18STE JAARGANG NO: 162 — VRIJDAG 2 AUGUSTUS 1974

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

*VN-toezicht op bestand gedwarsboomd*

## TURKEN WEER IN OPMARS

# Weer strijd op Cyprus

NICOSIA — Op Cyprus dreigt zich opnieuw een explosieve situatie te ontwikkelen, doordat de Turkse strijdkrachten op het eiland weer in beweging zijn gekomen met het kennelijke oogmerk meer terrein te bezetten. De Turken lieten vanmorgen ook verstek gaan op een bijeenkomst op het VN-hoofdkwartier in Nicosia, waar overleg zou worden gepleegd over het vaststellen van de bestandslinies. Op grond van de „verklaring van Geneve", die dinsdag door de ministers van Buitenlandse Zaken van Engeland, Griekenland en Turkije is getekend, moet het VN-leger een bufferzone bewaken tussen het Turkse leger en de Cyprische nationale garde. Gisteravond kreeg de VN-vredesmacht daartoe van de Veiligheidsraad opdracht, nadat een eerdere machtiging daartoe door een Russisch veto was getroffen.

Van achter de Turkse linies kwamen vanmorgen nog steeds berichten over schietpartijen en gevechten, die aan verscheidene Turkse militairen het leven hebben gekost. Ooggetuigen maakten gisteren melding van gevechten bij de dorpen Sisklipos en Aiyos Ermolaos, waar de Turken hun opmars in westelijke richting voortzetten vanuit hun invasiehaven Kyrenia aan de noordkust. De Turken gaan daar door met het aan land brengen van nieuw materieel en voorraden en brengen artillerie en mortieren in stelling.

In Nicosia is gisteravond enige tijd geschoten langs de zogenaamde „groene lijn", die de Turks- en Grieks-Cyprische gemeenschappen scheidt. In het westelijke stadsdeel zouden de Turken hun troepen hebben versterkt. De Grieks-Cyprische nationale garde heeft haar tegenstanders ervan beschuldigd na dinsdag nieuwe stellingen te hebben betrokken.

Engeland heeft in Ankara geprotesteerd tegen de bestandsschendingen door de Turken en aangedrongen op de benoeming van een vertegenwoordiger bij het gezamenlijk uitzetten van een bestandslijn.

De leider van de Turkse Cyprioten, Rauf Denktash, wordt dezer dagen in Ankara verwacht om een Turks plan te helpen opstellen voor de politieke toekomst van Cyprus, zo wordt van welingelichte zijde vernomen. Dat plan zal volgende week op de Geneefse vredesconferentie ter tafel worden gebracht. Waarnemers verwachten dat Turkije zal aandringen op een federaal stelsel met beperkte autonomie voor beide gemeenschappen.

*MILWAUKEE — Kapitein ter Zee, Steven Torrent vliegt door door lucht boven zijn vlammen uitspuwende Hawker Harpier tijdens het verongelukken van deze straaljager van Engels fabrikaat in de luchtvaartshow op het vliegveld „General Mitchell" te Milwaukee. De uit het vliegtuig geworpen kapitein kwam er met lichte verwondingen van af.*



## Boerenoproer in Nederland

DEN HAAG — Demonstrerende boeren hebben vandaag in vele delen van Nederland — het strekst in Groningen, Drenthe en Overijssel — tal van wegen geblokkeerd met tractoren, hooischudders en ander modern landbouwmaterieel. Bij Groningen schakelden zij zelfs een goederentrein in, die nu de weg Groningen-Drachten volledig afsluit. De Groninger maatschappij van landbouw — de grootste boerenorganisatie in deze provincie — stelde zich achter de acties.

In Overijssel kwamen de acties iets later op gang met als openingstreffer de bezetting van de IJsselbruggen bij Zwolle. De grensovergang bij Denekamp — belangrijkste doorvoerroute — ging in de loop van de ochtend dicht. Eerder waren de belangrijke grensovergangen in Groningen al geblokkeerd. Bij Nieuweschans (Gr.), werkten Duitse boeren mee.

De Drentse boeren waren vroeg van huis gegaan. Het gelukte hun alle grote wegen op diverse plaatsen te bezetten. In Zeeuwsch-Vlaanderen heerste ook grote landbouw-activiteit. De boeren zochten het daar niet in de eerste plaats in blokkades, maar de diverse rondtrekkende kolonnes veroorzaakten toch grote overlast.

De weg Arnhem-Nijmegen en verkeerswegen ten zuiden van Rotterdam waren ook het terrein van acties van protesterende boeren.

## Ged. Arends stemt met oppositie mee

ORANJESTAD — De 10—10 stemmenverhouding van de laatste dagen in de Arubaanse eilandsraad werd hedenochtend na een marathonvergadering van twaalf uren verbroken in het voordeel van de oppositie. Bij het stemmen over de MEP-motie voor samenstelling van de Arubaanse delegatie naar het insulaire topoverleg dat van 26 tot en met 29 augustus aanstaande in het Sheraton hotel op Aruba wordt gehouden stemde gedeputeerde tevens eilandsraadslid Albertico Arends van de AVP met de oppositie mee.

Deze MEP-motie die met 11-9 werd aangenomen, besluit:

1. De delegatie van de eilandsraad van Aruba naar het interinsulair topoverleg als volgt samen te stellen:
a) de leden van de Arubaanse raadscommissie slamede hun adviseurs en de secretaris;
b) overige leden en adviseurs worden in overleg met de verschillende fracties in de eilandsraad benoemd, etc. etc.
2) De onder punt 1 bedoelde delegatie te verzoeken het mandaat van de Arubaanse bevolking van 3 augustus 1973 voor de realisering van een aparte status voor Aruba te vertolken.

Bij zijn toelichting op de MEP-motie stelde MEP-leider Betico Croes dat indien de PPA tegen de motie stemt dit een obstructie betekent van de wens van de overgrote meerderheid van de Arubaanse bevolking en dat indien ook de AVP hiertegen stemt dit als verraad kan worden beschouwd tegen het AVP separacion-principe en tegen de overleden AVP-leider Shon A. Eman.

De heer Betico Croes noemde als reden voor het behandelen van dit punt in de eilandsraad de nalatigheid van de voorzitter en de regerende partijen om te reageren op de brief van minister mr Hendrik Croes over dit topoaerleg. Curaçao heeft reeds zijn dertien afgevaardigden aangewezen, Bonaire zijn vijf en de Bovenwinden hun negen afgevaardigden, terwijl Aruba bijna drie weken na het verstrijken van de indieningsdatum dit nog niet heeft

## Shell betaalt zeven miljoen

WILLEMSTAD — De Shell heeft deze week nog zeven miljoen gulden betaald aan winstbelasting. Met het reeds betaalde bedrag van 20 miljoen is door de Shell nu dus in totaal 27 miljoen betaald. Zoals de Amigoe gisteren meldde is door de Lago een bedrag van f. 35 miljoen voldaan.

Per1 augustus is de belastingschuld van beide maatschappijen ook rentedragend geworden. Bij de Shell verwacht men dat nog in de loop van deze maand een definitieve regeling kan worden getroffen met de regering over het totaal bedrag dat voor dit jaar aan winstbelasting moet worden betaald.

RAY-O-VAC · tá bateria!

*Uiteindelijk wel tekort verwacht*

# Landsbegroting sluit met voordelig saldo

WILLEMSTAD — De Landsbegroting voor het dienstjaar 1975 sluit met een voordelig verschil van ongeveer f. 800.000. Verwacht wordt echter dat door de verhoogde landsbijdrage voor Bonaire en de Bovenwinden dit voordelig saldo bij begrotingswijziging uiteindelijk zal resulteren in een tekort van een paar miljoen gulden. Bonaire alleen al kampt dit jaar met een begrotingstekort van f. 6,5 miljoen terwijl door het Land op de begroting 1975 hetzelfde bedrag is geraamd als vorig jaar n.l. f. 3,5 miljoen. Uit financiele rapporten blijkt dat St Eustatius en Saba rekenen op een bijdrage van elk een miljoen (het rapport over St Maarten is nog niet binnen) terwijl voor de Bovenwinden een bedrag van f. 2,6 miljoen op de begroting 1975 is opgenomen.

De regering wacht een accountantsrapport over de eilandgebieden Bonaire en de Bovenwinden af alvorens een beslissing te nemen omtrent een definitieve verhoging van de landsbijdrage voor deze gebieden. Overigens is de begroting 1975 niet zoals is voorgeschreven op 1 augustus naar de Staten gegaan. Minister van Financiën E. de Kort verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe dat de oorzaak hiervan niet gezocht moet worden bij zijn departement maar bij de Raad van Advies. De begroting is reeds veertien dagen geleden naar de Raad van Advies gegaan vergezeld van de toelichtingen voor de diverse departementen. De Raad heeft de vergadering voor het behandelen van de begroting echter pas voor 13 augustus a.s. vastgesteld. De regering is echter van mening dat deze termijn te lang is en heeft dit per brief aan de Raad van Advies meegedeeld. Minister De Kort heeft ook de Staten in kennis gesteld van de vertraging bij de indiening van de landsbegroting.

## Commissies van Zeerechtconferentie werken normaal door

CARACAS — De drie commissies op de Derde zeerechtconferentie van de VN, welke in Caracas wordt gehouden, zijn woensdag bijeengeweest voor het aanhoren van de voortzetting van de algemene beschouwingen over de verschillende onderwerpen waarmee de commissies te maken hebben. De mogelijkheid bestaat echter dat men dezer dagen achter gesloten deuren voor een plenaire zitting bijeenkomt om te bezien hoe men de procedure kan bespoedigen. Daartoe heeft de voorzitter van de conferentie Hamilton S. Amerasinghe een voorstel gelanceerd.

## Afval

DE VESTIGING VAN een Nederlands verbrandingsbedrijf van chemische stoffen op het eiland Klein Curaçao is de laatste dagen weer in het nieuws gekomen.

Bekend is dat er eerste bericht dat dit bedrijf — een dochter van de Verenigde Meelfabrieken MENEBA die zich onder de naam Pollutex op het zijspoor van vuilverbranding hebben begeven — naar Klein Curaçao zou komen, tot heftige reacties zowel op de Nederlandse Antillen als in Venezuela heeft geleid.

Met name werd de vraag gesteld welke voordelen voor de Antillen en voor het eilandgebied Curaçao aan verbonden zouden zijn — behalve de vijftien beloofde permanente arbeidsplaatsen — aan de vestiging van zo'n riskante onderneming op Klein Curaçao.

Riskant zeggen wij, omdat het transport en de verwerking van chemische afvalstoffen met uiterste zorgvuldigheid dient te geschieden om ecologische rampen te voorkomen en omdat een ongeluk van enige omvang funest zou kunnen zijn voor ons milieu.

Men zou zich bovendien kunnen afvragen waarom de Antillen chemische afvalstoffen moeten gaan importeren en opslaan om later te verbranden voor landen die deze stoffen zelf produceren maar geen raad met hun afval weten. Pollutex voert als argument aan dat deze afval anders in de Caribische zee wordt gedumpd met alle gevolgen van dien ook voor de Nederlandse Antillen, maar wat let het de grote vervuilers om toch met hun onzalige praktijken door te gaan inplaats van hun vuil tegen betaling door Pollutex te laten verbranden?

Pollutex zegt verder dat Klein Curaçao bij uitstek geschikt is voor hun aktiviteiten, een conclusie waartoe men is gekomen na een scala van andere mogelijkheden in het Caribisch gebied te hebben bekeken.

Maar als dat zo is dan vinden wij dat de overheid ook bij uitstek moet profiteren van deze unieke situatie. Indien dit vuilverbrandingsbedrijf onverhoopt toch naar de Antillen moet komen, laat Pollutex dan ook de volle verantwoordelijkheid dragen voor alle risico's die hieraan verbonden zijn. Laat ze de kosten volledig betalen van deskundigen die wij niet hebben en moeten laten overkomen voor geregelde controles. Laat het bedrijf een clausule ondertekenen dat zij eventueel aangerichte schade volledig zal vergoeden, al beseffen wij dat een gedeelte van die schade onvervangbaar kan zijn. Laat het bedrijf ook onze andere milieuproblemen oplossen zoals b.v. de vuilverbranding op Hato en het vuilstorten aan de Noordkust en laat ze hiervoor betalen. Indien later blijkt dat toeristen onze eilanden gaan mijden omdat wij hier gevaarlijke chemische stoffen verwerken dat zou de overheid Pollutex de kosten kunnen laten betalen voor p.r.-campagnes om het schadelijk effect van hun vestiging voor het Antilliaans toerisme te compenseren. Dit alles kan contractueel worden vastgelegd.

In principe blijven wij tegenstander van de vestiging van welk bedrijf dan ook op de Nederlandse Antillen die niet onze eigen afvalstoffen gaat verwerken maar andermans afval naar onze kusten brengt om die hier te vernietigen. Vindt de overheid echter met de zegen van het TNO dat zulke bedrijven toch naar de Antillen moeten komen dan zal dat moeten gebeuren op voorwaarden die in de eerste plaats gunstig zijn voor de Antillen en niet primair voor een groep investeerders die leuke mogelijkheden ziet om bij ons goud te verdienen en ons de risicos van hun aktiviteiten te laten dragen.

Tenslotte blijven wij de uitgekozen vestigingsplaats ongelukkig vinden. Klein Curaçao behoort recreatiegebied te blijven en geen industrieterrein te worden.

Liever b.v. Pollusex dan Pollutex, als U begrijpt wat wij bedoelen....

*Zeerechtconferentie moet kloof dichten*

# 'Caracas' belangrijk voor grens en grondstoffenpositie Antillen

WILLEMSTAD — De derde Zeerechtconferentie welke momenteel in Caracas wordt gehouden is voor de Nederlandse Antillen niet alleen van belang voor het vaststellen van de „politieke" grenzen maar vooral ook i.v.m. de grondstoffenpositie. De Nederlandse Antillen hebben op het vasteland geen grondstoffen. Vast staat echter dat er op en in de zeebodem vele grondstoffen en mineralen gedolven kunnen worden indien men eenmaal technologisch hoger ontwikkeld is. De Zeerechtconferentie in Caracas wordt dan ook door de ontwikkelingslanden gezien als een mogelijkheid om door het vaststellen van brede zeegrenzen door het hanteren van het begrip „mar patrimonial" dat zich tot 200 mijl uit de kust uitstrekt en waarover de kuststaat dan de economische jurisdictie heeft te wapenen tegen de expansiedrang van de rijke landen die in het verleden met b.v. de bepalingen welke zijn gesteld t.a.v. continentale plateaux een steeds groter gedeelte van de zee zijn gaan toeëigenen.

Voor de Antillen kan bovendien in Caracas een basis worden gelegd voor een gunstige regeling met buurtstaten en met name met Venezuela van de grenzen. Het Antilliaanse voorstel voor het vaststellen van een procedure wanneer zeegrenzen elkaar overlappen waarbij uitgegaan wordt van het „middenlijn-concept", is niet alleen voor ons maar door het hanteren van het „mar patrimonial"-principe van b.v. vrijwel alle Caribische landen van belang door de geringe onderlinge afstand van deze landen. Tussen Cuba en de V.S. bijvoorbeeld bedraagt de afstand slechts 130 mijl, tussen Cuba en Haiti 47 mijl, tussen Colombia en Aruba slechts 67 mijl, Colombia—Venezuela 59 mijl, Venezuela — Aruba 14 mijl, Venezuela — Curaçao 36 mijl en Venezuela — Bonaire 50 mijl. Het is duidelijk dat men deze geringe onderlinge afstanden er een acceptabele regeling moet worden gevonden van de zeegrenzen wil men een lawine van juridische conflicten in de toekomst voorkomen.

De meeste ontwikkelingslanden maken bezwaren tegen de verdragen welke in Genève betreffende het zeerecht zijn ingesteld. Als nieuwe onafhankelijke staten hebben zij geen invloed gehad bij het tot standkomen van deze verdragen die zij bovendien als typisch Europees volkenrecht beschouwen.

Voorts heeft de zeebodemexploitatie-techniek in de afgelopen jaren een enorme ontwikkeling doorgemaakt, waardoor men steeds verder en dieper (nu al tot een diepte van 500 meter) in de zee mineralen, olie en aardgas kan gaan exploiteren.

De oceaanbodemproblematiek heeft bovendien een geheel nieuwe dimensie gekregen door de verklaring van de Algemene Vergadering van de V.N. in 1970 dat de exploitatie van zeebodemschatten buiten de grenzen van nationale jurisdictie zal moeten geschieden ten behoeve van de gehele mensheid, waarbij bijzondere aandacht moet worden geschonken aan de ontwikkelingslanden.

Het proces dat uiteindelijk zal moeten leiden tot de ontwikkeling van een nieuw rechtsstelsel voor de zee en de zeebodem is in feite in 1967 al begonnen toen de afgevaardigde van Malta, Arvid Pardo, in de V.N. erop wees dat de vele vraagstukken m.b.t. de zee in de toekomst opgelost moeten worden rekening houdend met de tegenstelling tussen de rijke en arme landen (technologisch hoog ontwikkelde en onderontwikkelde landen).

In 1970 kreeg een adhoc commissie van de V.N. de opdracht om voorbereidingen te treffen voor de derde zeerechtconferentie welke thans in Caracas aan de gang is. Door tegenstrijdige politieke inzichten is deze commissie welke uit 90 leden bestond, waaronder het Koninkrijk der Nederlanden, er slechts in geslaagd om de diverse voorstellen te ordenen.

Aan de zeerechtconferentie in Caracas wordt deelgenomen door ruim 3000 afgevaardigden uit 151 landen. Daarbij zijn er nog zo'n tweeduizend persmensen, waarnemers en administratieve krachten die de conferentie bijwonen.

De werkzaamheden van de delegaties zijn verdeeld over drie commissies. Commissie I handelt over het rechtsregime van de internationale zeebodem en de structuur en bevoegdheden van een eventuele internationale oceaanbodemautoriteit; Commissie II met het rechtsregime van de volle zee, de territoriale zee, de internationale zeestraten, het continentale plat, de „mar patrimonial" of economische zone en de visserij als onderwerpen van discussie en Commissie III welke de problematiek van de zeevervuiling, de bescherming van het zeemilieu en het wetenschappelijk zeeonderzoek behandelt.

Voor de Antillen zijn mr. T. M. Monzón en mr. J. Voorbraak afgevaardigd voor de commissies I en II en ir. Q. Richardson speciaal voor commissie III.

## Gevangenisleiding in hongerstaking

ARRAS — De directeur en de staf van het huis van bewaring in Arras in het Franse departement Pas-de-Calais, zijn sinds woensdagavond in hongerstaking om inwilliging van hun eisen te krijgen.

Telefonisch geinterviewd deelde directeur Henocq mee dat in totaal 32 personen aan de actie meedoen. Drie bewakers hebben er om gezondheidsredenen van afgezien.

„Ons werk hebben we niet neergelegd", zei Henocq, alles hier gaat zijn gewone gang. Wij zetten door tot onze gezondheid in gevaar komt of onze wensen worden ingewilligd".

Volgens Henocq hebben tien van de 150 inwoners van het huis van bewaring hun koffie-met-brood vanmorgen geweigerd. Ik wil niet zeggen dat ze zich bij ons hebben aangesloten, maar ze hebben zelf ook grieven, zei hij.

# AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOË ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canariowega
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 17
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Night call nurses. WEST-END: 19.00 en 21.00 Barcelona kill; 24.00 The black hand. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 To kill a rover; 24.00 Rick Shaw puller. DRIVE-IN: 19.15 Flipper; 21.15 Executive action; 24.00 Intimiteiten. CINE-RIO: 20.00 Brute corps.

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reijnen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster Baercke, tel.: 79615.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

DIVERSEN

BC SANTA MARIA: 20.00 domino - Credit Union.

S.W.R.C.: training fanfare en bingo-drive.

HUBENTUD '70: 15.00-22.00 gelegenheid om te tafeltennissen, dominoën, dammen en schaken.

PROMUSA: 20.30 festival Voz di Oro 1974 - Broadway discothec.

TENTOONSTELLING: 20.30 opening - openbare leeszaal en bibliotheek in samenwerking met ENNIA - culturele tentoonstelling t.g.v. 475 jaar geleden ontdekking van Curaçao - ENNIA-gebouw, J.B. Gorsiraweg 6.

SPORT

C.B.A.: 20.30 „clinics" - voor managers en coaches A- en AA-kl. - Sint Elisabethschool, Laufferstraat.

BASKETBALL ASIENTO: 20.00 training - Asiento.

VOLLEYBALL: 20.00 training - herenselectie onder Kees de Looze - gymzaal Brievengat.

BOKSEN: 20.00 Rifstadion.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20-A (boven).

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 Stella Maris.

## Beediging van politie-officier

ORANJESTAD — Begin september vindt op Aruba de beëdiging plaats van de inspecteur van politie Willems die op Aruba zal worden gedetacheerd. Het zal de eerste maal zijn dat een politie-officier op Aruba beëdigd wordt.

## Geen buit bij inbraak bij bank

WILLEMSTAD — Bij een bijkantoor van een bank aan de Rooseveltweg is in de nacht van dinsdag op woensdag ingebroken. Omdat men er 's avonds geen geld achterlaat, vond men er niets van zijn gading.

## Congresleden in VS met dood bedreigd

WASHINGTON — Twee van de Republikeinen die binnen de commissie van justitie van het Amerikaanse Huis van afgevaardigden voor de afzettingsprocedure tegen president Nixon hebben gestemd hebben telefonisch te horen gekregen dat hij zou worden neergeschoten.

Beide afgevaardigden hebben de FBI van de bedreigingen op de hoogte gebracht.

*INGEZONDEN*

# Echtscheidingsprocedure na "tafel en bed" moet gewijzigd worden

Dat de echtscheidingsprocedure verandering behoeft is voor een gedeelte waar. Wie de discussies gevolgd heeft in de Nederlandse pers, toen daar een nieuw systeem werd voorgesteld, zal zich wat aarzelend op dit glibberige gebied wagen.

Men vergete niet dat onze wet wel via Nederland tot ons gekomen is, maar van oorsprong een Franse, dus Latijnse wet is, afgesteld op de denkwereld van een Latijns volk. Vandaar dat in de omringende Latijnse landen ongeveer dezelfde bepalingen gelden. Zelfs in de Verenigde Staten, waar mental cruelty in sommige staten een reden voor echtscheiding is, bestaan er ook staten, zoals New York, waar alleen overspel reden tot echtscheiding is.

Waar de Hoge Raad der Nederlanden in de vorige eeuw een aanpassing vond, is op het gebied van het bewijs. De onsmakelijke vertoning van het betrappen van de schuldige echtgenoot in bed met een andere vrouw, zoals die gevonden wordt in sommige landen, is bij ons niet nodig als de "schuldige" direct of indirect bekent.

Dat deze bekentenis een "grote leugen" zou zijn is helaas niet waar. De meeste echtscheidingen worden vooraf gegaan door overspel van een of beide echtgenoten.

Het invoegen van "duurzame ontwrichting van het huwelijk als een der gronden, welke een echtscheiding ten gevolge kunnen hebben b.v. als 50 in art. 258 van he Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen, zou een oplossing geven voor sommige gevallen. Men geve zich er wel rekening van dat het dan de rechter is die moet uitmaken of een huwelijk "duurzaam ontwricht" is of juist nog niet.

Wat wel gewijzigd zou moeten worden, zijn de bepalingen over echtscheiding na een scheiding van tafel en bed, die enige jaren geduurd heeft. Dat men een jong echtpaar veroordelen kan tot levenslange kuisheid is toch niet normaal.

Dat één echtgenoot de ander kan verhinderen een nieuw huwelijk aan te gaan en tegelijkertijd hem/haar de rechten uit het oude huwelijk kan ontzeggen is niet humaan. Twee jaar "straf" voor het mislukken van een huwelijk is ruim voldoende.

# AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Correspondent: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: in de vakantietijd elke dag van 09.00 tot 12.00; op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.

SPEELTUIN: maandag tot vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

VRIJDAG

BIOSCOPEN

CARIB: 20.30 The girl from Hongkong.

ZATERDAG

DIVERSEN

SPORT

VOETBAL: 10.00 toernooi buurtcentrum Rincon - voetbalveld Rincon.

BON. JUDOBOND: v.m. karate-trainingen.

## Plv-gouverneur van Californie schuldig bevonden aan meineed

WASHINGTON — De jury van een federale rechtbank in Washington heeft de luitenant-gouverneur van Californie, Ed Reinecke, schuldig bevonden aan meineed. Hij kan veroordeeld worden tot maximaal vijf jaar gevangenisstraf en een boete van 2.000 dollar.

Reinecke was er van beschuldigd dat hij in 1972 gelogen had tegenover de juridische commissie van de senaat, toen hij onder ede verklaarde dat hij niet met de voormalige minister van Justitie John Mitchell had gesproken over een aanbod van de International Telephone and Telegraph (ITT) tot financiele steun voor de nationale conventie van de Republikeinse partij, voordat een proces wegens overtreding van de kartelwetgeving tegen de ITT was geregeld.

Rechter Barrington Parker had de zes mannen en zes vrouwen in de jury er op gewezen, dat zij Reinecke alleen dan schuldig konden verklaren, als zij er van overtuigd waren dat hij welbewust onder ede onwaarheid had gesproken.

## Boerenbetogingen in West-Duitsland

BONN — Honderdduizenden West-duitse boeren zullen in de komende herfst met protestacties de aandacht van de overheid vestigen op de huns inziens verslechterde situatie van de landbouw. Volgens het verbond van boeren in Bonn laat de nalatigheid van de verantwoordelijke politici de boeren geen andere keus meer.

De acties die de landbouwers willen voeren zijn o.m. demonstratie verkopen en marsen.

## Marokkanen betogen voor Spaans Sahara

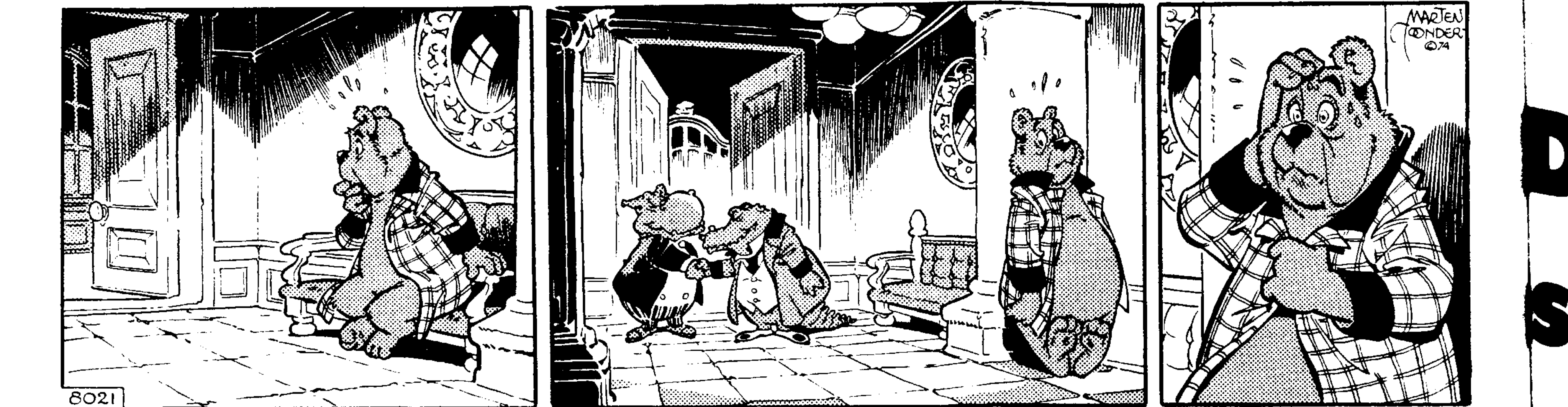
TAN-TAN — Duizenden Marokkanen hebben zondag vlak bij de grens tussen hun land en de Spaanse Sahara een massabetoging gehouden tegen Spanje en voor koning Hassans streven het gebied in bezit te krijgen.

De betoging was de omvangrijkste van deze aard sinds 8 juli, toen Hassan het jaar 1974 uitriep tot jaar van de bevrijding van de Spaanse Sahara.

De Spaanse Sahara ligt op de noordwestkust van Afrika tussen Marokko en Mauritanie. Hij is 266.000 vierkante kilometer groot en met ongeveer 80.000 nomaden maar dun bevolkt. Het bezit ervan is echter aantrekkelijk geworden sinds zeer rijke fosfaatlagen zijn ontdekt.

In Rabat verluidde zondag dat koning Hassan een boodschap over het Spaans-Marokkaanse conflict heeft gekregen van generaal Franco in Madrid.

# BOMMEL EN DE DOORLUCHTIGHEID




8021. — Toen heer Ollie op het stadhuis aankwam, had de burgemeester al een bezoeker, zodat hij op de gang op zijn beurt moest wachten. Het geval wilde, dat de deur een eindje openstond, en tot zijn verrassing herkende hij de kille stem van de heer Oolcool, die met grote nadruk aan het praten was. „Zijne Doorluchtigheid had vanmorgen een allerakeligste adem-aanval", hoorde hij de zorger zeggen. De Bommelheer weigerde om zijn wielstopper vol vriendelijkheid af te staan — en die beleefdloosheid gaf de Aarts-Coolemoon een heel gevaarvolle schok. De dokter Vunderik is nog steeds bezig met het rechtschroeven van de halsvaten." „Dat zal wel benauwd zijn", zei de magistraat deelnemend. „Zoiets komt toch eigenlijk niet te pas. Ik zal zorgen, dat Bommel voortaan in de gaten wordt gehouden."

„Prachtigmooi", hernam de bezoeker opstaande. „Vooral de afpakking van de wielstopper zal hoogwaardig waargedeerd worden! Zijne Doorluchtigheid zal de stad en omstreken van asfalt voorzien, als klein bewijs vaan aanhaligheid. En het zou wonderbaarlijk zijn, wanneer het Bommelsteinhuis onteigend kan worden. Het staat op zo'n gunstvolle plek voor een krachtcentrale." „U kunt op me rekenen", riep de heer Dickerdack uit. „In de raadsvergadering zal ik het er even doordrukken." De bezoeker boog, en de beide heren namen vol begrip afscheid. Geen van beiden had heer Ollie in de gaten; want die had zich achter een pilaar teruggetrokken, toen ze uit de kamer kwamen. Daar stond hij nu, ten prooi aan diepe neerslachtigheid.

Tiffany Jones

GAUW — IK MOET *DIRECT* BELLEN!

WAT IS HET — EEN GRATIS MAANREIS?

NIET PRECIES — MAAR IK ZOU WEL OMRINGD ZIJN DOOR *STERREN* JOS.... HIER LEES ZELF MAAR!

Vision House, Londen, W1.
Geachte Miss Jones,
Een-twee-drie-POP! Momenteel herzien wij onze platenshow en willen daar een vrouwelijker toets aan geven. Gaarne vernemen wij of U bereid bent hieraan regelmatig uw medewerking te verlenen.

9-19

PAUL VLAANDEREN

DAT IS 'N MINI-RACE-MOTOR, NIET ?

PRECIES — HAALT 160 KM., ALS JE HAAR OP DE WEG KUNT HOUDEN . . . KOMPLEET MET SCHIJFREMMEN!

GEKNIPT VOOR HET KARWEI... MAG IK DIE MORGENOCHTEND KOMEN HALEN ?

NATUURLIJK, JONGEN ... IK ZAL HEM MET SPECIALE BRANDSTOF VOLTANKEN !

PAUL VLAANDEREN *RED PEPPERS* door FRANCIS DURBRIDGE

22-34 · 1-34

# Luister en kijk

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanv. muziek; 19.00 nieuws; 19.15 muz. uit Mexico; 19.30 een half uurtje met....; 20.00 music the way you like it! ; 21.00 P.S.H. discotheque; 22.00 nieuws; 22.05 klassieke muziek; 23.30 nocturne; 23.55 pastoor Brada; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 here comes the grump; 16.55 hey landlord; 17.20 cartoons; 19.00 electric co.; 18.25 magazien zero; 18.41 stromen van kracht; 18.55 boletin pap.; 18.59 nieuws ned.; 19.15 trabao den nos comunidad; 19.30 mi rival; 20.00 medical centre; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Mary Tyler Moore-show; 22.00 Angel Josb-show; 23.00 emergency.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 perdidos en el espacio; 18.00 los picapiedras; 19.00 el y ella; 20.00 pantalla de plata; 21.00 Raquel: 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 meteoro; 18.00 zorro; 19.00 las mil y una risas; 20.00 gran viernes; 21.00 una muchacha llamada Milagros; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 ahora; 23.00 biografía; 23.30 combate; 24.30 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.40 Kentucky fried chicken-show; 18.00 Autorama-show: 18.15 varjacion musical; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 exitos musical; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun 'Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 noticia int.; 18.15 progr. infantil; 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica alegre; 20.00 musica variá; 20.30 progr. R.N.W.O. (outward bound); 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe divingclub; 23.00 discotec; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 kinderuurtje; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 danger island; 19.00 headlines ned.; 19.05 eng. nieuws; 19.15 famia planeá; 19.30 mi rival; 20.00 cocktail musical; 21.00 pap. nieuws; 21.30 here's Lucy; 22.00 T.V. per luchtpost; 23.00 Combat.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Faoendé, een Surinaams familieprogr. van Ursie Bento en Ruud van Hilten (Pasar Malam); 18.34 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling en presentatie: Thom Pape; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 standby voor Sten; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg standby voor Sten: 11,00 Aivinne's oop spe[illegible] 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (locai); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclamehoekje; 13.00 nieuws A.N.P.; 13.10 aanvullende muz.; 13.30 hit parade (Hermanito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 11.15 televiveres; 11.30 la clave de Alejo; 12.30 principe planeta; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 Linus; 14.30 Abbott y Costello: 15.30 vesperticia; 16.30 speedy Gonzalez.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 Popeye; 12.00 King Kong; 21.15 superman; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 matinee del sábado; 15.00 el profesor ardilla; 15.30 agente S-5; 16.00 sábado sensacional.

ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 18.00 iron horse; 18.30 tight-rope; 19.00 soul train; 20.00 Barnaby Jones; 21.00 night gallery; 22.00 Jan Matser show; 23.00 route 66; 24.30 sluiting.

ZONDAG

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 18.00 ports of call; 18.30 wackiest ship in the army; 19.30 name of the game; 21.00 mystery movie Colombo; 22.30 Mike Douglas show; 24.00 sluiting.

## Linkse gaullisten steunen Giscard

PARIJS — De linkse gaullisten die zich onder generaal Pierre Billotte hebben verenigd in de "beweging voor het socialisme door middel van participatie", hebben zich aangesloten bij de presidentiele meerderheid van president Valery Giscard D'Estaing.

Generaal Billotte die minister onder De Gaulle is geweest, maakte bekend dat de M.S.P. "een van de drijvende krachten" in de meerderheid wil zijn. De M.S.P. werd op 14 november 1971, ruim een jaar na de dood van De Gaulle, opgericht om het denkbeeld van de generaal voor het deel hebben van de arbeiders van de vruchten van hun arbeid levend te houden. De voorzitter van de nationale vergadering, Edgar Faurre, is erevoorzitter van de beweging.

## Omstreden mausoleum in Joegoslavie

CETINJE — Op de berg Lovce bij Cetinje in de Joegoslavische republiek Montenegro is zondag het omstreden mausoleum voor dichter, filosoof en prins-bisschop van Montenegro Petar II Njegos (1813-1851) geopend.

De Servisch-orthodoxe kerk en vooraanstaande Joegoslavische intellectuelen hebben zich vergeefs uit overwegingen van traditie en smaak tegen het plan verzet.

Het reusachtige bouwwerk van graniet en marmer naar een ontwerp van de in 1964 in de Verenigde Staten overleden Joegoslavische beeldhouwer Ivan Mestrovic, verdringt de kleine grafkapel die Petar voor zichzelf als zijn laatste rustplaats had laten bouwen.

## Nog geen besluit over referendum Sheraton-personeel

ORANJESTAD — Er is nog geen beslissing genomen of er in het Aruba Sheratonhotel onder de hotelwerknemers een referendum zal worden gehouden om een keuze te doen of zij de FTA of de HWU wensen. Zoals bekend heeft een groot aantal werknemers zich bij de FTA aangesloten en de contributiebetaling via de betalingsrol van het hotel aan de HWU laten stopzetten.

Van de zijde van de HWU wordt gesteld dat men nog steeds de vertegenwoordigster van het personeel is en de HWU wil daarom met de directie tafel om over een nieuw cao te bespreken.

Verwacht wordt echter dat eerst een referendum wordt gehouden om te bepalen wie nu in werkelijkheid het personeel vertegenwoordigt. Zoals bekend heeft de FTA reeds de cao van het casinopersoneel van het Sheraton-hotel.

## Duizend gld gestolen

WILLEMSTAD — Uit een woning van een koopman aan de Churchillweg is een bedrag van duizend gulden gestolen. De zaak is in onderzoek.

# SAMBUMBU

Lied gezongen onder het fishe-lopen op de Motetwerf. De zanger vraagt zijn vriend hem op tijd te wekken als er werk is; hier gezongen door Shon Pa van Wan Domingo.

Pecado di mundunan jamami na mi nomber
bisami com mi jamabo
bo tin cu jamami na mi nomber
pa mi lamanta foi sonjo. (T907)

Shon Pa zingt ook van de gehate bomba die de slaven lijfstraffen gaf en het hield met de weduwe van de shon.

Papapa zinewé
ata negu frijpostu ta come cu blancu
papapa zinewé
mira con Buchi ta come cu blancu.
(T908).

Die brutale neger Buchi eet samen met een blanke.

P.B.

# Beurs van New York

| | |
|---|---|
| acf industries inc | 36 1/4 |
| airco inc | 10 1/2 |
| allied chemical corp | 36 7/8 |
| aluminium co of america | 46 3/4 |
| american brands inc | 30 5/8 |
| american can co | 25 3/8 |
| american cyanamid co | 18 1/8 |
| american electric power | 17 1/4 |
| american metal climax | 38 7/8 |
| american motors corp | 5 3/8 |
| american smelting and refining | 20 3/4 |
| american telephone and telegraph | 42 1 |
| ampex corp | 3 3/8 |
| anaconda company | 23 1/2 |
| armco steel corp | 22 3/8 |
| atlantic richfield co | 86 1/4 |
| bendix corp | 26 3/4 |
| bethlehem steel | 29 7/8 |
| boeing corp | 17 |
| burlington ind | 18 3/4 |
| burroughs corp | 90 |
| canadian pacific ltd corp | 13 5/8 |
| celanese corp | 31 1/4 |
| chase manhatten corp | 32 |
| chessie system co | 46 1/8 |
| chryster corp | 14 1/2 |
| cities services co | 40 |
| colgate-palmolive co | 23 5/8 |
| colt industries inc | 24 1/2 |
| commonwealth edison | 24 3/8 |
| consolidated edison of new york | 8 3/ |
| continental can co | 22 3/8 |
| continental oil | 39 5/8 |
| cpc international | 27 1/2 |
| curtiss-wrigth corp | 8 1/2 |
| curtiss-wright corp +a+ | -- |
| dart industries | 18 1/4 |
| deere and company | 35 5/8 |
| dow chemical | 62 7/8 |
| dupont (e i) de nemour | 150 3/4 |
| eastern airlines | 5 7/8 |
| eastman kodak co | 89 3/4 |
| engelhard minerals and chemical | 16 1/ |
| first national city corp | 30 1/8 |
| ford motor co | 43 3/4 |
| fruehauf corp | 20 1/4 |
| general development corp | 4 5/8 |
| general electric co | 43 |
| general foods corp | 22 1/2 |
| general motors | 41 1/8 |
| general public utilities | 11 |
| general tel and electronics | 19 5/8 |
| getty oil | 100 1/2 |
| gillette co | 27 3/4 |
| gimbel brothers inc | 20 |
| goodyear tire and rubber | 15 |
| grace (w r) and co | 23 1/2 |
| gulf oil corp | 19 3/8 |
| illinios central industries | 16 1/8 |
| insilco corp | 6 7/8 |
| intern business machines | 201 5/8 |
| intern harvester | 22 1/8 |
| intern nickel of canada | 27 3/8 |
| intern paper | 46 1/8 |
| intern tel and tel | 18 1/2 |
| johns-manville corp | 17 |
| jones and laughlin steel | 19 |
| kennecott copper corp | 34 7/8 |
| kraftco corp | 33 7/8 |
| ling-temco-vought | 9 3/4 |
| litton industries inc | 6 5/8 |
| lockheed aircraft | 4 |
| marcor inc | 24 |
| martin marietta corp | 15 1/8 |
| may department stores co | 20 1/- |
| mcdonnel douglas corp | 13 |
| mobil oil corp | 40 1/2 |
| nabisco inc | 27 1/4 |
| national cash register | 29 5/8 |
| national distillers and chemical | 13 |
| national gypsum co | 10 5/8 |
| national steel corp | 34 3/4 |
| nl (national lead) industries | 13 1/2 |
| olin corp | 15 1/4 |
| pacific gas and electric | 21 1/2 |
| penn central co | 1 3/4 |
| pepsico inc | 49 1/2 |
| phelps dodge | 36 7/8 |
| philip morris inc | 49 1/8 |
| phillips petroleum | 45 1/2 |
| procter and gamble co | 94 7/8 |
| rca corp | 12 1/2 |
| republic steel corp | 23 3/4 |
| reynolds (r j) industries | 42 3/4 |
| rockwell international | 25 7/8 |
| royal dutch petroleum | 29 7/8 |
| santa fe industries | 26 1/4 |
| sears roebuck and co | 67 |
| shell oil co | 41 3/4 |
| southern co | 11 3/8 |
| southern pacific co | 29 3/4 |
| southern railway | 40 1/8 |
| sperry rand corp | 33 1/8 |
| standard oil co of california | 25 3/4 |
| standard oil co (indiana) | |
| exxon corp | 74 7/8 |
| sterling drug | 21 7/8 |
| studebaker-worthington inc | 22 1/2 |
| sun oil company | 38 3/4 |
| texaco inc texas gulf sculphur | 26 |
| texas instruments inc | 82 5/8 |
| texas utilities | 20 1/8 |
| transamerica corp | 6 1/4 |
| unilever nv | 39 |
| union carbide corp | 39 3/4 |
| uniroyal inc | 7 3/4 |
| united aircraft corp | 24 1/2 |
| united brands | 5 3/4 |
| us steel corp | 45 1/4 |
| western union corp | 10 3/4 |
| westinghouse electric corp | 12 1/4 |
| woolworth (fw) | 12 3/4 |

# Beurs van Amsterdam

| | |
|---|---|
| 7 pct ned 66 | 80 |
| akzo | 57.70 |
| heinekens bel en beh | 148.30 |
| heinekens bier | 158 |
| hoogovens | 68.80 |
| h v a | 62.80 |
| philips | 28.20 |
| unilever | 102.70 |
| kon olie | 76.90 |
| k l m | 56.50 |
| k n s m | 115 |
| v ommeren | 337.50 |
| scheepvaart unie | 121 |
| a b n | 242 |
| nat nederlanden | 64.90 |
| ngombezi | -- |
| alb heijn | 62.19 |
| amro bank | 60.90 |
| bergos | 279 |
| v berkel | 143 |
| bols | 106.80 |
| bredero ver bedr | 403 |
| buehrmann tetterode | 70.70 |
| bijenkorf beh | 71.50 |
| calve | 145 |
| cur handelmij | 160 |
| elsevier | 533 |
| fokker | 34.10 |
| v gelder | 80.50 |
| gist-brocades | 75.50 |
| vd grinten | 193.10 |
| hagemeijer | 98 |
| internatio-muller | 58.20 |
| kon ned papier | 70.70 |
| naarden | 54.80 |
| o g e m | 26 |
| pakhoed | 138 |
| rijnschelde | 242 |
| e m s | 15.40 |
| scholten-honig | 63.50 |
| v m f | 158 |
| ver ned uitgeversbedr | 90 |
| werelhaven | 89.50 |
| wessanen | 117.50 |
| ant-brouwerij | -- |
| ant-verf | 128.10 |
| aruba electra | 147 |
| sur brouwerij | -- |
| converto | 465 |
| goldmines | 235 |
| ika bel mij | 135.50 |
| nefo | 60 |
| robeco qytmtp | |
| rolinco | 107.40 |
| utilico | -- |
| alcan alum | 29 |
| ned ant 7 3/4 '71 | 78 b |
| ned ant 6 1/2 '67 | -- |
| ned ant 5 '60 | 88 |
| ned ant 4 1/2 '59 | -- |
| ned ant 4 1/2 '62 | -- |
| lees goed | |
| robeco | 165.50 |

*Bestuursfracties: obstructie*

# DP-bezwarentegen subsidiebeleid BC

**WILLEMSTAD — De behandeling van het subsidiebeleid van het BC vormde gistermiddag de politieke hoofdschotel van de door de DP aangevraagde (de DP-fractie was overigens met drie man aanwezig) eilandsraadsvergadering. Dit agendapunt werd zowel door de bestuurscoalitie als door het BC fel bestreden, daar deze vonden dat de aanvragers tijdens de begrotingsdebatten genoeg de kans hadden gekregen om uitvoerig hierover te praten. De DP werd dan ook verweten met dit alles een politiek spelletje op kosten van de gemeenschap in de eilandsraad te willen spelen.**

**Hierdoor wordt het BC, aldus de bestuurscoalitie, gehinderd verder te werken in het belang van het Curaçaose volk. Dit is obstructie.**

**Uit deze vergadering van de raad is gebleken dat het BC zolang het carnavalscomité geen afrekening laat zien van de subsidiegelden niet meer behoeft te rekenen op steun van het BC.**

Als eerste spreker trad op het DP-raadslid P. van der Veen. Hij vond het vreemd en betreurenswaardig dat het eilandgebied Curaçao aan de vereniging Dierenbescherming een bedrag geeft van f. 20.000,— per jaar, terwijl aan het Roode Kruis slechts f. 800,— per jaar wordt gegeven. Zelfs de vereniging Veilig Verkeer, die de kinderen de eerste beginselen van veilig verkeer bijbrengt ontvangt een armzalig bedrag, vond hij, van f. 2.500,—. Waarom vroeg hij zich af krijgt de stichting vakantieoord Wit Gele Kruis f. 35.000 per jaar aan subsidie, terwijl de stichting van nationale parken maar f. 500,— ontvangt?

Hierna pleitte dit raadslid voor een snellere behandeling door het BC van de aanvragen voor een subsidie. Zo zou het BC de aanvragen opstapelen. Ook vroeg hij de raad de eilandsverordening regelende de subsidie, die 21 jaar oud is, te willen veranderen. Nogmaals benadrukte hij dat aanvragers voor subsidie een lijdensweg moeten volgen, alvorens men misschien, zo merkt hij op, subsidie krijgt.

Uit de beantwoording van gedeputeerde P. van der Hoeven o.m. belast met de portefeuille van financiën zou blijken dat het DP-raadslid een vertrokken beeld van het een en ander gaf.

### Tegenwerking

De heer Van der Veen had trouwens zelf de verschillende bedragen goedgekeurd. Hierna bleek dat het Roode Kruis behalve de genoemde eilandelijke subsidie ook uit andere fondsen geld kreeg. De gedeputeerde had bezwaar tegen deze vorm van politiek die door dit DP-raadslid werd bedreven.

Nogmaals maakte de gedeputeerde de raad erop attent dat de heer Van der Veen zelfs had meegewerkt om deze bedragen goed te keuren.

De heer P. Betrian van de NVP—U vond dat de heer Van der Veen tijdens de begrotingsdebatten genoeg tijd gekregen had om over dit agendapunt te praten. Zo had hij als gedeputeerde van Algemene Zaken zelfs de subsidiebedragen goedgekeurd. Hij hekelde de wijze waarop de DP de vergadering had aangevraagd. Zogenaamd vraagt deze partij, aldus dit raadslid, vergaderingen aan om te praten in het belang van de bevolking.

### Zelf goedgekeurd

Zijn partijgenoot Bèbè Rojer verweet de heer Van der Veen dat hij tegen de Dierenbescherming was. De DP vraagt dit agendapunt aan, terwijl niet alle raadsleden van deze partij op de vergadering komen. Dit bewijst dat men geen interesse heeft, doch dat de DP alleen op uit is het huidige BC tegen te werken.

Gedeputeerde Jesurun o.m. belast met Cultuur betreurde het dat het agendapunt vaag was. Hierdoor wordt het BC bemoeilijkt zich terdege goed voor te bereiden. Men moet bij aanvrage van dit soort agendapunten uitvoeriger zijn en serieus zijn. Alleen zo kunnen wij in het belang van de raadsleden antwoorden. Aldus de gedeputeerde.

## Winkels mogen zondag open

WILLEMSTAD — De winkels in het stadsdistrict zullen in verband met de komst van het toeristenschip de Galileo Galilei dat zondag 4 augustus a.s. binnenloopt geopend mogen zijn op die dag van 9 uur 's morgens tot een uur 's middags, aldus de K.v.K.

*Rijnschot (NVP-U) buiten de orde*

## Gezaghebber schorst vergadering eilandsraad

**WILLEMSTAD — Voorzitter A.E. Kibbelaar heeft zich vanmorgen genoodzaakt gezien de geschorste eilandsraadsvergadering van gisteren tot nader orde opnieuw te schorsen. Een boze voorzitter ging daartoe over toen het NVP-U-raadslid C. Rijnschot ondanks het feit dat de voorzitter hem niet had toegestaan toch meende het woord te kunnen voeren. Hij sprak dwars door de woorden heen van Frente-leider, Wilson Godett, die van de voorzitter wel toestemming had gekregen zijn zegje te doen. Kennelijk is de heer Rijschot tot deze daad overgegaan toen de voorzitter vanmorgen nadrukkelijk stelde dat hij niet van plan was het schriftelijke punt van orde gistermiddag ingediend door de coalitie te behandelen.**

In dit punt van orde stellen de aanvragers dat artikel 28 van de ERNA bepaalt dat de raad vergadert als het door drie leden schriftelijk met opgave van redenen wordt gevraagd. De vergaderingen worden echter, zo werd gezegd, nodeloos lang gemaakt omdat door het hanteren van een bepaalde formulering een vrijbrief wordt verschaft om over elk willekeurig onderwerp te spreken, waardoor artikel 28 volkomen ondergraafd wordt. Eerder op de morgen had de voorzitter de raadsleden duidelijk gemaakt dat het recht is van de leden te bepalen hoe lang men wil praten. Hij zou dit punt van orde derhalve niet behandelen. Het NVP-U-raadslid R. Isebia merkte toen op: „Voorzitter, bo ta bula pipa".

Dit was het moment voor de gezaghebber te stellen dat hij voor niemand en ook niemand bang is. „Ik voer mijn beleid op de wijze waarop ik denk dat dit verantwoord is voor zowel de raad als de gemeenschap". Het lid Isebia probeerde toen de voorzitter te onderbreken. Een strenge voorzitter: „Ik praat en U onderbreekt mij niet. Gaat U zitten". Dit lid capituleerde uiteindelijk. De voorzitter vestigde toen de aandacht van de raadsleden erop dat men zich aan het agendapunt moest houden. Behandeld zou worden het beleid van het BC inzake bouwvergunningen.

Het NVP-U-raadslid C. Rijnschot probeerde toen de vergadering te storen, door in een andere microfoon gelijktijdig te praten met de heer Godett die het woord had gekregen van de voorzitter. Dit was het moment dat de voorzitter de vergadering tot nader orde schorste.

## Eis Marshall niet ontvankelijk

**WILLEMSTAD — Het kort geding dat de zes DP-raadsleden t.w. de heren O. Buttner, P. van der Veen, R. Martinez, S. Rogers, H. van Delden en A. Jonckheer tegen gezaghebber A.E. Kibbelaar als voorzitter van de eilandsraad en de heer E. Christiaan gedeputeerde hadden aangespannen, diende gistermiddag. Bij de DP-raadsleden wilde zich ex-gedeputeerde J.W. Marshall voegen maar dit werd door de rechter niet ontvankelijk verklaard, daar zoals mr Van Heyningen zei de belangen van de raadsleden en die van de heer Marshall tegenstrijdig waren.**

De zes raadsleden vragen de rechter de benoeming van de heer Christiaan ongeldig te verklaren. Zij voeren aan dat de benoeming niet geldig zou zijn, daar er een verkeerde procedure zou zijn gevolgd. Zij stellen dat de manier waarop de heer Christiaan benoemd is in strijd is met het reglement van orde (landsbesluit) en ERNA (landsverordening). De heer Christiaan zou staande een eilandsvergadering tot zesde gedeputeerde zijn benoemd.

De heer Marshall die eerst zijn ontslag als gedeputeerde had ingediend, wilde later zijn ontslag weer intrekken. Hij zegt nu nog steeds de zesde gedeputeerde te zijn, terwijl hij eerst wel in zijn ontslag berust had. Maandag zal de rechter uitspraak doen of de benoeming van Christiaan al dan niet geldig was. Het eilandgebied wordt vertegenwoordigd door advocaat Rojer en de tegenpartij door advocaat Zielinski.

## Broer (13 j) ernstig met hamer gewond

WILLEMSTAD — Een dertienjarige jongen is met ernstige verwondingen aan zijn hoofd in de Intensive care-afdeling van het ziekenhuis opgenomen. Hij had dit letsel opgelopen, toen zijn tien jaar oudere F.C. een hamer naar hem gooide. Beide broers hadden ruzie gehad thuis. De dertienjarige jongen liep op een gegeven ogenblik de woning uit en toen gooide F. hem de hamer na, welke hem aan het hoofd trof.

—

WILLEMSTAD — De recherche heeft drie minderjarige jongens aangehouden, die een aan de St Jorisbaai met een ketting afgemeerde vissersboot hadden vernield. Zij hebben een bekentenis afgelegd. Gezien hun jeugdige leeftijd zijn ze overgedragen aan de Kinder- en zedenpolitie.

*De DP heeft de laatste tijd nogal wat ophef gemaakt over het niet doorgaan van door de DP-fractie aangevraagde vergadering en het verdagen van vergaderingen door de eilandsraadvoorzitter. Gezaghebber Kibbelaar werd door de DP-fractie zelfs van „machtsmisbruik" beschuldigd. Gisteren werd een eilandsraadvergadering gehouden met de bedoeling om een aantal niet voltooide vergaderingen „af te maken". Dat er bij de middagzitting slechts drie van de zes fractieleden van de DP aanwezig waren bewijst hoeveel belang de DP stelt in de door de eigen fractie aangevraagde vergadering.*

## Officieren en pers

WILLEMSTAD — Ter verbetering van het onderlinge contact is donderdagmiddag in China Town een lunch georganiseerd door de staf van het Antilliaanse politiekorps, waarbij de politie-officieren aanzaten en vertegenwoordigers van de pers. Dit was een primeur omdat het zelden of nooit is voorgekomen, dat alle politie-officieren van de Nederlandse Antillen samenkomen en als dit dan al gebeurt dan niet in de vorm van een etentje en helemaal onwaarschijnlijk is het dat dit ooit gebeurd is samen met de communicatiemedia. De informele bijeenkomst werd met een kort toespraakje door waarnemend hoofdcommissaris J.F. Oldenboom geopend en nadat de inwendige mens en de menselijke relaties versterkt waren ook door hem besloten, terwijl ondertussen Beurs-hoofdredacteur H. van Delden namens de communicatiemedia de hoofdcommissaris en de uiterst actieve public relationsman van de politie H. Cosster bedankt had. De bijeenkomst werd opgehangen aan de benoeming van de heren J.A. Willems en W.H. Kramers tot politie-officier op respectievelijk Aruba en de Bovenwinden. Aan het slot van de maaltijd sprak de waarnemend hoofdcommissaris over een soort agape, geaccentueerd met het overhandigen van een ruiker bloemen aan de enige vrouwelijke vertegenwoordiger van de communicatiemedia, Curom-medewerkster Y. Cuales.

## Eilandsraad behandelt ontslag werknemer RD

**WILLEMSTAD — In de eilandsraad kwam gistermorgen de kwestie ter sprake van een bij de Reinigings Dienst ontslagen werknemer. De oppositie die dit geval als punt van agenda plaatste meende onrechtvaardigheid van de bovenste plank te bespeuren en eiste dat deze „kleine man" in ere hersteld werd. Het bc steunend blok daarentegen wees op de „verregaande onverantwoordelijkheid" van de werknemer in kwestie hetgeen geleid had tot zijn ontslag. De heer Rojer (NVP-U) wist te vermelden dat de ontslagene in 1973 112 ziektedagen genomen had en liefst 43 maal op de absentielijst voorkwam. Slechts 47 werkdagen had hij de volle acht uren gewerkt terwijl hij 29 keer vroegtijdig was opgehouden met het verrichten van zijn dagtaak. 1974 Dreigde ook deze wending te nemen aldus het NVP-U raadslid. De man had reeds 16 absenties er op zitten en de frequentie van het vroegtijdig stoppen met werken danig opgevoerd (27). Slechts 8 dagen bleef hij tot de laatste fluit op het werk.**

„Is dit verantwoordelijkheid", vroeg de heer Rojer zich af. „Vanaf het moment dat de absenties zich begonnen op te stapelen mocht er ontslag aangetekend worden, maar wij hebben deze man niet de grond ingeboord en hem toch een wettelijke opzeggingstermijn gegeven wat inhoudt een bedrag van fl. 1800,50, kindertoelage, etc. Verder heeft de gedeputeerde de Dienst Arbeidszorg benaderd voor de opvang van deze man die zonder werk kwam te zitten en verplichtingen t.o.v. derden." Het NVP-U-lid betreurde overigens dat de oppositie persoonlijke aangelegenheden zoals individuele ontslagen e.d. in de eilandsraad ter sprake bracht terwijl deze problemen volstrekt interne aangelegenheden waren.

De heer Benchi Leon (PSD) meende in dit geval „bulamentoe di pipa pa trabao" te bespeuren. Dit was een kwaal dat zich overal ter wereld manifesteerde bij mensen die moeilijk konden tegen de moderne ontwikkeling van de maatschappij en werkkring. „In Nederland heeft men dan ook bedrijfspsychologen en sociale werkers(sters) in dienst die met deze verschijnselen bekend zijn. Het PSD-lid deed het voorstel om in de toekomst aan dergelijke gevallen psyche-rapporten vooraf te laten gaan alvorens maatregelen genomen werden.

De gedeputeerde De Paula (Openbare Werken) betreurde dat deze zaak publiekelijk aan de orde kwam middels insinuaties gelanceerd tegen derden met betrekking tot het ontslag van deze man. Hem restte daarom niet anders dan deze valse beschuldigingen te weerleggen: „Bij de Reinigingsdienst werken ongeveer vierhonderd personen die de grootste discipline moeten betrachten met het oog op de verantwoordelijkheid verbonden aan deze dienst.

Het ontbreken van discipline heeft onverbiddelijk zijn weerslag op de te leveren werkzaamheden in het welzijn van de Curacaose samenleving. De man in kwestie was steeds absent en stoorde zicht schijnbaar niet aan waarschuwingen — acht in totaal — van hogerhand. Hij verscheen altijd laat op werk en was steeds degene die 's middags als eerste naar huis ging.

„De man is niet ontslagen door het diensthoofd," wist gedeputeerde De Paula te vertellen. „Het ontslag kwam van het BC dat het diensthoofd machtigde. Hierbij werden evenwel de rechten van de ontslagene inachtgenomen waar het diensthoofd zelfs het departement van Arbeidszorg benaderde met het verzoek deze man op te vangen. Op de oproepingen van Arbeidszorg heeft hij (de ontslagene) echter nog niet gereageerd.

In de tweede ronde sprak de heer Wilson Godett van Frente van het Amerikaanse „hire and fire" systeem dat men op de ontslagene toegepast had zonder bijkomende sociale factoren in acht genomen te hebben. Hij stelde het bc voor de man (13 dienstjaren) als voorwaardelijke conditie een termijn van drie tot zes maanden te geven in dienst van Arbeidszorg waarna hij weer tot beschikking van het eiland gesteld zou worden, mits zijn gedrag hem hiervoor in aanmerking deed komen.

De heer Tolinchi Pietersz vroeg zich af of men de man ontslagen had omdat hij steeds een stuk in zijn kraag dronk tijdens werkuren. „Waarom deze arme drommel en niet personen die met vrouwen in dienstwagens van het eiland rijden, al of niet bezopen? " vroeg het Frente-lid zich af.

De heer Rojer vroeg Frente-leider Godett om zijn excuses aan te bieden aan een zekere Wallé (DOW) die ten onrechte in de discussie ter sprake was gebracht. Het vermelden van Wallé door de heer Godett was voor het NVP-U-lid overigens een bewijs dat de oppositie informatie kreeg van zeer onbetrouwbare bronnen.

Gedeputeerde De Paula gaf in antwoord op de „bitter" van Tolinchi Pietersz te kennen dat drank niet geleid had tot het ontslag van de betrokken werknemer.

Hij twijfelde aan het door de heer Godett gestelde als zouden verschillende sociale werkers(sters) nul op hun rekest gekregen hebben van het eilandgebied bij het solliciteren naar werk. In deze zaak zou hij ook een onderzoek laten instellen. Nogmaals wees hij erop dat de ontslagene nog niet gereageerd had op de oproep van de Dienst Arbeidszorg.




7 schoonheidspreparaten (ter waarde van f. 50,—) zoals hieronder afgebeeld, voor slechts ...... F12.60

Dit wordt U mogelijk gemaakt door ULTIMA II bij aankoop van welk ander schoonheidspreparaat dan ook van het gerenommeerde merk ULTIMA II. Houdt U er wel rekening mee dat de voorraad beperkt is....



'ULTIMA'II-CHARLES REVSON

el louvre

Breedestraat 3 Punda

Hoek Columbusstraat / Wilhelminaplein



SUCCESFUL AND EXPERT SALESMEN, PROMOTORS AND BROKERS

T.S.O. WORLD LTD. proudly announces that it's new and exciting concept "VACATION WORLD I" is now ready to be sold in this area.

**T.S.O. is seeking top well-connected professional salespeople** and will give special consideration to applicants experienced in the direct sales of Real Estate and Land, Life Insurance, Investments and Securities or Educational Programs. Good cultural background required and English is helpful.

**EARNINGS ARE PRACTICALLY UNLIMITED!**

Those qualified can range as high as U.S. $5,000 Dlls. MONTHLY as Representative, $10,000 monthly as Promotor and UNLIMITED as MASTER BROKER. Remuneration is based mainly on our FANTABULOUS commission and monthly bonus plan. Orientation and Training to begin immediately after selection.

For personal-confidential interview with our President who will visit this area soon send short resumé and recent photo along with telephone number to: President, T.S.O., number 1646 P.O.B. 577



HUIZEN te koop

Commandeursweg 16 en 18:

Tevens te koop huis aan de Naniestraat 17 op 488 m2 eigendomsgrond en terreinen te koop in nieuwe buurt te Matancia.

Inlichtingen: tel. 43663 gedurende kantooruren.



ONTVANGEN KLEINE COLLECTIE OPEN SCHOENTJES, JAPONNEN en BLOESJES

BOUTIQUE CHIC

Santa Rosaweg 40



Het is altijd gezellig op vrijdagavond bij...... Mensing's STRADA

UW MODERNE BOEKHANDEL/DISCOTHEEK

CHEAP JEANS®

SOLD ONLY AT THE FINEST STORES.

Cheap Jeans guarantees you satisfaction.
Cheap Jeans guarantees you a great-looking jean that really fits.
Cheap Jeans guarantees you jeans that can live up to the way you live.

A U.S. Industries Co.

Deze wereldbekende

JEANS

zijn in een grote sortering modellen en maten verkrijgbaar bij

JUDAL

Hillbilly



40th Anniversary
C-O-N-T-E-S-T

Ter ere van haar 40ste verjaardag houdt de ARUBA HARDWARE C.V. een grote campagne.
Bij elke aankoop van fls. 10.— gedurende de maanden juli, augustus en september ontvangt U één lot.
Hiermee kunt U één van de 10 prachtige prijzen winnen.

De trekking vindt plaats op 1 oktober via TELE-ARUBA.

ARUBA HARDWARE C.V.
ESTABLISHED 1934



HONG KONG




Bar/Restaurant
U eet er heerlijk,
de sfeer is gezellig,
de service uitstekend.

HONG KONG

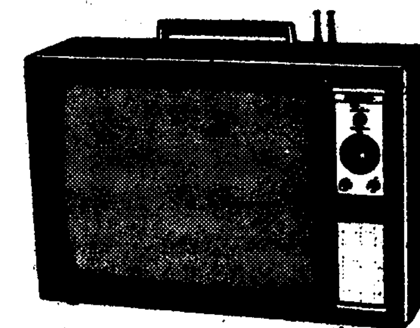
Geopend van 11 tot 11 uur.
A. Laclé blvd. 19, tel. 2966
airconditioned






Be firm: say
BEEFEATER
(unless you just want an ordinary gin)
Agent: N. HABIBE JR.





National
MATSUSHITA ELECTRIC

- VERKOOP VAN ELEKTRISCHE HUISHOUDELIJKE APPARATEN
- STEREO-EQUIPMENT
- TAPE RECORDERS
- AMPLIFIERS
- DRAAITAFELS
- T.V.-SETS
- TRANSISTOR RADIO'S

UNICON

Fergusonstraat 41 Tel. 3555


DE STICHTING VOOR DE ONTWIKKELING VAN DE MACHINALE LANDBOUW IN SURINAME

heeft bij haar Technische Dienst plaats voor enkele bekwame leidinggevende krachten in de funktie van

# WACHTCHEF

bij de STOOMCENTRALE

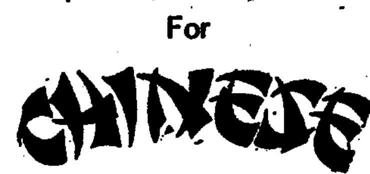
VEREISTEN: opleiding land- of scheepsmachinist "A" (stoom)
ervaring met stoomturbines

GEBODEN WORDT: een aantrekkelijk salaris en goede sociale voorzieningen zoals volledige medische verzorging voor het gehele gezin, buitenlands verlof na 2 1/2 jaar, vakantietoeslag, bonus, en een woning met een huur die maximaal 10% van het salaris zal bedragen.

Brieven met persoonsgegevens te richten aan:

De Stichting voor de Ontwikkeling van de Machinale Landbouw in Suriname - Postbus 618 - Paramaribo - Suriname
of
p/a Vereniging J.P.F. - Curaçao
of
p/a Vereniging "Suriname" - Postbus no. 313 - St. Nicolaas - Aruba


For




Food and other INTERNATIONAL DISHES

ORIENTAL

bar-restaurant
airconditioned

Wilhelminastraat 8 — Tel. 1008


The

KIWANIS CLUB OF ARUBA

hereby announces that the Soapbox Derby originally scheduled for July 21, 1974, will take place coming Sunday, August 4,1974 from 12 noon to 4:00 p.m. at the old Lago Hospital. All participants should be present at 11:00 a.m. Spectators are welcome.


Voor verloving, bruiloft, geboorte, jubileum of overlijden bieden wij U een ruime keuze in

BLOEMEN

zoals nergens anders op Aruba

IKEBANA



Flowershop

Kas Paloma 71
Telefoon 3166 — 2461.



INTERPRINT

Ultra modern off-set Printing
address: Van Leeuwenhoekstraat 26
Phone 4134
P.O. Box 599

INTERPRINT

— Your printers by Choice, not by chance.



ATENTION ATENTION ATENTION ATENTION

Casnan di Pueblo a wordo entregá y na tur e donjonan di e casnan CASA BRION tin e placer di invitá nan pa pasa haci nos un bishita y mira e surtido di mueblesnan cu nos tin for di A te Z.
Set di kamber lombrante — Set di sala teakhout cu cusinchi den diferente color — Set di comedor di 4 stoel of di 6 stoel — Tapijt rondó y vierkant grandi y chiquito — Lampi pa plafond of pa mesa — Tela pa cortina — Stoof — Frigidaire — Wasmachine di marca renombrá.
Pa cu bo cuminza cana paribá pabou pa mira muebles pasa na CASA BRION unda bo ta bin cló cu tur loque bo tin mester, y condicion di pago favorable y placa na man via bo trabou. Pasei haci nos un bishita y convencé bo mes.


## Where to go where to dine and where to entertain yourself


DRIVE-IN

august 2-3
at 8.30 p.m. & 12.00 p.m.
august 4 at 9.00 p.m.




COLOR 2.00 14 yrs



FLOATING RESTAURANT




invites you to enjoy this

" LUNCHEON SPECIAL"

Nassi Rames
or
Bami Goreng Special
or
Curry Chicken
—*—
Choice of Ice Cream
—*—
Coffee or tea
—*—
Served from
11.30 a.m. — 2.30 p.m.
for only
NAFl. 6.95 + 15%
For reservations call
2131 or 3006.



Holiday Inn aruba
proudly presents the fabulous



ERROL DANTE

PALM BEACH ROOM

Showtime 8.00 & 10.00 p.m.
dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
El Toro Lounge
Dancing till 2.00 a.m.
Music by CARMELO HEYER
and EL MATADOR TRIO
THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late snacks from 11 p.m. - 2 a.m.



EVERY SUNDAY

A FEAST FIT FOR AN Ambassador

STARTING WITH A COMPLIMENTARY PRE-DINNER COCKTAIL AND THEN

AN UNRESTRICTED CHOICE OF OUR ENTIRE MENU

JUST $10.95 PER PERSON
Plus 10% Service Charge

TALK OF THE TOWN

Aruba's Gourmet Restaurant



Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS, A WORLDWIDE SERVICE OF ITT



GINJI JAMES
July 31 - August 6.
Midnight show Diablo Room
9.00 p.m. show
Rembrandt Room
Buffet Lunch at our
Flamboyant Terrace.
Every sunday from
11.30 a.m. to 3.00 p.m.
Prepared especially for you
Call our maître D'Donald ext. 230



FRIDAY & SATURDAY:
5.30 p.m. to 6.30 p.m.: Sunset happy hour at the Pelican Bar.
6.00 p.m. to 7.00 p.m.: Entertainment: Lloyd & The Jays.
7.00 p.m. to 10 p.m.: Dinner will be served in the Red Parrot Dining Room: During Dinner you will be entertained by Jossy & his guitar.
7.00 p.m. to 12 a.m.: Dinner on the Pelican Cafe.
...0 p.m. to 2.30 a.m.: Dancing ... Lloyd & The Jays.
SUNDAY
5.30 p.m. to 6.30 p.m.: Sunset happy hour ar the Pelican Bar.
6.00 p.m. to 7.00 p.m.: Entertainment; Lloyd & The Jays.
7.00 p.m. to 10 p.m.: Chef's buffet with the Invaders steelband.
9.00 p.m. to 1 a.m.: Dancing with Lloyd & The Jays.
10.00 p.m. to 12 a.m.: Pelican Cafe will be open for that late sncak.




Beach hotel



DRIVE-IN

august 4
at 7.00 p.m.
MATINEE

WILLY WONKA & THE CHOCOLATE FACTORY

Gene Wilder
Jack Albertson

COLOR 1.00 all ages

## AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

| | | |
|---|---|---|
| Kantooruren: | werkdagen | 08.15-12.00 |
| | | 14.00-17.30 |
| | zaterdag | 08.15-10.00 |

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

FATUM
De Nederlanden van 1845
verzekert 't wel... en goed
Telefoon 4888
Nationale-Nederlanden

Spoedig
WONGCO
OOK in de Nassaustraat!!
Naast Amigoe di Aruba

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 Gone with the wind (14 jr); 24.00 The good and the bad (18 jr). RIALTO: 20.00 El deseo de vivir (Sandro) 14 jr); 22.30 A girl called Tigress (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 The Poseidon adventure (14 jr). PRINCIPAL: 20.30 Detroit 9000 (18 jr); 24.00 Super Fly T.N.T. (18 jr).

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WEEKEINDE-DIENST DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter H. J. A. Paalman, Santa Cruz 362, tel.: 8017; Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate, Savaneta 530, tel.: 7290.

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranje: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

DIVERSEN
ONTVANGST: 20.30-22.30 t.g.v. vertrek de heer H. J. Jacobs en kennismaking met nieuwe directeur J. Geervliet - Holiday Inn.
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30-16.30 zwemlessen - kinderen; 19.00-21.00 tienersclub - tieners - clubgebouw San Nicolas.
SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
VOETBAL: 16.00 Dept. Nacional vs C.C.N. - S.C.N.

*Leidersraad moet beslissing nemen:*

# Gaat AVP in oppositie?

## Yarzagaray zet partij onder druk

ORANJESTAD — Toen gisteravond om half elf — na tweeeenhalf uur debat waarbij politiek een grote rol speelde — de MEP-motie van 16 juli opnieuw in stemming werd gebracht, staakten de stemmen wederom met 10-10 en is deze motie ingevolge artikel 45 van de ERNA niet aangenomen. Het staken van de stemmen vond zijn oorzaak in het feit dat het AVP-eilandsraadslid Casimiro Yarzagaray ontbrak en reeds woensdag zijn partij had medegedeeld dat hij niet naar de vergadering zou komen.

Van gedeputeerde Rudy Frank vernam de Amigoe dat men de gehele dag getracht had — zonder resultaat — om de heer Yarzagaray te bereiken om nader overleg te plegen. De heer Yarzagaray zou het niet eens zijn — de Amigoe berichtte dit reeds eerder — met de wijze waarop het AVP-bestuur de heer Holmo Henriquez behandeld heeft. De heer Yarzagaray zou voorts eisen dat een leidersvergadering van de AVP wordt gehouden om zich uit te spreken over het al of niet in de oppositie gaan in de eilandsraad.

Desgevraagd deelde ged. Frank de Amigoe mede dat inderdaad door het AVP-bestuur een leidersvergadering, vermoedelijk deze maand nog bijeengeroepen zal worden, om een en ander te bespreken. Intussen kan de AVP aan de PPA geen garantie geven dat het huidige bestuurscollege op elf stemmen in de raad kan rekenen. In kringen van de PPA heeft het bericht dat de AVP een leidersvergadering wil houden om te beslissen of men in de oppositie zal gaan of niet wel enige bevreemding gewekt omdat er tussen de AVP en PPA géén problemen bestaan doch het hier uitsluitend interne moeilijkheden in de AVP betreft. Overigens hing het leven van het AVP-PPA bestuurscollege gisteravond aan een zijden draadje, indien PPA-lid dokter Oduber niet tijdig op Aruba was aangekomen, waardoor het bestuurscollege dus slechts op negen stemmen en de oppositie op tien stemmen kon rekenen, dan zouden enige gedeputeerden hun ontslag zelf hebben aangeboden. Intussen heeft een en ander wel de nodige spanningen in het BC veroorzaakt omdat op deze wijze moeilijk te regeren valt.

## Ton nodig om corosie tegen te gaan in WEB-pijpen

ORANJESTAD — Het BC heeft de eilandsraad verzocht een aanvullend krediet van honderdduizend gulden beschikbaar te stellen voor de begroting van het WEB 1974. Dit geld is nodig om de verdere corresieve werking van de vanadium aan de pijpen tegen te gaan opdat de pijpwanden niet nog dunner worden. Het is daarom noodzakelijk dat in de stookolie een olie toevoegsel wordt gedoseerd; hiermede zal gedurende dienstjaar 1974 naar schatting een ton gemoeid zijn. De overhitterpijpen van de ketels van het WEB hebben gedurende tien jaren te weten van 1963 tot 1973 blootgestaan aan hoge temperatuur vanadium-corrosie tengevolge van het gebruik van stookolie met een hoog vanadium-gehalte namelijk 440 ppm. Uit een onderzoek is gebleken dat bedoelde ketels niet ontworpen zijn voor het verstoken van olie met een dergelijk hoog vanadiumgehalte. Door de combinatie van hoge temperatuur en hoog vanadiumgehalte slijten de oververhitterpijpen regelmatig af totdat de wanden zo dun zijn geworden dat de pijpen openbarsten. Dit heeft tot gevolg dat er lekken ontstaan. De raad wordt verzocht het krediet hiervoor beschikbaar te stellen.

## Maatschappelijke zorg-ontwerp ingediend

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege diende gisteren een ontwerp-eilandsverordening in houdende regeling omtrent de uitoefening van de maatschappelijke zorg. Het ligt in de bedoeling hiermede een grondslag te leggen waarop er een kader te scheppen waarbinnen de maatschappelijke zorg zich op professionele wijze kan ontwikkelen, zulks uiteraard aangepast aan de behoeften en de middelen van de gemeenschap. De Amigoe hoopt op dit onderwerp nog uitvoeriger terug te kunnen komen.

## Voor speelplaats 8200 gld meer nodig

SAN NICOLAS — Voor de verbouwing van de overdekte speelplaats aan de Prinses Christineschool te San Nicolas vraagt het BC de raad een aanvullend crediet van 8200 gulden. Er was op de begroting al een post opgebracht doch bij de aanbesteding was de laagste inschrijver veel hoger terwijl ook aan DOW nog 4725 gulden moet worden betaald. Vooruitlopende op goedkeuring van de raad — in verband met steeds stijgende bouwkosten — heeft het BC besloten tot gunning van dit bouwwerk.

## Dakota steviger aan de kop

ORANJESTAD — Dakota verstevigde gisteravond zijn leidende positie in de hoofdklasse voetbalcompetitie met een 1-0 zege op La Fama. Het winnend doelpunt kwam in de 42 minuut door een kopbal van Amado Rosina.

Dakota heeft thans uit vier gespeelde wedstrijden zeven punten en is nog steeds ongeslagen. La Fama leed zijn vierde nederlaag zonder winst.

---

CURITIBA — Dertig doden zijn er gevallen toen een autobus in het centrum van de Braziliaanse staat Parana in de Rio Iguazu viel. De bus was op weg naar Pato Blanco. De mogelijkheid bestaat dat het aantal slachtoffers nog groter is. Het aantal passagiers, dat in de bus zat, is namelijk niet precies bekend.

## Incidentje in raadszaal

ORANJESTAD — Hedenmorgen deed zich in de eilandsraadszaal een incident voor toen de heer Benito Giel — regelmatig schrijver van politieke ingezonden stukken — vanaf de publieke tribune tegen het PPA-lid Coby Alders begon te schreeuwen dat hij er netter bij moest gaan zitten. De heer Giel werd tot rust gebracht en door de politie zonder moeilijkheden uit de zaal gezet. De heer Giel was het er niet mee eens dat de heer Alders wat „gemakkelijk" was gaan zitten. Overigens moest de voorzitter gisteravond en vanmorgen het publiek enige malen tot de orde roepen vanwege het doen van uitlatingen. Toen de PPA-vertegenwoordigers in het bijzonder ged. Max Croes de zaal binnenkwam, klonk er boe-geroep. De voorzitter die verklaarde alle begrip voor de emoties te hebben deed een beroep op het publiek zich rustig te houden, waaraan voldaan werd.




*BEATRIXLUCHTHAVEN — Aruba's "Reina di disfraz" mejuffrouw Carol Wever is gisteren — vergezeld van SAC-bestuurslid mejuffrouw Anita de Cuba – naar Antigua vertrokken. Zij zal daar op uitnodiging deelnemen aan de verkiezing van Caribbean Queen.*

*Volkswoningdebat voortgezet*

# Nogmaals staken stemmen: motie MEP niet aanvaard

ORANJESTAD — Tweeeneenhalf uur werd gisteravond in de eilandsraad nog gesproken over de volkswoningen op Aruba waarbij MEP-leider Betico Croes ditmaal een brief van de Nederlandse minister van Financien van 24 september 1971 aan de toenmalige gevolmachtigde minister ter tafel bracht waaruit zou moeten blijken dat het BC de Nederlandse regering destijds had medegedeeld dat de commissie stichting volkswoningen advies had uitgebracht. Voorts deelde de Nederlandse bewindsman in betrokken brief mede dat het voorstel van de commissie waarin ARSCA en vakbonden de meerderheid zouden hebben een bindend advies voor toewijzing zouden uitbreiden. Uitvoerig ging de MEP-leider opnieuw op de volkswoningen in en stelde opnieuw dat het BC de zaak bedrogen had.

„Wij vragen geen inlichtingen," aldus Betico Croes zwaaiende met een dikke map met stukken, „maar wij geven het BC inlichtingen." Gedeputeerde Trinidad verzocht de voorzitter om de bandjes van de vorige vergadering te laten halen en terugdraaien omdat hij hiermede nog eens wilde bewijzen wat hij laatste vergadering had gesteld. Ondermeer dat het BC de Nederlandse regering heeft voorgelicht hoe de toewijzing is geschied en waarom de bedoelde commissie niet benoemd werd.

### Barbertje moet hangen

De heer Betico Croes gooit het iedere keer over een andere boeg," aldus ged. Trinidad die op zeer zakelijke wijze van antwoord diende" omdat Barbertje nu eenmaal moet hangen." Max Croes vond dat na tweeëntwintig uur volkswoningdebatten Betico Croes met niets nieuws naar voren was gekomen. Hierna deed Betico Croes een felle aanval op het BC waarbij hij sprak van een zwanenzang, terwijl vooral gedeputeerde Max Croes het moest ontgelden.

„Wij zijn bereid honderd uren over volkswoningen te praten, aldus Betico Croes, als wij voor de belangen van het volk moeten opkomen. Betico Croes vond dat er bij het BC geen sprake van beleid is waarbij hij wees op het feit dat de vergadering driemaal moest worden opgeroepen en ook ditmaal het BC geen meerderheid achter zich kreeg.

Voordat tot stemming werd overgegaan wilde ged Trinidad nog wel weten wanneer Nederland verklaard heeft niet te spreken te zijn over het volkswoningenbeleid van het BC en dat stringenter zal worden opgetreden. Nederland heeft inlichtingen gevraagd en wij hebben die gegeven. Het is voor ons een grote voldoening aldus ged. Trinidad dat in de volkswoningen mensen wonen die het nodig hebben.

Toen om half elf de motie in stemming werd gebracht stemde MEP

en de drie voor en AVP en PPA tegen zodat de motie als niet aangenomen beschouwd moet worden.

Voor de overvolle publieke tribune — waarbij ook publiek op straat — was dit een teleurstelling omdat men wel wat vuurwerk had verwacht.

## Rudy Frank voor tv

ORANJESTAD — In het programma van de AVP spreekt zondagavond kwart over zeven voor Tele-Aruba ged. Rudy Frank die zal spreken over de verordening Ruimteplanning waarbij de landsregering het bc om advies vroeg doch door de AVP wordt dit niet gezien als een decentralisatie zoals de MEP zegt voor te staan.

## Auto tegen vier koraalmuren

SAN NICOLAS — Op woensdagavond half negen reed een personenauto in de Bernardstraat tegen drie koraalmuren en een muur van zinkenplaten. De bestuurder verklaarde dat hij door een tegenligger was verblind. Hij liep een linkerhandfractuur op en klaagde over pijn aan het hoofd. De aangerichte schade aan auto en koraalmuren bedroeg 3240 gulden.

Een botsing bij Lagopoort 6 tussen een personenauto en een stationwagon leverde een schade op van vijftienhonderd gulden. De bestuurder van de personenauto greep op een gegeven moment naar een kind in de auto, waardoor de auto naar links uitweek en tegen de tegemoetkomende stationwagon reed.

Het aantal aanrijdingen op woesdag bedroeg vijf, met een totale blikschade van 5590 gulden. Er werden twee gevallen van joyriding gemeld.

# Boerenwijsheid in raad

ORANJESTAD — Uitvoerig sprak de Arubaanse eilandsraad hedenmorgen op verzoek van de MEP over „Bevordering van land en tuinbouw, veeteelt en visserij. Er was veel wijsheid te horen over de mogelijkheden voor Aruba in een tijd dat alles duurder wordt en meer aandacht aan deze middelen van bestaan besteed dient te worden zoals elders in de wereld.

Op de vraag van Betico Croes waarom het bc de brief van minister van Welvaartszorg niet beantwoord had deelde gedeputeerde Chai Lacle mede dat de brief wel beantwoord werd en dat de minister nadere inlichtingen over doel en opzet van de stichting werd gevraagd.

Het voorstel van Betico Croes om de vijfhonderd ton water van de waterzuiveringsfabriek — die volgens de heer Croes nu weggegooid wordt — kon het bc niet overnemen omdat dit water niet weggegooid wordt doch in de saline gepompt, terwijl het gebruikt wordt voor palmbomen te besproeien. Voor groenten is dit water niet geschikt.

De heer Croes zwaaide met een grote map van Aruba en deelde mede dat experts van de MEP een plan hebben ontworpen, waarop PPA-lid Virgilio Kock reageerde dat het goed zou zijn dit plan ter beschikking van de raad te stellen omdat allen voor het belang van Aruba werken.

Hierna spraken nog de heren Falconi, Fichi Croes en Holmo Henriquez waarbij de heer Falconi de kwestie van de dode vissen naar voren bracht en het voorstel deed een cooperatieve voor vissers op te richten. Ged. Lacle antwoordde hierop dat vissers altijd voorschotten kunnen krijgen doch dat uit rapporten blijkt dat een cooperatie niet tot de mogelijkheden behoort omdat er te weinig beroepsvissers zijn.

Ten aanzien van deze opmerking van Holmo Henriquez over het beschikbaar stellen van zeewaardige boten stelde de gedeputeerde dat hierover een F.A.O.-rapport is doch dat een en ander zorgvuldig en met enige reserve bestudeerd dient te worden. De heer Ciro Pietersz vond dat er een commissie uit de raad diende te komen om een en ander te bestuderen.

Tenslotte wilde Betico Croes dat er ten oosten van de brug nog een waterzuiveringsplant komt, autowrakken in zee worden gegooid om als broedplaats voor de vissen te dienen en nagegaan wordt wat met de 120 ton melasse afval van Aruba distilling company kan worden gedaan om dit als veevoer te gebruiken.

## Balletje op zijn kant

ORANJESTAD — Dat was geen dubbeltje op zijn kant maar een balletje op zijn kant, zo merkte een der aanwezigen in de eilandsraad op toen bij het begin van de vergadering de voorzitter reeds een balletje uit de urn had genomen om tot stemming over te gaan over de MEP-motie ten aanzien van de volkswoningenbeleid van het bestuurscollege, hetgeen in feite een motie van wantrouwen inhield met alle consequenties van dien. Op dat moment kwam namelijk juist PPA-lid Virgilio Kock binnen en aangezien hij de presentielijst nog aan het tekenen was had zou hij niet kunnen stemmen. PPA-lid Coby Alders stelde op dat moment een punt van orde en begon een verhaal op te hangen waarom hij de oproepingsbrief niet tijdig had ontvangen. Daarna duurde het nog tweeëneenhalf uur — voorzitter Tromp opende de beraadslagingen op verzoek van Betico Croes — voordat de motie in stemming werd gebracht, waarbij de stemmen wederom staakten (10-10) en de motie niet aangenomen is.

## Lago seaberth aangevaren

SAN NICOLAS — Gistermorgen was er een aanvaring bij het noordelijk deel van de Lago seaberth, waarbij de onder Libereaanse vlag varende tanker (65.000 brt) Farah Pahlavi in botsing met de brug kwam. Het staat nog niet vast hoe groot de schade is, hetgeen onder meer door duikers wordt onderzocht, waarbij ook de in de zeebodem concrete boei onderzocht wordt. Een en ander zou moeilijkheden kunnen geven wanneer de super tankers komen, zoals vandaag nu de 285.000 brt. metende Esso Honolulu wordt verwacht. Het mag een geluk heten dat de tanker van klein formaat was.

## Weer beroving van toeriste

ORANJESTAD — Voor de zoveelste maal werd een toeriste op het donkere wandelspad voor de grote hotels aan de Palmbeach beroofd.

Op woensdagavond liep een toeriste samen met twee vriendinnen van het Sheraton naar het Aruba Caribbean hotel. Zij werd plotseling aangevallen door een donkerkleurige jongeman in een geel hemd die aan haar tas begon te rukken. Zij hield haar tas echter stevig vast en begon samen met de twee vriendinnen luid te gillen. Hierop sloeg de jongeman de vrouw tegen de grond, draaide haar pols om en ging hierna met de tas vandoor. In de tas had de toeriste een bedrag van vijf dollar en twee sleutels.

Bij een der kamers van het Aruba Caribbean hotel werden een klok met een waarde van 37 dollar, een damespolshorloge en drie herenshirts weggenomen.

*Geen raadslid wijst op feit, dat menselijke fouten doorgaans oorzaak zijn*

# Grote bezorgdheid over verkeersonveiligheid

ORANJESTAD — Geruime tijd hield de Arubaanse eilandsraad zich hedenmorgen bezig met de toenemende verkeersonveiligheid op Aruba. De leden van de raad kwamen met vele klachten over slechte wegen, slechte verlichting, slechte controle van de politie enz. doch geen der leden durfde duidelijk te stellen dat het merendeel van de verkeersongevallen van afgelopen weken te wijten is aan menselijke fouten. Gezaghebber Tromp stelde als plaatselijk hoofd van de politie wel duidelijk dat Aruba verkeerslichten dient te krijgen en hiervan een studie moet worden gemaakt, terwijl de politie — ofschoon zwaar onderbezet — strengere maatregelen zal moeten gaan houden. Het voorstel van Betico Croes om bij het gevaarlijke weggedeelte te Kibayma een viaduct te overwegen werd door de gedeputeerde van DOW Chai Lacle ter bestudering overgenomen.

MEP-leider Croes begon met te wijzen op het feit dat de verkeerswetgeving in 1968 werd gecentraliseerd doch dat men thans doende is deze weer terug te geven aan de eilandgebieden in het kader van de decentralisatie. Uitvoerig stond hij stil bij de onveiligheid van het verkeer waarbij gesproken werd over: onvoldoende verlichting van wegen, Elmar lichtmasten wit schilderen zodat men deze tijdig kan zien, slecht onderhouden wegen, het plaatsen van wegwijzers in samenwering met de ANWB, verkeerslichtingen onder meer te Savaneta, nieuwe weg naar San Nicolas waarbij deze niet door de bebouwde kom Savaneta loopt, werkzaamheden Vereniging Veilig Verkeer en tv-programma's ter voorlichting publiek.

De heer Falconi wilde dat er toezicht werd gehouden op de nummerplaten die op verschillende auto's in het geheel nietof op zodanige zijn aangebracht dat ze niet te lezen zijn.

Holmo Henriquez sprak over het kruispunt bij het Shell-stadion aan de Wilhelminastraat terwijl Porferio Croes een strengere politie-controle wenste. Gezaghebber Tromp stelde hierop onder meer dat de Vereniging voor veilig verkeer uitstekend werk verricht met Quizprogramma's, tv-programma, geven van verkeerslessen en dergelijke. Ook Aruba's eerste burger vond het belangrijk dat ten aanzien van het verkeer wat gedaan wordt aan heropvoeding van het publiek.

Ged. Lacle antwoordde uitvoerig over verlichting en wegen en stelde dat een onderzoek zal eorden ingesteld ten aanzien van de ANWB-wegwijzers (De Aruba Lions is met een project bezig waarvoor reeds alle medewerking van de ANWB werd toegezegd, redactie). De heer Betico Croes kreeg van de gedeputeerde te horen dat een nieuwe weg naar San Nicolas — niet door de bebouwde kom van Savaneta — ontworpen was en bij Nederland voor financiering werd ingediend doch geweigerd. Het bc heeft geen geld om een dergelijke kostbare weg aan te leggen. Ook bij dit onderwerp was er nog al eens een politieke noot te beluisteren.

## Spantenbier bij Holiday Inn, Tamarijn

ORANJESTAD — De bouw van de nieuwe hotels op Aruba schiet goed op. Hedenmiddag drie uur ging de vlag in top bij de in aanbouwzijnde uitbreiding van Holiday Inn Aruba. Een uur later ging naast het Divi-Divi beachhotel de vlag in top bij het in aanbouwzijnde Tamarijnhotel, waar de Bouwmaatschappij Aruba eveneens het hoogste punt had bereikt.

DE VEER
august 2 thru august 8
at 8.30 p.m.
DAVID O. SELZNICK'S production of MARGARET MITCHELL'S
"GONE WITH THE WIND"
starring
CLARK GABLE
VIVIEN LEIGH
LESLIE HOWARD
OLIVIA de HAVILLAND
COLOR-3.00 14 Yrs

august 2-3
at 12.00 p.m.
MIDNIGHTSHOW
THE GOOD & THE BAD
with Chinese Stars
COLOR-3.00 18 Yrs

august 4
at 6.00 p.m.
MATINEE
Walt Disney
NAPOLEON y SAMANTHA
Michael Douglas
Will Geer
COLOR 1.50 All ages

## Van Reeuwijks bij vertrek gehuldigd

KRALENDIJK — In Flamingo Beach-Club had er woensdagavond een korte plechtigheid plaats. Alle Lions en gezaghebber A. St. Jago en minister Fourier waren bij elkaar gekomen om afscheid te nemen van Henk van Reeuwijk en zijn vrouw. Van de gezaghebber, namens het eilandgebied Bonaire, ontving Henk een certificate of appreciation voor het vele werk wat hij voor de jeugd van Bonaire gedaan heeft. Van de Lions ontvingen Henk en zijn vrouw een president award, evenzo een erkenning van het vele goede wat ze voor de Bonairiaanse gemeenschap gedaan hebben.

## Softball op Bonaire

KRALENDIJK — Momenteel worden er pogingen gedaan om de softballsport nieuw leven in te blazen op Bonaire. Zowel dames als heren kan men zien oefenen. Afgelopen zondag was er een wedstrijd in het stadion die ging tussen Excelsior en Ternica. Het was voor Excelsior de eerste wedstrijd die onder deze naam gespeeld werd en voor het negental de vierde achtereenvolgende overwinning. Winnende pitcher was de debuterende Wim Engelhardt, terwijl Joel Rosa voor Ternica de wedstrijd verloor. De eindscore was 12-8.

## EEG-onderscheiding voor Arron en Wijntuin

PARAMARIBO — De voorzitter van het Europese parlement C. Berkhouwer, die dinsdagmiddag voor een orientatiebezoek van vijf dagen in Suriname is aangekomen heeft, nadat hij zijn afwachting had gemaakt bij wnd. gouverneur E. Ensberg, op het ministerie van Algemene Zaken een gouden medaille overhandigd aan minister-president Henck Arron.

Hij zei dat de Europese commissie op deze wijze haar erkentelijkheid tot uitdrukking wilde brengen voor het belangrijke aandeel van de premier in de goede verstandhouding tussen Suriname en de EEG.

De heer Berkhouwer maakte in dit verband ook melding van de wezenlijke bijdrage die wijlen oud-premier Pengel indertijd had geleverd bij de totstandkoming van de bijzondere band met de gemeenschap.

Later op de middag werd de voorzitter van de Europese commissie achtereenvolgens ontvangen door de minister van Opbouw, drs. Michel Cambridge en de voorzitter van de Staten van Suriname, de heer Emile Wijntuin. Aan de heer Wijntuin werd eveneens een gouden medaille van het Europees parlement aangeboden.


## Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

tot **10** woorden fl. 3,50

elk woord meer f 0,25 UITSLUITEND à CONTANT

**Te koop aangeboden CURACAO**

MINI AUSTIN 1000, radio, Flamhoorn, sportstuur, radiaal banden, Dunlop velgen, schuifdak, alarminstallatie. Hydraweg 14.

OPKLAPBED f. 125,—; zitkamer rotan f. 150,—; zitkamer f. 100,—; staande lamp f. 10,—; drie-deurs mahonie klerenkast f. 150,—. F. D. Rooseveltweg 527, tel. 81086.

KODAK Carousel, Dia Projector, compleet met scherm. Salsbachweg 10, tel. 82098.

RODE Toyota Corolla Coupé 1971, 50.000 km., f. 2800,—. Dornasolweg 4, tel.: 79649.

ZITKAMERBANKSTEL - eetkamerset - slaapkamerset - 4 hoge rotan stoelen met tafel - rotan porchset - tapijt merk Bergos 200 bij 300 - staande schemerlamp - dinetteset. Charles Debrotweg 2.

WEGENS OVERCOMPLEET: dubbeldeurs koelkast merk Sierra - 2 1/2 jaar oud - 250 l. - fls. 300,—. A. van der Hoeven, Kaya Tentalaria 17 - tel.: 38669.

LUXE auto Datsun 1972 in prima conditie. Financiering beschikbaar. Tel.: 53779.

CAMARO SS convertible, bouwjaar 1968, motor '71. Robekkistraat 10.

VOLAUTOMATISCHE trommel wasmachine. Perseusweg 10.

TERREIN 2.450 m2 te Santa Rosa Herst. f. 6,50 per m2. Voor inlichtingen: Otioweg 11.

NSU C 1200 1969 tegen redelijke prijs te aanvaarden. Tel.: 53844.

TOYOTA COROLLA 1968 in zeer goede staat f. 1800,— cash. Generaalsweg 57. Tel. 79941.

**Te huur aangeboden CURACAO**

1 SET-COMEDOR, frigidaire, radio-pickup stereo, wasmachine en diverse artikelen. Alles i.z.g.st. Inl.: Kaya Koko Lepoi 110 (Brievengat).

2 TEAKHOUT hang- en legkasten voor f. 300,—. Te bevragen Esperanzaweg 47 tussen 6-8 n.m. Goede Hoop.

AUTO NSU type 110 SC, bouwjaar 1968. Stationwagon Opel met aanhangwagentje. Na 17.00 bellen tel.: 81793.

POCKETCALCULATOR; snorkelset; blender; babyweegschaal; pocketboekenkast; jongensfiets; windbuks; cassetteplayer. Telefoon: 36806.

WESTINGHOUSE volautom. wasmachine, defect, f. 125,—. Magnavox Clock Radio att. 60 cycle f. 75,—. Tel.: 35398.

VOLKSWAGEN Ponton 1500 cc 1968 i.g.s. Tel.: kantoor 37580; woning 39210. Hr. Lauffer.

WANDMEUBEL, enig Haitiaans + Colombiaans houtsnijwerk, wandlampje. Tel.: 79413.

1 BUFFET (klassiek) f. 200,—; 1 eettafel f. 50,—; 2 wandkasten (keuken) f. 70,—; 1 vitrinekast f. 50,—. Tel.: 43396.

FORD CAPRI f. 2.800,—; buffet f. 175,—; diverse hanglampen. Louise de Colignylaan 20.

GASFORNUIS, prima staat. Kintjanweg 13, tel. 54920.

1 G.E. wasmachine; 1 G.E. draagbare televisie; 1 Sony bandrecorder; 2 zitkamerstoelen. Soldatenweg 17, telefoon 43475.

MAZDA Pickup 1972; bureaux; éénpersoonsbedden; buffet. Esmeraldaweg 49.

1 BOEKENKAST en 1 bureau. Tel. 77347 tussen 16.00-18.00 uur.

WEGENS vertrek mooi Colombiaans paard, goudkleurig, zacht van aard; auto Corvair 1966 t.e.a.b. Inl.: tel. 44178.

PRACTISCH zakboekje voor de bouwkunde + andere boeken. Inl. tel. 23647 na 6.00 uur.

**Te huur aangeboden CURACAO**

GEMEUBILEERDE kamer. Inl.: Frederikstraat 128.

GEZELLIGE airconditioned appartement. Vrije ingang. Inlichtingen: tel. 37109.

BESCHIKBAAR stad nette ruime enkele en dubbele kamers; aparte ingang; bad, toilet; kitchentte inclusief servies. Tel.: 53488.

RUIM gem. kamer met eigen ingang. Inl.: tel. 23462.

**Te huur gevraagd CURACAO**

JONGEDAME vrijgezel zoekt kamer. Tel.: 43344.

3 SLAAPKAMER huis, omgeving Van Engelen, Damacor. Tel. 37846 na 6.00 uur.

**Te koop gevraagd CURACAO**

BOX, jongensfiets ± 12 jaar; jongensboeken, wandmeubelrek; mini-ijskast; strijkijzer. Telefoon: 36806.

TWEEDEHANDSBOEKEN handelskennis en rechts- en wetskennis. (Meijer, v.d. Heuvel), tel. 23647 na 6.00 uur.

**Personeel gevraagd CURACAO**

DIENSTMEISJE gevraagd; van 07.30-14.30. Ceresstraat 7, tel. 36012.

**Te koop aangeboden ARUBA**

YAMAHA motor 125 cc. Savaneta 100-A, tel. 7169.

KINDERSTOEL, Osterizer, 2 vouwbedden + matras; 1-persoonsbed; foto-ontwikkelingsapparatuur compleet; speelgoed kasteel; skeelers. Tel.: 2492. Vondellaan 19.

WOONHUIS, 3 slaapkamers. Hospitaalstraat 14. Te bezichtigen tussen 5.00-6.00 n.m., tel.: 4114.

WEGENS VERTREK: Sportwagen MG BTG 1971 f. 3500,— cash. Weststraat 20-A, tel.: 3088.

PONTIAC 1965 convertible i.z.g.s. Inf.: Noord 65.

WEGENS VERTREK: auto V.W. / inboedel. Nassaustraat 206, tel.: 4142.

FURNITURE, car, merk Ford Galaxie Sunliner f. 750,—. Simonplatstraat 21, Cura Cabai.

FURNISHED or partially furnished house, 2 bedrooms. Oostenbergweg 14, Phone 6978.

30 ft. FIBERGLASS twin-engine sportfisherman "KIM" at Aruba Nautical Club. Tel.: 5064.

YELLOW Pontiac Tempest convertible 1968, automatic transmission, power brakes and steering, radio, new tires and battery, fls. 3,000,—. Phones: 9-2973, 9-2063; or call at Seroe Colorado Bungalow 1545.

SMEEDIJZEREN wieg, kinderwagen, baby box, reiswieg, kampeer-bedje, walker, babybad. A. Laclé Blvd 9.

DIVERSEN plafondlampen, gordijnen, glaswerk, 2 zitk. stoelen, buffet, commode. Jacobs, Pierre Corneillestraat 8, hoek Shakespearestraat, tel.: 2738.

GEMEUBILEERDE kamer met bad. Tel.: 1788.

FURNISHED apartments with kitchenette. Tel.: 3278.

**Te huur gevraagd ARUBA**

ONDERWIJZERSGEZIN zonder kinderen zoekt huis tot f. 175,— p.m. Overname inboedel geen bezwaar. Brieven onder no. 460.

FAMIA hulandes ta busca cas chiquito of cas di cunucu. Cas pa renoba tambe bon. Carta bao nr. 461.

PAS GETROUWD echtpaar zoekt gemeubileerd huis of apartment. K. Witteveen, tel.: 3900, kamer 326.

**Personeel gevraagd ARUBA**

TA BUSCA un hende pa hasi trabao di cas. Ponton 43, tel. 2586.

TA BUSCA un criá urgentemente. Emmastraat 40, tel.: 1790.

MEISJE voor hele dagen. Sabana Liber 6-C, Noord tel.: 3009.

TIN mester di un criá. Tel.: 1422.

**Te huur aangeboden ARUBA**

ONGEMEUBILEERD huis, direct te aanvaarden, vier slaapkamers, twee badkamers f. 300,— per maand. Te bevragen: Celsiusstraat 11.



ZOJUIST ontvangen een gloednieuwe zending van de wereldvermaarde:

**FORD CORTINA automobielen**

in de modellen:
- FORD CORTINA BASE
- FORD CORTINA "XL"
- FORD CORTINA 2000-E
- FORD CORTINA 2000-GT

Stuk voor stuk wondercreaties.
2-deurs en 4-deurs
en Stationwagon modellen, in de meest uiteenlopende kleurencombinaties en uitvoeringen.

**FORD CORTINA**
"MORE CAR BETWEEN WHEELS"
OOK VOOR U DE IDEALE GEZINSWAGEN!
ONGEEVENAARD IN LUXE, COMFORT, VEILIGHEID!
PRIJS: ONGELOOFLIJK LAAG, BINNEN HET BEREIK VAN ELKE BEURS.
Vanaf Fls. 5.850,00 *)
HAAST U WANT ZE GAAN HARD ! ! ! ! !
VOOR EEN GEHEEL VRIJBLIJVENDE PROEFRIT EN INLICHTINGEN
**R. E. YRAUSQUIN & SONS INC.**
Telefoon 54569 - 54886 - 54681
*) Bij contante bet



MAÑAN ATARDI MITAR DI DOS
**CUROM P.S.H. TOP 40**
E HITPARADE MAS AUTENTICO DI ANTIYAS



Koopjes voor de schoolgaande jeugd

**UITVERKOOP**
Profiteer van de laatste dagen van de UITVERKOOP
bij
**NEW AMSTERDAM STORE**
Nassaustraat 10
ONGEKENDE KOOPJES
ABNORMAAL LAGE PRIJZEN!



Tapijttegels Escolita voor kantoren
Gratis adviezen voor woninginrichting
n.v. meubelindustrie
„Hollandia"
L.G. Smithboulevard 116
Tel. 3573


## Op Flamingo-eiland

# Natuurreservaat krijgt tienduizendste bezoeker

KRALENDIJK — Van de week ontving het natuurreservaat „Washington" haar tienduizendste bezoeker. Het was de heer Martijn uit Kralendijk. Door het plaatsen van folders in de hotels en het toenemend bezoek van toeristen aan Bonaire wordt het aantal betalende bezoekers steeds groter.

Sinds de opening van het natuurreservaat op 9 mei 1969 heeft het park zijn nut wel bewezen. Hier wordt de flora en fauna van Bonaire goed beschermd. Men vindt er vooral veel vogels, zoals de Bonairiaanse papegaai, ook wel de Geel vleugel Amazone genoemd, maar ook blauwe duiven, geelbuikjes en parkieten. Men ziet hier Jato's en Cadushi's, die soms geweldige afmetingen hebben.

In het park (236 ha) is een route uitgezet met pijlen, die naar de verschillende bezienswaardigheden voeren. De route is 27 km lang. Er zijn baaien, die vooral voor kinderen geschikt zijn, nl. Playa Chikitu en Boca chikitu. De stichting heeft er onlangs parasols geplaatst om schaduw te hebben.

Het bestuurscollege van Bonaire geeft elk jaar grote steun aan de stichting zoals door het onderhoud van de wegen, wanneer die door de regenval beschadigd zijn. Gedurende het hele jaar zijn ze nu bereikbaar.

De mensen, die Bonaire bezoeken en ook de Bonairianen zelf weten steeds beter de weg naar het reservaat te vinden. Het is een van de weinige plaatsen, waar de natuur ongerept bewaard wordt, en waar de baaien en kusten nog schoon zijn.

## Frits van Jolen wint Bon.schaaktoernooi

KRALENDIJK — Woensdagavond was de finale van het Flamingo-Beach schaaktoernooi. Er waren weer enkele staaltjes van schaakkunst te zien. Minister Fourier speelde ook enige partijen mee. De uiteindelijke uitslag was: 1. Frits van Jolen; 2. Walter Booi; 3. Pedro Bregitha; 4. Jaap Wit; 5. Harrij van der Brand; 6. Lex Coppoolse; 7. Carlos Bregitha.

De voorzitter van de Bonairiaanse schaakclub reikte na afloop van dit geslaagde bliksemtoernooi de bekers uit.


WE HEBBEN PLAATS VOOR EEN
**ENERGIEKE MAN**
van omstreeks 30 - 35 jaar voor de functie van
**MANAGER**
Voor de juiste persoon betekent dit een levenspositie met goede vooruitzichten.
Uitvoerige sollicitaties te richten aan de directie p/a postbus 865, Willemstad.



**POOLSIDE BARBECUE!**
EVERY SUNDAY NIGHT FROM 7 TO 11 ON THE POOLSIDE TERRACE
APPETIZING MENU INCLUDES ALL THE SALAD YOU CAN EAT, AND A MIXED GRILL OF STEAK, SPARE RIBS AND CHICKEN... WITH POTATOES OR RICE, AND DESERT.
fl. 13.50*
musical entertainment by the famous "EAGLE BOYS STEELBAND"
HOTEL INTER•CONTINENTAL CURAÇAO
In the Cave on Fridays and Saturdays two combos: "Combo Inter-Continental" and "Feco's Combo".
Enjoy the good life...at the INTER-CONTINENTAL
* Plus 10% service charge.



VOOR HET NIEUWE SCHOOLJAAR BIEDEN WIJ U AAN:
**Jeans**
effen gestreepte kleuren voor jongens en meisjes. Maten 2 t/m 18 vanaf fls. 4,75
**Jongens hemden en poloshirts**
Vanaf fls. 1,95
Maten 4 t/m 18.
**Kousen**
jongens en meisjes
Vanaf fls. 0,50 per paar.
**Meisjes bloesjes**
Vanaf fls. 1,-
**Ondergoed**
JONGENS EN MEISJES
JONGENS ONDERBROEKEN
Maat 2 t/m 14
vanaf fls. 0.75
En een grote sortering!
**Kedsen en schoenen**
voor jongens en meisjes
EN NOG VEEL MEER KOOPJES!
**PANAMA STORE**
(Adolf Groder)
San Nicolas.


Niet in de gelegenheid zijnde eenieder persoonlijk te bedanken voor de belangstelling ondervonden bij het heengaan en de begrafenis van onze innig geliefde echtgenoot, vader, zoon en broer

JOHANNES CORNELIUS ANTONIUS MARIA BEZEMS

in leven hoofd van de St. Aloysiusschool te Noord

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank aan U allen.
Uw belangstelling was voor ons in deze moeilijke uren een grote troost.

Namens
mevr. Marion Bezems
Margie
Gert-Jan
Doke
Louise
Marian

Zaterdag 3 augustus 1974 om 19.15 uur zal via Tele-Aruba het woord voeren de Minister van Staatkundige Structuur en Onderwijs

**de heer Hendrik Croes**

Deze uitzending vindt plaats in samenwerking met alle lokale radio omroepstations.

Diasabra 3 Augustus 1974 pa 7.15 or di anochi lo haci uso di palabra na Tele-Aruba Ministro di Estructura Estatal y Educacion

**señor Hendrik Croes**

E transmision aki lo tuma lugá en cadena cu tur emisoras local.

## In Luchthavenbedrijfaffaire:

# Hooggeplaatste ambtenaren veroordeeld tot gevangenisstraf wegens malversaties

### Officier: juist deze mensen smijten met geld

WILLEMSTAD — In een marathonzitting werd woensdagochtend en -middag in eerste aanleg de zogenaamde luchthavenaffaire behandeld met vijf verdachten, op één na allen ambtenaar en geschorst met behoud van tweederde van het salaris. Allereerst werd O., chef technische dienst, gehoord.

Hij werd ervan verdacht meters voor noodaggregatoren op kosten van het eilandgebied gekocht te hebben met de bedoeling deze op zijn privémotorboot te monteren. Daar het onderzoek niet volledig genoeg geweest was, besloot de rechter deze zaak terug te verwijzen naar de rechter-commissaris, ondanks het protest van raadsman mr S. Le Poole die aanvoerde dat O. al vijfenhalve maand thuis zit nagels te bijten en dat het OM ruimschoots de tijd heeft gehad een en ander grondig te onderzoeken. O. heeft alleen wat verkeersdelicten op zijn strafblad staan. Daarna kwam J., chef onderhoud gebouwen, voor, beschuldigd van forse malversaties. Hij zou bouwmaterialen en andere goederen toebehorend aan het eilandgebied voor zichzelf en derden gebruikt hebben. Zelfs een speelschooltje gedreven door zijn echgenote zou geheel met materialen van het eilandgebied zijn ingericht. Verder zou hij als tegenprestatie voor het asfalteren van een stuk tuin door S. een declaratie van het bedrijf S. getekend hebben voor akkoord. De werkzaamheden die vermeld staan op de declaratie zouden echter nooit door S. zijn uitgevoerd. Het OM in de persoon van jhr mr B.W.F. van Riemsdijk eiste vijf maanden waarvan twee voorwaardelijk met aftrek van voorarrest, ongeveer drie weken, en een proeftijd van twee jaar.

De rechter, mr H.J. van Heijningen, die onmiddellijk na elke zaak uitspraak deed vonniste: vier maanden waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar met aftrek voorarrest. Als derde moest het hoofd van dienst H. zich verantwoorden ook verdacht bouwmaterialen, ondermeer zinkplaten en plastic pijpen voor eigen gebruik te hebben aangewend. Hij zou een carport, een wandmeubel of, zoals zijn echtgenote die als getuige werd gehoord, het noemde een muziekkast en keukenkastjes hebben laten maken met materiaal van het eilandgebied. Het OM kon deze beschuldiging echter niet volhouden en eiste voor het als geschenk aannemen van eerdervermelde goederen, wat heling oplevert, vier weken waarvan twee voorwaardelijk met aftrek en een proeftijd van twee jaar en duizend gulden boete. Vonnis: conform eis met uitzondering van de boete.

V. die als getuige werd gehoord in de zaak tegen H. moest zichzelf verantwoorden voor het feit dat hij een werkplaats met materialen ter waarde van 130 gulden van het eilandgebied had opgezet. Hij verweerde zich door te zeggen dat J. hem toestemming had gegeven de materialen te gebruiken. Hij was de laagstgeplaatste van het hele gezelschap. Eis: vier weken waarvan twee voorwaardelijk, aftrek en binnen drie maanden teruggave van de 130 gulden. Uitspraak: één maand voorwaardelijk, proeftijd twee jaar en binnen een jaar terugbetaling van eerdervermelde 130 gulden. De rechter maakte bij deze uitspraak de opmerking dat wat hem betrof V. nooit in voorarrest had behoeven te zitten. V. werd bijgestaan door raadsman A. Moenir-Alam.

Tenslotte kwam S., directeur van het bedrijf dat de declaratie had ingediend die was goedgekeurd door J. voor de rechtbank. Hij hoorde dertig dagen waarvan twintig voorwaardelijk, proeftijd twee jaar en een boete van tweeduizend gulden tegen zich eisen. Uitspraak: 30 dagen waarvan 20 voorwaardelijk, proeftijd twee jaar en aftrek voorarrest. S. werd bijgestaan door advocaat E.W.H. Zielinski. Verdachten J. en H. beiden doorraadsheer Le Poole. J. en H. evenals V. en S. hadden een blanco strafblad.

J. werd in deze affaire door de rechter de centrale figuur genoemd die ernstig misbruik heeft gemaakt van het in hem gestelde vertrouwen. De officier vond dat er geen enkele reden voor J. bestond om met zo'n salaris deze dingen te doen. Iets wat door raadsman Le Poole in twijfel werd getrokken. Hij stelde namelijk dat de echtgenote van J. als onderwijzeres had gewerkt maar als getrouwde vrouw door het eiland was ontslagen, daar men haar niet meer nodig had. Zijn vrouw, aldus de raadsman, bracht net zoveel in als J. zelf. Ineens moest het gezin met de helft van wat het gewend was geweest zien rond te komen. Verder kwam hij met een brief van een vroegere procureur-generaal op de proppen, de pleegvader van de vrouw van J., uit welke brief hij enige alinea's voorlas. Ondermeer dat de enige luxe was die het gezin J. zich had kunnen permitteren een weekeindhuisje was, geschonken door de pleegvader. Over de hele zaak merkte de raadsman op dat deze affaire werd voorgesteld als dé zwendelaffaire van deze eeuw, terwijl het volgens hem allemaal kleinigheden waren. Hij vroeg zich af of „de brokken wel nodig waren" en „of de zaak niet in de disciplinaire sfeer gehouden had kunnen worden". Hij vergeleek het OM met de bekende olifant in de porceleinkast en verweet de pers de zaak erg opgeblazen te hebben, terwijl van het feit dat de verdachten spoedig weer op vrije voeten waren gesteld nauwelijks melding was gemaakt in de plaatselijke bladen. J. schilderde hij af als een man die keihard werkte en zuinig leefde. Het verwarren van het mijn en dijn door ambtenaren gebeurt op kleine schaal — het gebruik van de dienstauto voor privédoeleinden — en op grotere schaal waarmee hij doelde op de aanzienlijke kastekorten bij bepaalde diensten ondermeer 60.000 gulden die bij de volkskredietbank zijn verdwenen waarover, volgens de raadsman, de Algemene Rekenkamer nog steeds klaagt. Nog nooit, aldus de raadsman, had hij meegemaakt dat de betrokken ambtenaar strafrechtelijk werd vervolgd. Men leeft als ambtenaar in een omgeving waar met geld gesmeten wordt. Als voorbeeld noemde de raadsman de dienstreizen. De officier was echter van mening dat het juist deze mensen (lees verdachten) waren die met geld smeten. Verder had de raadsman een aanmerking op het ten laste gelegde waarin stond dat J. van de declaratie van S. gebruik had gemaakt. Dit was volgens de advocaat niet gebeurd. S. wilde de declaratie gebruiken. J. is hem hierbij behulpzaam geweest door het papier valselijk te paraferen. De rechter vond echter het gebruik maken van de declaratie voldoende omschreven. De vijf en een halve maand voordat de zaak voorkwam vond de raadsman veel te lang. Al die tijd hebben mijn cliënten thuis zitten niets doen. Wat de officier deed opmerken dat vijf en een halve maand voor een strafzaak bepaald niet lang was en dat hij niet inzag waarom de heren een speciale behandeling zouden moeten hebben, vooral daar zij niet gedetineerd waren. De rechter zei mede tot zijn uitspraak gekomen te zijn, daar vlak vóór deze zaak diende, hij twee jonge kopers had moeten veroordelen die zich in de particuliere sector aan iets dergelijks hadden schuldig gemaakt (geknoei met bonnen) en dat dit veel begrijpelijk was geweest daar bedoelde verkopers dagelijks met geld omgaan en zelf van een paar honderd gulden per maand met gezin moesten zien rond te komen.

In de zaak tegen het hoofd van dienst liet de raadsman twee getuigen opdraven: de 84-jarige G., een vriend van de familie en de echtgenote van H. Ook V., medeverdachte, werd gehoord. Hij was namelijk de man, die het wandmeubel voor H. had vervaardigd. De vraag was nu: had H. met V. over een prijs gesproken. V. verklaarde onder ede dat hij zelfs nooit bij H. was thuisgeweest. De echtgenote en de bejaarde vriend verklaarden echter dat V. wel in het huis van H. was geweest en met H. over het wandmeubel had gesproken. J. had echter, volgens V., de opdracht tot het maken van het meubel gegeven. H. verklaarde dat hij J. had willen dekken. Mevrouw H. verwonderde zich er over dat de kast die al in december was besteld bij V. nog niet klaar was. De rechter antwoordde hierop: dat kan ik u wel vertellen mevrouw, de kast is in elkaar geslagen in opdracht van uw man. Daarvoor had mevrouw H. juist verklaard dat haar man haar „alles vertelde". Of H. nu wel of niet opdracht tot het maken van de kast had gegeven met materiaal van het eilandgebied kon niet bewezen worden. Wel dat hij het als geschenk had aangenomen, wat heling opleverde waarvoor hij ook veroordeeld werd.

S. die door de officier werd gekenschetst als „bepaald niet op zijn achterhoofd gevallen" moest zich verantwoorden voor het indienen van een declaratie voor werkzaamheden die nooit door het bedrijf S. waren uitgevoerd. Het ging hier om een bedrag van 975 gulden. Raadsman Zielinski voerde aan dat S. niet als de verantwoordelijke man gezien kon worden, daar hij niet lezen en schrijven kan. Hij beriep zich op overmacht. S. had echter wel zijn handtekening gezet onder de bewuste declaratie. De raadsman ging uitvoerig in op de persoon van S. een man die ondanks zijn „handicap" een bedrijf had opgebouwd waar 200 à 300 werknemers werk vonden en daar nooit „een medaille voor had gehad". Hij zag de inmiddels ontslagen en naar Nederland vertrokken boekhouder L. als de verantwoordelijke man, iemand op wie mijn cliënt, aldus de raadsman, volkomen vertrouwde. L. zou de „brains" geweest zijn waarop het bedrijf draaide. Zo gaf hij als voorbeeld dat S. niet het flauwste benul had gehad van het faillissement dat hem boven het hoofd hing. Sinds 1970 was er geen winst- of inkomstenbelasting meer betaald en waren er ook geen AOV/AWW-premies meer afgedragen. De boekhouder, die bij S. iets minder dan onze minister-president verdiende, heeft mijn cliënt bedrogen, als de raadsman. De rechter merkte nog op dat alhoewel L. in Nederland zit dit niet betekende dat hij niet vervolgd kan worden. De officier eiste bij de gevangenisstraf een boete van tweeduizend gulden omdat de fraude, volgens hem, bedrijfsmatig was gepleegd. De boete werd niet door de rechter opgelegd.

## Acht maanden voor inbraak

WILLEMSTAD — In de zaak M. die goederen uit een winkel had gestolen nadat hij door een raam naar binnen was geklommen en later deze aan een barkjesvaarder had verkocht, deed de rechter woensdag in eerste aanleg uitspraak en wel acht maanden met aftrek. M. die geen onbekende van de justitie is was het er kennelijk niet mee eens en maakte een hoop kabaal. Hij riep ondermeer uit dat „de Venezolaan hem gelokt had". De rechter zei dat als hij een andere oplossing voor M. had kunnen bedenken, waarmee beklaagde gebaat zou zijn, hij het gedaan zou hebben. M. kon niet geplaatst worden in Rustoord daar hij niet geheel ontoerekeningsvatbaar genoemd kan worden.

De raadsman van M. mr. J. A. van 't Hoog was niet aanwezig bij de uitspraak.

## Amigoe sportweekeinde

ORANJESTAD — De eerste van de tien nog te spelen belangrijke "A"-klasse baseballwedstrijden voor de eliminatie-ronde, heeft vanavond half acht plaats in het Wilhelmina stadion tussen J&B Santa Cruz en Marlboro. J&B staat momenteel samen met Budweiser op de vierde plaats met 7 gewonnen, 8 verloren en met nog 3 spelen wedstrijden. Wil J&B tussen de eerste vier eindigen dan moet men alle drie de wedstrijden winnen. Marlboro met 10-5 en eveneens met 3 wedstrijden te spelen, heeft aan een enkele overwinning voldoende om zeker te classificeren.

De wedstrijden worden op zondag voortgezet in het Lago Sportpark met Schlitz-Pepsi Cola (half elf) en Marlboro-Budweiser (half drie).

VOLLEYBALL: Vanavond voortzetting van de competitie met twee wedstrijden in het Savaneta Sportcentrum. Om 8 uur: La Fama — Rapid Red (dames-A) en om 9 uur: Huracan-Brazil (heren-A).

L.LEAGUE: De ten einde lopende competitie vermeldt de volgende wedstrijden: zat., 1.30 n.m. Sapolin — A.C. Hotel (P. Cola-veld) en Amigoe-Dakota 3.30 n.m.: Casa del Mimbre — Aruba Rotary (L.L. Ballpark). Zon. 9.30 v.m.: Cauchos General-Amigoe di Aruba (L.L. Ballpark); 11.30 v.m.: Nutricia — Casa del Mimbre (L.L. Ballpark).

VOETBAL: De competitiewedstrijden voor dit weekeinde zijn: zat. 4.00 n.m. S.C. Noord: Deportivo Nacional-C. Club Noord (Distr. I) 6.30 n.m. Lago S.Park: Arsenal-Britania (distrikt II); 8.00 n.m., W. Stadion: Estrella — Bubali (Hoofdklasse); 8.30 n.m., Lago S. Park: Centro Real-RCS (Distrikt III); Zon. 4.00 n.m., W.Stadion: La Salle — Vitesse (Distrikt II); Zon. 4.00 n.m. S.C. Noord: Balashi — Real Matividiri (Distrikt II).

SOFTBALL: Op het Aparicio Stars terrein 4 competitiewedstrijden op zondag: 10.00 v.m.: Sangria Torito-Toshiba (dames); 11.30 v.m.: Sibonne — Ritz (heren-A); 1.30 n.m. Checkpoint Color-Caribe (heren-B); 2.30: Tivoli-West Berlin (heren-B).

SCHIETEN: Op zondagmorgen 9 uur voortzetting van het "Madjoe" schiettoernooi in de Marinierskazerne Savaneta, met Sportpistool wedstrijden, 30 schoten caliber 5.6, 25 meter.





*WILLEMSTAD — In Broadway Discotheque ging gisteravond het Voz di Oro di Corsow zangcontest van start met de eerste ronde waar elf zangers(sters) voor het voetlicht traden: Stafford White, Dennis Cecilia, Ronald Brown, Howard Luckert, Alberto Blijden, Ivonne Gumbs, Frank Cafsia, Walace Cyril, Albert Duncan, Ivy Isenia en Romeo Heye. Gezegd moet worden dat deze groep aardig op dreef was en het aanwezige publiek wist te boeien met diverse vertolkingen in het Engels en Spaans. Jammer dat de zaal maar voor de helft gevuld was, wat niet wegnam dat toch een respectabel aantal personen deze eerste ronde bijwoonde. Omstreeks negen uur werd aangevangen met de presentatie van de 22 deelnemenden aan dit zangfestival die het "Den Tur Nacion Nos Patria" voorzongen. Minister van Sport en Cultuur, Ciro Kroon, verklaarde daarna het contest als officieel geopend. Het geheel werd geleid door de ceremoniemeesters Ben Komproe en Almocrates "Moki" Job., die de juryleden aan het aanwezige publiek voorstelden: James Dunker, Rhoda Steenhuizen, Maybeline Arends en Pavel Slavinsky (stem en zang); Marcel Stomp en Myrna Dovale (articulatie); Errol Caprino en Harcourt Nichols ("stage act") Na een Papiamentse versie van "Jesus Christ Superstar" gezongen door de jeugdige Marita Blijden ("gueststar") werd de eerste groep van zeven zangers afgewerkt. Na de pauze waarin als gasten optraden George Willems en de dansgroep "Casca di Pinda" volgden de overige vier. Veel bijval van het aanwezige publiek kregen Romeo Heye ("My Way"), Ivonne Gumbs met haar treffende "stage act", en Alberto Blijden ("I'll be there").*

*Vanavond wordt de Voz di Oro di Corsow voortgezet met de tweede groep van elf deelnemers: Harold George, Lidion Luyando, Lourdes Sillie, Orlando Rosario, April van Dunk, Lesley Martina, Jimmy Paris, Hubert Fernan, William Anthony, Pamela Salmon en Nico Huyskes. Na de tweede ronde zullen de finalisten voor zondag bekendgemaakt worden. De begeleiding der zangers(sters) werd gisteravond prachtig verzorgd door het muziekensemble Boeli Sound.*

*Op de foto, boven: de juryleden; midden: de zangers Frank Cafsia en Wallace Cyril; onder: enkele genodigden waaronder minister Ciro Kroon en statenlid Ricardo Elhage.*

NU is de tijd en SALAS SPORT SHOP de plaats voor
* Sportartikelen
* Sportkleding
* Sportschoenen
Uw visite wordt ter zeerste op prijs gesteld!

Whirlpool airconditioners bieden U:
* een langere levensduur
* drie koelstanden voor snelle en efficiënte koeling
* goede service
* "One hour free labour" voor installatie
Vindt U het gek dat Whirlpool niet de allergoedkoopste is?

| | |
|---|---|
| 9.000 btu | Fl. 500,– cash |
| 10.500 btu | 635,– |
| 14.000 btu | 745,– |
| 23.500 btu | 975,– |
| 25.000 btu | 1075,- |

Verkrijgbaar bij:
Hagemeyer Handelmij Curacao N.V.
CARACASBAAIWEG 6 – TEL.:54810– 54814

BIG RED
Be in style with Big Red — the Parker pen that's a fine writing instrument and an eye-catching fashion accessory!
Big Red is available in two popular models: A smooth-writing soft tip pen that refills in four vivid colors, and a dependable Parker ball pen.
And both are available in styles for men and women. Men's models have a sturdy pocket clip. Women's models come with a chain necklace.
Big Red makes a great gift — at a popular price, too!
PARKER
Maker of the world's most wanted pens
Obtainable in all stores and bookstores
Agents: Marchena, Moron & Co N.V.

BOEKHANDEL SALAS
DE ZAAK WAARWIJ ONZE SCHOOLBEHOEFTEN KOPEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK CURACAO
tentoonstelling boeken, kaarten over Curacao en schilderijen van lokale schilders.
Plaats: ENNIA GEBOUW
Openingsuren: 2 aug. 8.30 p.m.
3 aug. 10-12 a.m.
4 aug. 10-12 a.m. – 4-6 p.m.
5 t/m 9 aug.: 5-8 p.m.

GENERAL CATERING SERVICES
deelt haar geachte cliëntele en het publiek in het algemeen mede dat zij vanaf maandag, 5 augustus a.s. VERHUISD is naar de
RIO CANARIOWEG 32
TEL. 43404

# Koop waar het goedkoper is en koop dan het goedkoopst



| PRODUCTO | MARCA | CANTIDAD | ESPERANZA | DEL PUEBLO JONGBLOED | LUCKY STORE SALINJA | HENDERSON SALINJA | SUIKER TUINTJE | COLON | TOKO REGINA | VREUGDEN-HIL | HENDERSON CENTRUM |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Aros | Sunset | 5 lbs. | 4.54 | 4.54 | 4.54 | --- | 4.54 | 4.54 | 4.54 | 4.54 | 4.54 |
| | " | 10 lbs; | 8.90 | 8.92 | --- | --- | 8.92 | 8.92 | 8.92 | 8.92 | 8.92 |
| | " | 25 lbs. | 21.75 | 21.75 | --- | --- | --- | 21.75 | 21.75 | --- | 21.75 |
| Koffie (bleki) | Nescafé | 170 gr. | 2.02 | 2.03 | 2.03 | 2.03 | 2.03 | 2.03 | 2.03 | 2.03 | 2.03 |
| Té | Lipton's | 25 saku | 0.81 | 0.81 | 0.75 | 0.81 | 0.81 | 0.75 | 0.75 | 0.75 | 0.75 |
| Harinja di funchi | Robin Hood | 2 lbs. | 0.82 | --- | --- | --- | 0.82 | --- | 0.82 | --- | --- |
| Lechi | Frisian Flag | 5 lbs. | 7.07 | 7.87 | --- | --- | 7.87 | 7.87 | --- | --- | 7.87 |
| Lechi evaporada | Pet | 13 oz. gr. | 0.55 | 0.56 | 0.52 | 0.56 | 0.56 | 0.56 | --- | --- | 0.56 |
| Margarine | Blue Band | 1 kg. | 2.96 | 2.97 | 2.97 | 2.97 | 2.97 | 2.97 | 2.89 | 2.97 | 2.97 |
| Azeta dushi | Zeta Dushi | 1 gallon | 8.41 | 8.41 | 8.13 | --- | 8.41 | 8.41 | 8.18 | --- | 8.18 |
| Corn on the cob | S and W | 3 pida | 1.70 | --- | 1.51 | 1.59 | 1.33 | 1.69 | 1.80 | 1.75 | --- |
| Piccalilly | Heinz | 6 oz. | 0.78 | 1.05 | 1.23 | 1.07 | 0.80 | 0.73 | 0.99 | --- | --- |
| Ketjap | Conimex | 4 1/4 oz. | 1.26 | 1.35 | 1.25 | 1.35 | 1.26 | 1.22 | 1.29 | 1.44 | 1.35 |
| Worcestershire | Lee & Perrins | 14 cl. | 0.85 | 1.04 | --- | 1.04 | 0.97 | 0.95 | --- | --- | --- |
| | " | 28 cl. | 1.60 | 1.81 | --- | 1.81 | 1.62 | 1.58 | 1.65 | --- | --- |
| Macaroni Elbows | Honig | 227 gr. | 0.72 | 0.81 | --- | --- | 0.72 | 0.72 | --- | --- | --- |
| Sopi instantaneo galinja | Continental | 90 gr. | 1.00 | --- | 0.97 | --- | 1.05 | --- | --- | --- | --- |
| | " | 160 gr. | 1.65 | 1.81 | --- | --- | --- | 1.69 | --- | --- | --- |
| | " | 340 gr. | 2.85 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Gelatina | Jello | 3 oz. | 0.32 | 0.34 | 0.33 | 0.34 | 0.32 | 0.33 | 0.38 | --- | 0.34 |
| Bouillon beef | Maggi | 25 bloki | 1.05 | 1.17 | 1.04 | 1.17 | 1.10 | 0.96 | 1.10 | 1.02 | 1.17 |
| Salu | Iozo | 800 gr. | 0.47 | 0.47 | --- | --- | 0.48 | --- | --- | 0.46 | 0.47 |
| Bibida instantanea | Tang (orange) | 18 oz. | 2.15 | 2.39 | 2.15 | 2.39 | 2.35 | 2.25 | 2.30 | 2.05 | 2.32 |
| | " " | 27 oz. | 3.05 | 3.15 | 3.05 | 3.15 | --- | 3.25 | 3.28 | 2.75 | 3.15 |
| Wax paper | Scott | 1229 sq. ft. | 1.10 | 1.26 | 1.13 | 1.26 | 1.15 | 1.30 | 1.16 | --- | 1.26 |
| Harinja blanku | Robin Hood | 5 lbs. | 2.50 | 2.63 | --- | 2.69 | --- | --- | --- | --- | --- |
| Lucifers | Three Stars | paki grandi | 0.33 | 0.35 | 0.35 | 0.35 | 0.33 | 0.40 | 0.40 | 0.36 | --- |
| Habon pa laba panja | Tide | chikito | 0.60 | 0.43 | --- | 0.43 | 0.57 | 0.50 | 0.61 | 0.59 | 0.53 |
| | " | mediano | 1.40 | 1.70 | --- | --- | 1.38 | 1.42 | 1.47 | 1.47 | 1.70 |
| Laba tajó | Sweet-hearth ros | 22 oz. | 1.10 | --- | --- | --- | --- | 1.45 | --- | --- | --- |
| | " | 32 oz. | 1.60 | 1.53 | --- | --- | --- | 1.50 | 1.67 | --- | --- |
| Schuurpoeder | VIM citroen | | 0.76 | 0.89 | 0.61 | 0.89 | 0.66 | 0.66 | 0.79 | --- | 0.89 |
| Chloor | Clorox | 16 oz. | 0.50 | 0.70 | --- | 0.70 | 0.52 | 0.50 | --- | 0.51 | 0.70 |
| | " | 32 oz. | 0.83 | 0.93 | --- | --- | 0.85 | 0.86 | 0.85 | 0.84 | 0.93 |
| | " | 64 oz. | 1.56 | 1.83 | --- | --- | 1.65 | 1.60 | --- | 1.68 | 1.83 |
| | " | 1 gallon | 2.65 | 3.10 | --- | 3.10 | 2.80 | 2.69 | 2.82 | --- | 3.10 |
| Insecticida | Real Kill | 12 oz. | 2.65 | 2.83 | --- | 2.83 | --- | --- | --- | 2.20 | 2.83 |
| | " | 16 oz. | 3.30 | 3.70 | --- | 3.70 | --- | --- | --- | --- | --- |
| Desinfectante | ZIP | 0,48 L | 1.50 | 1.63 | --- | 1.63 | 1.48 | 1.56 | 1.54 | 1.55 | 1.63 |
| Toilet paper | Waldorf | 4 rol | 1.70 | 1.79 | --- | --- | 1.77 | --- | --- | --- | --- |
| Antiseptic | Listerine | 7 oz. | 1.54 | 1.89 | --- | 1.89 | 1.75 | 1.65 | 1.67 | 1.60 | --- |
| | " | 20 oz. | 3.25 | 2.99 | --- | 2.99 | 2.95 | 3.25 | --- | --- | --- |
| Pasta dental | Colgate | 1.5 oz. (pers.) | 0.76 | 0.89 | --- | 0.89 | 0.65 | 0.70 | --- | 0.85 | 0.89 |
| | " | 3 oz. (med.) | 1.22 | 1.39 | 1.17 | --- | 1.30 | 1.54 | 1.35 | 1.22 | 1.39 |
| | " | 5 oz. (large) | 1.58 | 1.79 | 1.55 | --- | 1.70 | --- | 1.75 | 1.70 | 1.79 |
| | " | 7 oz. (fam.) | 1.99 | 2.29 | --- | 2.21 | 2.15 | 1.93 | 2.20 | 1.98 | 2.29 |
| | " | 9 oz. (sup.) | 2.45 | 2.79 | --- | --- | 2.65 | 2.40 | --- | 2.20 | 2.79 |
| Habon di banjo | Safe guard | 3 1/2 oz. | 0,59 | 0,64 | --- | 0.64 | 0.55 | 0.53 | 0.65 | 0.48 | 0.64 |
| Desodorante | Sutton Spray | 4 oz. | --- | --- | --- | --- | 2.10 | 2.10 | --- | 2.10 | --- |
| | " | 8 oz. | 3.20 | --- | --- | --- | 3.00 | 3.30 | --- | 3.00 | --- |
| Talco | Mexana | 3 oz. | 1.50 | 1.80 | --- | --- | 1.65 | --- | --- | 1.65 | --- |
| | " | 6 1/4 oz. | 2.65 | --- | --- | 3.59 | 2.85 | 3.35 | --- | 2.65 | --- |
| Papa | Nutrix (aros) | 200 gr. | 0.93 | 0.93 | --- | 0.93 | 0.93 | 0.97 | 0.93 | --- | 0.93 |
| Habon blow | | 1 bara | 1.45 | --- | --- | --- | --- | 1.14 | --- | --- | --- |
| Corned Beef | Libby's | 340 gr. (bl.gr.) | 2.50 | 2.59 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 2.43 |
| Buskuchi soda | Premium Saltine | 16 oz. | 1.40 | 1.83 | 1.41 | 1.83 | 1.70 | 1.55 | 1.50 | 1.54 | 1.83 |

| | | |
|---|---|---|
| Corn on the cob | duurst bij Toko Regina | f. 1,80 |
| | goedkoopst bij Zuikertuintje | 1,33 |
| Heinz picalilly | duurst bij Lucky Store | 1,23 |
| | goedkoopst Esperanza | 0,78 |
| Tang | duurst Toko Regina | 3,28 |
| | goedkoopst Vreugdenhil | 2,95 |
| Tide medium | duurst Henderson | 3,10 |
| | goedkoopst Esperanza | 2,65 |
| Vim | duurst bij Henderson | 0,89 |
| | goedkoopst Lucky Store | 0,61 |
| Chlorox | duurst bij Henderson | 3,10 |
| | goedkoopst Esperanza | 2,65 |
| Save guard | duurst Toko Regina | 0,68 |
| | goedkoopst Vreugdenhil | 0,48 |

Het best gesorteerd was Esperanza.
Vreugdenhil heeft de prijs van Lux medium van f. 2,37, verlaagd tot f. 1,65.

*Voorzitter Derde zeerecht. conferenti[e]*

*wil meer spoed*

## Ontwerp voor Verklaring va[n] Caracas ingedi[end]

CARACAS — Tijdens een geh[...] plenaire zitting van de Derde [...] rechtconferentie van de VN, welk[e] Caracas wordt gehouden, heeft [...] ferentie-voorzitter Hamiltonn Sh[...] Amerasinghe een ontwerp voor [...] Verklaring van Caracas ingediend [...] deed op de commissie een be[...] hun werkzaamheden te bespoed[...] omdat de publieke opinie in [...] gehele wereld resultaten verw[...] van de conferentie. Amerasi[...] hield een uiteenzetting van onge[...] twintig minuten. Het ontwerp o[...] resoluties over de meest belang[...] punten, welke tot heden toe be[...] deld zijn in de drie commissies.

Het plan van de conferentie-[...] zitter dat doorgepraat is met [...] commissie-voorzitters voorziet in [...] mogelijkheid dat er een voor[...] akkoord wordt bereikt over [...] betrokken punten, waarbij de [...] gaties het recht hebben op [...] voorlopig fiat terug te komen als [...] iedereen het punt aanvaardt. [...] ontwerp heeft niet de goedkeu[...] volgens EFE van onder meer Bra[...] Nieuw Zeeland en Ecuador. Moc[...] geen Verklaring van Caracas be[...] worden, dan komt de confer[...] volgend jaar weer in Wenen bijeen.

De Groep van 77, een blok v[...] ontwikkelingslanden in Afrika, [...] en Latijns Amerika heeft zich [...] gesproken voor het exploiteren [...] de oceaanbodem door het op[...] richten internationale orgaan om [...] voorkomen dat de exploitatie [...] gebeuren volgens het concessie[...] teem, dat ook op land wo[...] toegepast. Dit is verklaard door [...] voorzitter van de Groep van [...] Bernardo Zuleta uit Colombia, te[...] over het Spaanse persbureau EFE. [...] Groep rekent ook op steun [...] buiten voor dit plan.

BUENOS AIRES — De Argenti[...] tv-ondernemingen moeten hun [...] roerende goederen en hun techni[...] apparatuur aan de staat verko[...] Dit is een nieuwe stap voor [...] onderbrengen van deze sector bi[...] overheid. Tijdens een onderhoud [...] presidente Maria Estela de P[...] hebben de eigenaars van [...] tv-stations een verklaring in [...] geest ondertekend. De defini[...] regeling van het tv-wezen zal doo[r] president en door het co[...] gebeuren.

# Engelse regering wil scheepsbouw naasten

LONDEN — De Britse Labour-regering is van plan het overgrote deel van de scheepsbouw in Groot-Brittanie (scheepsbouw- en reparatiewerven alsmede de produktie van scheepsmotoren) te nationaliseren. Minister van Industrie Tony Benn maakte in het lagerhuis bekend dat aan de te nationaliseren maatschappijen (dertien grote scheepsbouwbedrijven, dertien reparatiewerven en ondernemingen gespecialiseerd in de produktie van dieselscheepsmotoren) een schadeloosstelling zal worden uitgekeerd. Kleine firma's in de scheepsbouwsector zullen niet worden overgenomen door de staat.

Volgens de minister zijn de Britse scheepsbouwers er niet in geslaagd investeringen te verrichten die op de toekomst zijn gericht en evenmin hebben zij zich weten te verzekeren van een groter aandeel van de wereldmarkt. Ook heeft deze sector van de industrie zijn werknemers geen waarborgen kunnen bieden voor veilige werkgelegenheid, aldus Benn.

De regering in Londen zal later dit jaar een document publiceren waarin gedetailleerde voorstellen worden gedaan. In de tussenliggende periode zullen besprekingen worden gehouden met de betrokken partijen. Marathon Shipbuilding, een Amerikaanse onderneming die in Schotland mobiele installaties voor boringen in de zeebodem vervaardigt, zal niet worden genaast.

Wel zijn er aanwijzingen dat de genationaliseerde scheepsbouwondernemingen booreilanden in hun produktieprogramma zullen moeten opnemen aangezien het oliespeurwerk op de Noordzee steeds grotere vormen aanneemt.

Minister Benn merkte op dat de Britse scheepsbouwindustrie geen doeltreffende concurrentie kan bieden op de wereldmarkt zonder veranderingen waardoor efficienter gebruik kan worden gemaakt van middelen, investeringen en modernisering. Het is onwaarschijnlijk, zo zei de minister, dat de daarvoor benodigde gelden kunnen worden geput uit particuliere bron.

Hij tekende hierbij aan dat Engeland ondanks een toeneming van de vraag naar schepen eind 1973 slechts 3,6 procent van de wereldproduktie voor zijn rekening nam.

## Washington schort overleg met DDR op

BONN-WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben de besprekingen met de DDR over het aangaan van diplomatieke betrekkingen onderbroken in verband met de moeilijkheden rond het in West-Berlijn gevestigde Westduitse bureau voor milieubescherming. Uit protest tegen de vestiging van dit bureau in het westelijk stadsdeel werd het verkeer op de doorgangswegen tussen West-Duitsland en West-Berlijn door de DDR belemmerd.

Amerika heeft de besprekingen met de DDR gestaakt tot de situatie op bevredigende wijze is verbeterd. Een woordvoerder van het State Department deelde mee dat Washington het optreden op de doorgaande wegen een schending van de viermogendhedenovereenkomst inzake Berlijn acht. Ondanks de onderbreking van het overleg tussen Washington en Oost-Berlijn wordt het niet uitgesloten geacht dat de onderhandelingen toch deze week nog afgesloten kunnen worden.

De DDR beroept zich er op dat West-Berlijn geen bestanddeel van de bondsrepubliek is en daarom niet door Bonn bestuurd mag worden. Een overheidsinstantie van de bondsrepubliek in West-Berlijn acht zij daarom onverenigbaar met het akkoord inzake Berlijn. West-Duitsland wil met het bureau voor milieubescherming de nauwe binding van Bonn en West-Berlijn onderstrepen en heeft toestemming van de geallieerden voor de vestiging in West-Berlijn.

# Miskende uitvinder dreigt met explosie voor Elysee

**PARIJS — Een ongeveer vijftigjarige man heeft woensdagmiddag enige tijd de hoofdingang van het Elysee, de ambtwoning van president Valéry Giscard d'Estaing, geblokkeerd met een bestelauto die hij dreigde op te blazen. Na lang praten met veiligheidscommissarissen verklaarde hij zich bereid het veld te ruimen.**

**De chauffeur van de auto, Teszo Fonagy, zei in zijn voertuig een helse machine te hebben die hij met behulp van een van van 500 liter benzine tot ontploffing zou brengen, als de ministerraad die op dat ogenblik in het Elysee bijeen was, geen aandacht zou besteden aan een anti-vervuilingsuitvinding van hem. Uit de auto drupte inderdaad benzine. De uitvinding had betrekking op het beperken van schadelijke uitlaatgassen.**

Fonagy liet weten dat hij de gehele wijk met de grond gelijk zou maken als men niet op zijn eis zou ingaan. Alle verkeer werd omgeleid, in de Rue du Faubourg Saint Honore lieten de winkeliers de rolluiken zakken en de brandweer hield zich gereed in actie te komen.

Tenslotte verklaarde de man zich bereid met zijn bestelwagen waarop een bord was aangebracht met de woorden „deze auto vervuilt niet" te vertrekken, nadat hij een vrijgeleide had gekregen naar huis.

Tegenover journalisten zei Fonagy dat hij al twee jaar tevergeefs doende was de autoriteiten voor zijn vinding te interesseren. Ook de pers had geen belangstelling getoond. Daarom probeerde hij nu op deze wijze de aandacht van het publiek te trekken. Hij deelde aan de journalisten pamfletten over het bestrijden van vervuiling uit.

# Trekkingslijst van de Landsloterij N.[A.]

**16de Trekking** **Donderdag 1 AUGUSTUS**

[illegible]

# Algemene Rekenkamer over Curacao:

# Werkzaamheden financien verlopen niet naar wens

– (Van onze financiele medewerker) –

WILLEMSTAD — In haar verslag over het dienstjaar 1973 meldt Rekenkamer dat Curaçao de jaarrekeningen van de diensten en rijven heeft ingezonden tot en met het dienstjaar 1971. Alleen Veterinaire Dienst Administratie Ontwikkelingsplan ontbreken ok de rekeningen van de Algemene Dienst zelf vanaf 1967.

e Rekenkamer zelf heeft de achterstand in de controle van de ezonden rekeningen kunnen inlopen tot en met het dienstjaar 66. Van de afwerking zijn brieven aan het Bestuurscollege zonden.

Door de Rekenkamer en het Accountantsbureau van het ndgebied zijn in 1973 een aantal deelcontroles uitgevoerd, die r de Kamer aanleiding zijn geweest hierover nader contact op nemen met het Bestuurscollege. Zo betaalden enkele ndsambtenaren voor hun eilandswoningen sedert 1967 niet de ur en blijkt van de jaren 1968 tot en met 1971 van een aantal rsalen nog f. 120.000 wegens studiekosten terug te vorderen. feite verlopen de werkzaamheden op de afdeling Financien niet r wens. De oorzaken hiervan zijn volgens de Kamer de voldoende begeleiding van het personeel: het ontbreken van ructies terwijl aan personeelsplanning te weinig aandacht wordt chonken. TRaining on the job en een motivatie van het rsoneel acht de Kamer eveneens belangrijk.

## chterstand bij ccountantsbureau

Bij het accountantsbureau van het ndgebied is de achterstand weer genomen meldt de Rekenkamer, dat men er niet in slaagt om walificeerd personeel aan te trekken. Afvloeiing naar de particuliere ntrôle-sector zal plaats blijven denals de overheid haar salarisorwaarden voor controlerend perneel niet herziet. Opnieuw wordt uggereerd daarom bepaalde contoles af te stoten naar de particuliere tor, waartoe in principe in het leden reeds door Curaçao was loten.

De reden waarom dit niet plaats dt kan gelegen zijn in de krappe positie van Curaçao en mede gelet de hogere contrôlekosten van rden. De Kamer geeft dan enkele orbeelden van verspillingen, waar deze hogere contrôlekosten best streden zouden kunnen worden.

In principe mist men hier een ëele suggestie voor een duurzame lossing. De Overheid in de Antillen met vier contrôlebureau's, te eten de Landsaccountantsdienst, de ee accountantsdiensten van Curao en Aruba en het controleparaat van de Rekenkamer zelf. aarom kan hier geen centralisatie aats vinden tot een soort Verifitiebureau, zoals dat in Nederland oor de controle op de 875 gemeenn in het leven is geroepen. Door de ombinatie van deze vier controleureau's zou een centralisatie plaats unnen vinden, die zeer kostenbespaend kan werken en waarbij diverse pecialisten veel beter tot hun recht ouden komen. Besprekingen op iveau, waarbij de Rekenkamer geust de leiding mag hebben, zouden p korte termijn tot resultaten unnen leiden en zouden doeltreffener kunnen zijn dan het jarenlang ignaleren van series tekortkomingen. Het bestaan van vier aparte interne n externe controlediensten is in wezen een lachertje op een bevolking van 230.000 zielen. Juist het in vier roepen uiteen vallen van het beschikbare personeel leidt tot verspilling van mankracht.

### Automatisering

Ook de administratieve automatisering krijgt opnieuw even de aandacht van de Rekenkamer. Aan de reorganisatievoorstellen is in 1973 een follow-up gegeven. De stichting Rekencentrum en de stichting Adviesbureau voor Automatisering dienen te worden samengevoegd en er dient een ambtelijk bestuur moeten komen. Helaas heeft dit advies van de Commissie niet tot resultaten geleid omdat beslissingen van het land en van het eiland Curaçao uitblijven. Ten aanzien van het personeel bestaat daardoor geen duidelijk beleid: de toegevoegde landsambtenaren verrichten in principe alleen werk voor het Land: de eilandsambtenaren in principe alleen eilandswerkzaamheden.

Het is bij die structuur vrijwel onmogelijk dat de werkzaamheden doelmatig worden verricht. Door deze gebrekkige organisatie leiden zowel het Land als het Eilandgebied Curaçao aanzienlijke schade. De belangrijkste besparing zou kunnen worden bereikt door in shifts te werken, want de computer kan makkelijk 16 uur per dag functioneren. Nog steeds wordt voor extra te verrichten werkzaamheden thans overtime uitbetaald, bij het Rekencentrum in 1973 gemiddeld zelfs 37 procent van de gehele loonsom. In 1972 was dit gemiddeld nog 56,2 procent.

### Slechte planning

Het meeste overwerk wordt veroorzaakt door gebrekkige planning, die bovendien achteraf niet valt te controleren. Op 6 september 1973 heeft de Rekenkamer een en ander nog eens onder de aandacht van het Bestuurscollege gebracht met het verzoek planningsvoorschriften te geven voordat toestemming voor overwerk wordt verleend. Het is niet gebleken, dat met aspecten rekening werd gehouden bij later verleende toestemmingen voor overwerk, merkt de Rekenkamer op. Met andere woorden men moddert maar een beetje aan.

### Liquiteitspositie

Over de liquiditeitspositie vermeldt de Rekenkamer dat de ontwikkeling in 1973 bijzonder ongunstig is geweest, maar dat de aan de Kamer ter beschikking staande gegevens onvoldoende zijn om hiervan een analyse te geven. Alleen in 1973 al heeft het eilandgebied niet voldaan aan betalingsverplichtingen tot een bedrag van f. 18,— millioen gulden, waarvan betreft f. 7,— a.o.v./a.w.w.-premies, niet verrekende belastingen 6,5 millioen en niet betaalde rente en aflossing op geldleningen f. 4,5 millioen. De totale schuld aan de Sociale Verzekeringsbank bedraagt ultimo 1973 f. 25.000.000.— ongeveer schrijft de Kamer. Deze ongezonde financiële toestand kan alleen verbeterd worden als beseft wordt (door wie? ? ) dat er evenwicht moet komen tussen ontvangsten en uitgaven.

Helaas vergeet de Kamer hier te wijzen op de structureel verkeerde belastingverdeling, die er sedert 1956 oorzaak van was dat het Land over veel te veel liquide middelen kon beschikken, terwijl het eilandgebied zelfs de gewone dienst niet kon runnen.

*Danslerares Cocki van Oost van de balletschool ‚Les Sylphides" volgt momenteel bepaalde danstrainingen aan de internationale „Sommer Akademie des Tanzes" in Keulen – Duitsland. Op de foto poseert zij in gezelschap van Dick Swanborn die enige tijd geleden op Curacao Jazz ballet-lessen heeft gegeven.*



## Voorzitter taxibond naar Caracas

WILLEMSTAD — De voorzitter van de taxibond, de heer H. Maurits, vertrekt zondag 4 augustus naar Caracas waar hij een congres van de FLATT, federatie van Latijnsamerikaanse transportbonden, zal bijwonen. De heer Maurits maakt deel uit van het bestuur van de FLATT. Hij is uitvoerend-secretaris. Het congres duurt ruim een maand. Het is nog niet zeker of de taxibond-voorzitter het gehele congres bijwoont.

WILLEMSTAD — Bij de staf van de ommandant der zeemacht in de Nederlandse Antillen (ZMNA) zal per 1 augustus 1974 wederom de functie van chef staf worden ingevoerd. Belast met deze functie is de kapitein-luitenant ter zee J. A. van der Schraaf, die naast de functie chef staf CZMNA tevens het bevel voert over het „Detachement marine-luchtvaartdienst Curacao". Aldus de Marine-voorlichtingsdienst.

## Expositie Openbare bibliotheek in ENNIA-gebouw

WILLEMSTAD — Op vrijdag 2 augustus zal de gedeputeerde van Volksontwikkeling en Cultuur, de heer E. Jesurun, een tentoonstelling openen, welke georganiseerd wordt door de Openbare Bibliotheek van Curacao. Een keuze uit de kollektie Caribiana van de Openbare Bibliotheek aangevuld met boeken van de S.A.L. (Mongui) Maduro Bibliotheek zal gedurende een week te bezichtigen zijn in het gebouw van de N.V. ENNIA aan de J.B. Gorsiraweg. Ook verschillende lokale schilders verlenen hun medewerking door enige van hun werken te exposeren. Het was reeds geruime tijd de bedoeling van de Openbare bibliotheek een dergelijke tentoonstelling te houden om de aandacht van het publiek te vestigen op de kollektie Antiyana van de Openbare bibliotheek, maar helaas was dit om organisatorische redenen moeilijk te realiseren. De tentoonstelling is te bezichtigen vanaf zaterdag 3 augustus tot en met vrijdag 9 augustus. De openingstijden: Zaterdag 10-12 a.m., zondag 10-12 a.m., 4-6 p.m., maandag-vrijdag 5-8 p.m.

SAN JOSE — President Daniel Oduber heeft zijn volledig vertrouwen gegeven aan de commissie op hoog niveau (CAN) voor het ontwerpen van nieuwe structuur van de Centraalamerikaanse gemeeenschappelijke markt. Bij een bezoek aan een vergadering van deze commissie legde de Costarikeinse president er de nadruk op dat er voor een echte integratie aandacht moet worden besteed aan de sociale problemen.

## Het winnende formulier............

**AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT**

stelt U deze week in de gelegenheid – behalve de gebruikelijke uitgeloofde f. 25,– aan waardebon – geheel afzonderlijk daarvan tevens

**F. 25.-**

(vijfentwintig gulden) aan waardebon te winnen.

**Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken. Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curaçao. Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.**

**De winnaar van de afgelopen week (na loting) was TOM JANGA, P.O.Box 328, die ook het juiste woord SPORTMAN uit de advertentie van ROBERT'S SPORTSHOP, Wolkstraat 12-14, invulde en daardoor een waardebon van f. 25,– te besteden bij genoemde zaak won.**




**Exigiele caminda bo ta cumpra bo pan**

Naam: Lissey tontilus

Adres: Seroe lora weg 85

Juiste woord: PAN

**AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT**

**lees onze editie van gisteren voor de nieuwe opgave!**




SANTIAGO — De Noorse zaakgelastigde in lchili, Hollan Peterson, is zondagavond dood aangetroffen met een revolverkogel in zijn hoofd, aldus het blad El Mercurio in Santiago.

De diplomaat zou bezig zijn geweest met het schoonmaken van een wapen in zijn villa in een buitenwijk van de Chileense hoofdstad. De Noorse ambassade gaf geen nadere inlichtingen.

BRASILIA — De Braziliaanse regering steunt de nationale vliegtuigindustrie, zowel wat de burger-luchtvaart betreft als de militaire luchtvaart, voor zover dat in zijn vermogen ligt. De nationale groei maakt het vliegtuig tot een onvervangbare "must", zo heeft de regering laten weten.

In 1971 voerde Brazilie 175 vliegtuigen in, in 1973 waren dat er 285 en in 1973 voerde men 529 vliegtuigen in. De luchtstrijdkrachten nemen een flink deel voor hun rekening. Het budget voor 1973 beliep 224 miljoen dollar en had betrekking op de aankoop van drie squadrons bommenwerpers, op zes Hercules-toestellen, één squadron SDE-toestellen voor de onderzeebootbestrijding en twee vliegtuigen voor de brandstofvoorziening in de lucht. Nog eens zeventig miljoen dollar werd besteed voor de aankoop van zestien Franse Mirage-toestellen.

De nationale industrie, aldus de overheid zal ook ingeschakeld worden bij het moderniseringsplan van de Braziliaanse luchtmacht, welke een order heeft geplaatst voor 120 vliegtuigen voor de onderzeebootbestrijding en 68 andere militaire vliegtuigen.

MONTEVIDEO — Uruguav heeft fel geprotesteerd bij de GATT en de EEG tegen het verbod tot vleesinvoer, dat is afgekondigd door de EEG-landen. Eerder heeft Argentinie dit al gedaan. Beide landen zijn ernstig gedupeerd door dit invoerverbod. Uruguay wijst er op, dat deze beslissing van de EEG niet overeenstemt met wat de EEG voor internationale forums heeft verklaard ten aanzien van de hulp aan landen in ontwikkeling. Ook wordt erop gewezen, dat de EEG zijn besluit eenzijdig heeft genomen, zonder ook maar in overleg te treden met de betrokken landen.

MONTEVIDEO — Van officiele zijde in Uruguay is verklaard, dat er uranium-velden zijn gevonden. In de betrokken streek is ook de overvloedige aanwezigheid van andere mineralen vastgesteld.

CARACAS — De Venezolaanse president Carlos Andres Perez heeft zijn voldoening uitgesproken over het feit, dat premier Fidel Castro van Cuba voor het eerst in het openbaar positief heeft gereageerd op een mogelijk herstel van de diplomatieke betrekkingen met Venezuela. Dit gebeurde verleden week tijdens een officiele toespraak van Fidel Castro. Venezuela werd toen met name genoemd.

LIMA — Het Latijnsamerikaanse verbond van overheidswerknemers Clate heeft de blokkade van Cuba en het verbod op vrije vakbeweging in Bolivia, Chili, Uruguay en Brazilie veroordeeld. Eind juli wordt in Lima het derde regionale CClac-congres gehouden, waarop tachtig deelnemers uit Latijns-Amerika worden verwacht.

BRASILIA — De Braziiaanse volksvertegenwoordiging, waarin ook een oppositiepartij NOB is toegelaten, heeft zich bezig gehouden met de positie van de zogenaamde multnationale ondernemingen, welke in Brazilië opereren. Dit gebeurde op verzoek van de MOB. De oppositie eist namelijk een wetgeving, welke de multinationals enigszins aan banden legt in het belang van de nationale vooruitgang.

BOGOTA — Het Hooggerechtshof van Colombia heeft het Chileense verzoek om het politiek asiel van ex-minister Hernan del Canto van Binnenlandse zaken onder Allende op te heffen, verworpen. In een kort comuniqué wordt laconiek vermeld, dat er geen reden aanwezig geacht wordt op het Chileense verzoek in te gaan. Dit hoogste rechterlijke orgaan van Colombia moet nu nog twee andere soortgelijke verzoeken van generaal Augusto Pinochet behandelen.

SANTIAGO DE CHILE — De Chileense overheid heeft de verzekering gegeven, dat de commissie voor de mensenrechten van de Organisatic van Amerikaanse staten (OAS) alle medewerking krijgt om een onderzoek in te stellen naar de positie van de politieke gevangenen in Chili. Genoemde commissie is in Santiago bijeengekomen.

BOGOTA — Een vrachtvliegtuig van het type DC-3 van het Colombiaanse bedrijf Aeronorte is tijdens de vlucht tussen Bogota en Barranquilla ontploft. De drie bemanningsleden zijn hierbij om het leven gekomen. De piloot van het vliegtuig was eigenaar van het vrachtbedrijf.

SANTIAGO DE CHILE — De minister van het Mijnwezen van Chili, generaal Agustin Toro Davile heeft het akkoord met Anaconda over de vergoeding voor de nationalisatie van twee kopermijnen heel unstig genoemd voor Chili. Op deze manier wordt de naam van Chili ontdaan van smetten en voeln buitenlandse investeerders zich zekerder.

BUENOS AIRES — Argentinie heeft in scherpe bewoordingen geprotesteerd bij de EEG tege het impot-verbod van vlees tot november. Verwacht wordt dat Uruguay dit voorbeeld zal volgen. Argentinië spreekt over een aantasting van de overeenkomst tussen de EEG en Argentinie op dit punt. Argentini dringt aan op overleg over deze kwestie met de EEG.

HAVANA — Premier Fidel Castro heeft in een toespraak bij gelegenheid van de 21e verjaardag van het begin van de Cubaanse revolutie verklaard, dat er tekenen zijn, dat Veneuela en andere Latijnsamerikaanse landen de diplomatieke betrekkingen met Cuba willen herstellen. Hij had het over een minderheid van Latijnsamerikaanse landen, welke aan de hand van de VS lopen en een meerderheid, welke de Amerikaanse opdrachten niet willen uitvoeren.

GUATEMALA—STAD — De koffiehandelaren in Guatemala volgen met bezorgdheid de prijsontwikkelingen met de koffie. Op 2 juli werd de export van koffie stopgezet in de hoop dat de prijs op de internationale markt hoger zou worden; die was begin juli 67,50 dollar per quintaal; bj het bereiken van 74 dollar zou men de export hervatten. De laatste dagen is de prijs echter nog meer gezakt. De koffie-export is het belangrijkste export-artikel van Guatemala.

BOGOTA — Colombia koopt didactisch en wetenschappelijk materiaal aan van Oost-Duitsland. Daartoe is besloten naar aanleiding van de Internationale tentoonstelling welke in Bogota werd gehouden. Verder zal Oost-Duitsland onder meer ook microscopen leveren en optisch materiaal.

LIMA — Peru gaat op korte termijn schepen bouwen ter verdediging van de tweehonderdmijlszone, zo heeft de minister van de Marine meegedeeld. Het gaat onder meer om zes patrouilleboten van driehonderd ton en schepen met geleide projectielen.

BRASILIA — De aan de Perzische golf gelegen Arabische landen overwegen investeringen in Brazilië. De ambassade van Libanon in Brasilia heeft de komst aangekondigd van een economische missie uit deze landen.

LIMA — Peru exporteerde in de eerste vijf maanden van dit jaar voor 673 miljoen dollar. De verwachting is, dat men dit jaar de anderhalf miljard dollar haalt. De handelsbalans wordt echter ongunstig beinvloed door de invoer van petroleum, meel, papier, soyabonen en kunstmest.

SAO PAULO — De toestand van honderden patienten met hersenvliesontsteking in Sao Paulo wordt met de dag ernstiger omdat er niet voldoende medische hulp geboden kan worden. Veel doden eist deze ziekte onder de kinderen onder de vijf jaar.

MENDOZA — Volgens in het Argentijnse Mendoza ontvangen berichten worden er op grote schaal arrestaties verricht in Chili. Meer dan twaalfduizend arrestaties zouden er de laatste dagen geweest zijn in een militaire actie tegen de toenemende misdaad. Aldus meldt Prensa Latina, dat nog zegt, dat de meeste aanhoudingen echter een politieke grond hebben.

CARACAS — De Mexicaans/Venezolaanse handelscommissie is tijdens het bezoek van de Mexicaanse president Luis Echeverria aan Venezuela tot het besluit gekomen het handelspakket uit te breiden. De bestaande leemten in de economie van beide landen moet door onszelf voorzien worden want anders gebeurt dit door buitenlandse belangen, zo werd verklaard. Besloten is onder meer dat de scheepvaart- en luchtvaartmaatschappijen van beide landen hun lijndiensten opvoeren.

MONTEVIDEO — Een ontwerp tot constitutionele hervorming is ingediend in Uruguay met betrekking tot de verkiezingen. Daarin wordt bepaald, dat de president, de vice-president en dertig senatoren om de zes jaar gekozen worden uit de in het kiesregister ingeschrevenen. De verkiezing van het huis van afgevaardigden gebeurt afzonderlijk. Daarin moeten de arbeids-, culturele en handelssector vertegenwoordigd worden.

LA PAZ — De regering van president-generaal Hugo Banzer heeft het begin van een nieuwe staatsgreep ontdekt, zo is in La Paz officieel meegedeeld. Dit is dan binnen twee maanden na de onlangs mislukte staatsgreep. De nieuwe coupe zou onder leiding hebben gestaan van één der leider van de vorige poging. Ook de christen-democratische partij zou er bij betrokken geweest zijn evenals internationale extremistische krachten.

RIO DE JANEIRO — De inflatie in Brazilië beliep 25,3 procent tot nu toe dit jaar. De regering heeft maatregelen aangekondigd om de inflatie tot veertig procent over het gehele jaar te beperken. De inflatie was slechts 15,5 procent groot tot begin augustus 1973.

GUATEMALA-STAD — De kolonie homo-sexuelen, welke gevestigd is in Escuintla op zestig kilometer van Guatemala-stad, heeft een verzoek gericht aan de regering om toestemming te krijgen zich te kleden zoals men het zelf wil. Dit is ons enige verzoek, aan de nieuwe regering, aldus de brief, evenals het verzoek, dat de pogingen om ons te vervolgen verminderd worden, want we hebben geen kwaad gedaan. Het zou beter zijn de misdaad efficienter te bestrijden, waarvan ook wij het slachtoffer worden. Escuintla is een centrum van homosexuelen geworden.

MEXICO-STAD — Wegens gebrek aan water worden zeshonderdduizend runderen in de Mexicaanse staat Coahuila, met de dood bedreigd. Omdat ook uitgebalanceerd voedsel ontbreekt voor de beesten zijn deze zodanig verzwakt, dat zij niet vervoerd kunnen worden. Deze Mexicaanse staat wordt door de ergste droogte geteisterd in zijn geschiedenis, zo heeft men van officiele zijde verklaard. Het heeft er namelijk al in veertien maanden niet geregend. Regen zou de enige oplossing zijn, maar de meteorologen hebben een droge augustus-maand voorspeld.

CARACAS — De leiders van de Boliviaanse christendemocratische partij Benjamin Miguel Harb heeft in Caracas verklaard, dat hetgeen de Boliviaanse president generaal Hugo Banzer op het ogenblik doet de duidelijkste kentekenen van een dictatuur zijn. Miguel Harb ontkende me klem de beschuldigingen van Boliviaanse zijde, dat hij bij een subversief complot betrokken zou zijn geweest. Deze verwijten hebben alleen ten doel in het buitenland de honger , onrechtvaardigheid en het ontbreken van vrijheid in het land zelf te vervullen. Het is duidelijk, aldus Miguel Harb, dat Bolivia op een breuk wil aansturen met Argentinie om aan duistere en anti-nationale belangen tegemoet te komen, en tegelijkertijd wil Banzer zo bereiken, dat men in het buitenland zijn poorten sluit voor Boliviaanse ballingen. Bolivia heeft namelijk het Argentijnse leger ervan beschuldigd samen te spannen met de christen-democraten van Bolivia om hem ten val te brengen.

CARACAS — De gekozen president van Colombia, Alfonse Lopez Michelsen heeft tijdens zijn korte bezoek aan Venezuela, op het ogenblik, dat daar ook de Mexicaanse president Luis Echeverria te gast was, een officiele uitnodiging gedaan aan Echeverria om een bezoek te brengen aan Colombia. Dit verzoek is in dank aanvaard door de Mexicaanse president. Deze heeft echter ontkend, dat er in Caracas voor Venezuela, Colombia en Mexico tot de vorming van een drielanden-blok besloten zou zijn. Bij zijn bezoek aan Colombia aldus de Mexicaanse president, wil hij wel werken aan de vorming van een Latijnsamerikaanse as.

LIMA — De Cubaanse minister van Onderwijs brengt deze maand een bezoek aan Peru om de eerste bijeenkomst bij te wonen van de gemengde Peruviaans-Cubaanse commissie voor economische, wetenschappelijke en technische samenwerking. Op de eerste vergadering wordt onder meer gesproken over samenwerking op het gebied van de landbouw, visserij, het mijnwezen, en de electriciteitsvoorziening.

Wat Uw wensen ook mogen zijn in BAD-PAKKEN, wij hebben ze!

Eéndelig tweedelig en driedelig (met bijpassende badjes)

De laatste creaties van de meest bekende merken bij

La Aurora n.v.

---

## Salinja Trading Corporation N.V.

Vertegenwoordigers van de wereldberoemde DATSUN

één der meest verkochte wagens op Curacao en elders zoekt voor haar organisatie

Een

## Ervaren Verkoper

met technische kennis en zeer ruime ervaring in de auto branch.

Wij verzekeren een uitstekend salaris en goede sociale voorzieningen.
Het heeft voor geïnteresseerden beslist geen zin te solliciteren indien men niet aan deze eisen voldoet.
Wat wij zoeken is een man die verantwoordelijkheid kan dragen, gewend is leiding te geven en over goede commerciele capaciteiten beschikt.

Sollicitaties schriftelijk aan

**Salinja Trading Corporation N.V.**
postbus 644.
Geheimhouding verzekerd.

---

## Te huur gevraagd

ACCOUNTANT ZOEKT

**vierslaapkamer woning**

Bij voorkeur in Mahaai.
Huurprijs tot circa f. 500,– per maand; (geringe) overname geen bezwaar.
Voor aanbiedingen tel. 37860 gedurende kantooruren.
's Avonds tel. 25200, toestel 341.

---

*De Heer en Mevrouw ROSINGH-BRANDT geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun dochter*

TESSA LEONOOR:

*Curaçao, 31 juli 1974*
*tijd. adres: Kraamkliniek Rio Canario*

---

**BRANDBLUSAPPARATEN**
in 2 3/4, 5 en 10 lbs




Souxweg 5 Tel. 43829
Prinsenstraat 69 Tel. 13659
Breedestraat 175 (O). tel. 25963

---

IEDERE VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG

## Nasi Rames

4,25 p.p.
ELKE WEEK ANDERE GERECHTEN.

**Perseusweg 8**
Tel.: 37967

---

## KROONVLAG (Curacao) N.V.

VRAAGT VOOR HAAR ETABLISSEMENT ALHIER EEN

## CHEF BEWAKINGSDIENST

De gedachten gaan uit naar een actief, verantwoordelijk en accuraat persoon, die wat opleiding en ervaring betreft een leidende functie heeft bekleed bij de Politie- of in Militaire Dienst.

Zijn werk zal bestaan uit de handhaving van de orde en het geven van leiding aan het onder zijn verantwoording vallend personeel van onze bewakings- en portiers/wacht diensten.

Ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling

Geboden wordt een zelfstandige functie met een aantrekkelijk salaris en goede sociale voorzieningen.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties met opgave van personalia, opleiding, huidige en/of vroegere werkkring, referenties, etc. dienen onder vertrouwelijk couvert gericht te worden aan de Directie van ons bedrijf, Postbus 231, Willemstad.

---

## BERNINA NAAIMACHINES

Tel. 35865

U wist niet dat een naaimachine zó gemakkelijk kon zijn.
Wij staan altijd klaar om U een demonstratie te geven, omdat wij zelf zo verrukt zijn van onze ideale

BERNINA

---

## OP DE KINDERAFDELING

**Voor het nieuwe schooljaar**

De nieuwste modellen
SHORTSSETS – SHORTS
SLACKSSETS
POLYESTER JURKJES
BLOESJES – Korte en lange mouwen
SWEATERS

*********

VOOR JONGENS:
Mooie en grote sortering
BLOESJES f. 1,50 - f. 2,50 - f. 3,– - f. 4,50
KORTE BROEKEN f. 2,50
LANGE BROEKEN f. 7.50 - f. 8,50 - f. 10,50
kleine maten f. 4,–.
En nog véél meer!

## CASA LEON

Breedestraat 98, Otrabanda – Telefoon 24815 en 25566
Voor elke smaak en elke beurs Uw zaak!

---

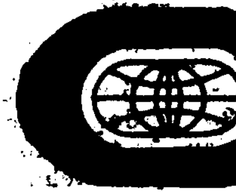



## 10 JAAR ALM

*MASHA PABIEN*

*Y*

*HOPY EXITO*



## ARIBE

TOURS & TRAVEL SERVICE N.V.

PIETERMAAIPLEIN 14
CURACAO N.A.
TEL. 11919 – 11936

---




ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPP

## 10 JAAR

hebben wij als A.L.M.-agent ons steentje mogen bijdragen a ontwikkeling en groei van onze National Carrier.

Wij wensen onze principalen VAN HARTE GELUK met deze m en

SUCCES IN DE TOEKOMST




BONAIRE TRADING COMPAN
CURACAO N.V. Dr. Da Costa Gomezplein Tel. 12580 (4 lijnen)

---




ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

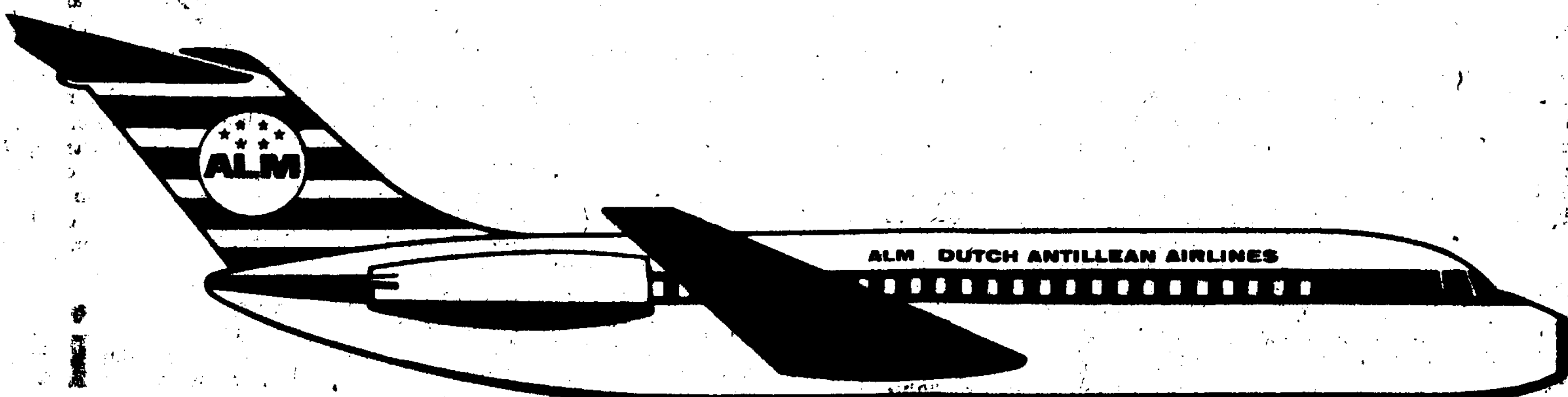
*Directie en personeel*

*hartelijk gefeliciteerd en een succesvol*

*toekomst gewenst.*

**Fa. C.S. GORSIRA. J.PEz**
Kerkstraat 9

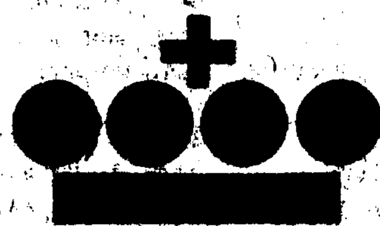
---






# 10 ALM JAAR

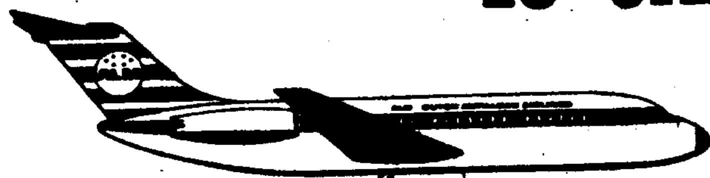
## *VAN HARTE GEFELICITEERD en onze beste wensen voor de toekomst*



# KLM

---

## 10 JAAR ALM



*Bij het behalen van deze mijlpaal onze hartelijke gelukwensen en voor de toekomst veel succes gewenst*

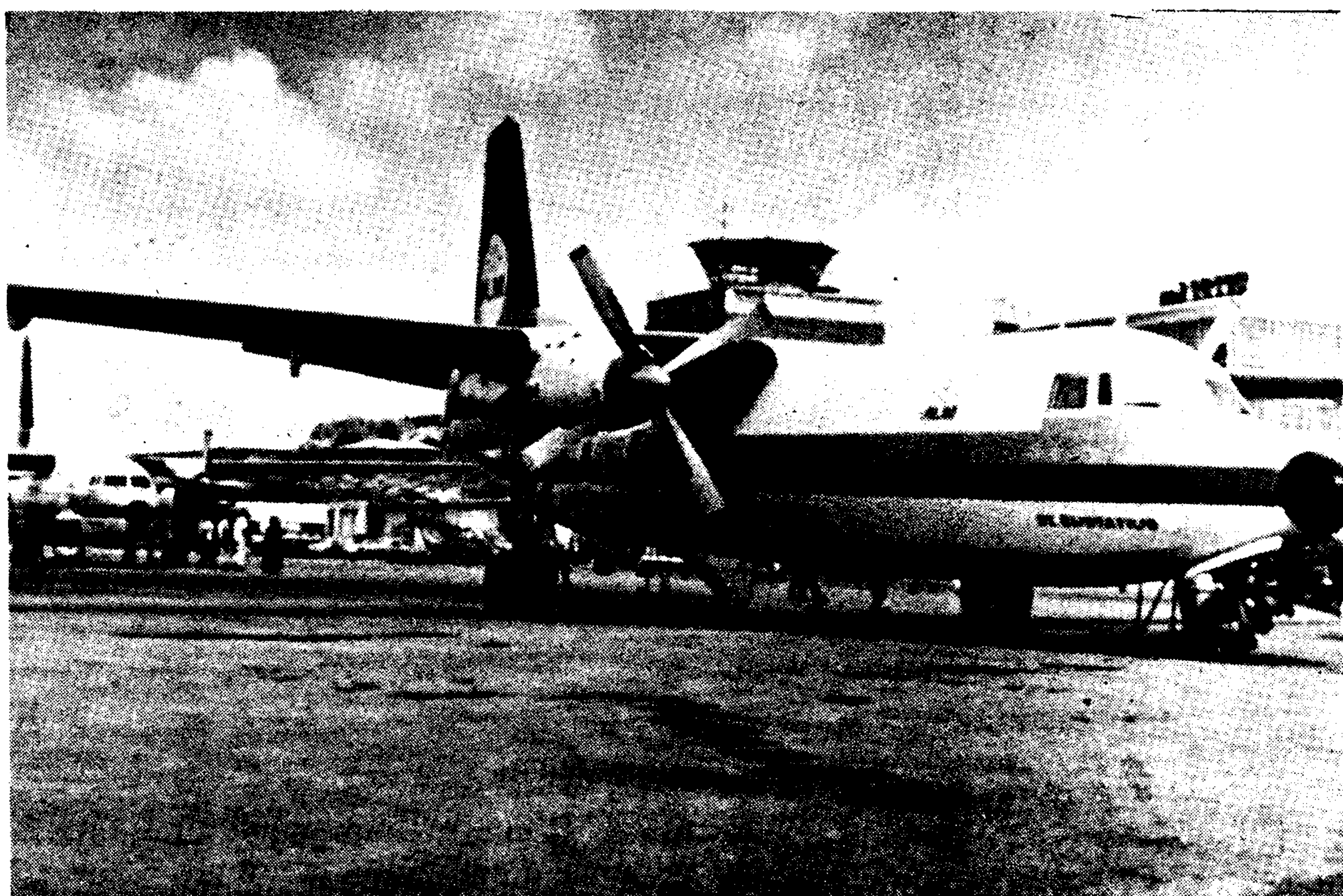
# MADURO REISBURO'S TRAVELSERVICE

# 10 Jaar ALM

**Tien jaar geleden — 1 augustus 1964 — werd na rijp beraad door de toenmalige regering de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij opgericht. Aan deze gebeurtenis gingen diepgaande studies en bergen „research"-werk vooraf die de ALM toetsen op haar levensvatbaarhed en bestaansrecht. Een niet te verwaarlozen „item" was dat met de oprichting van de ALM een belangrijke stap werd gedaan in de richting van een toekomstige zelfstandige status, waarbij gericht werd op een eigen identiteit. Alhoewel tien jaar ALM geen wereldschokkend nieuws inhoudt, betekent zij wel een belangrijke mijlpaal in de geschiedenis van de Nederlandse Antillen. Daarom heeft het zin om er even bij stil te staan.**

## Vlieg-en dienstverlenend bedrijf

Een luchtvaartmaatschappij bestaat veelal uit een vliegbedrijf (in ALM's geval moeilijk winstgevend te maken in verband met de vele korte trajecten) en een dienstverlenend bedrijf, dat bijvoorbeeld door bevoorrading aan passagiers- en technische afhandeling van derden, wel winstgevend kan zijn, mits men over goed geschoold en toegewijd personeel beschikt. De mens zal daarom in het bedrijf steeds de centrale plaats blijven innemen, daar de dienstverlenende sector zeker voor wat betreft de ALM, van vitaal belang is.



FOKKER FRIENDSHIP
....in 1967 vervangen door jets....

DC-9/15

## [H]istorie ALM

| | |
|---|---|
| 1964 | De Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij opgericht. |
| 1964 | Eerste CAO ondertekend tussen ALM en NABLP. |
| 1965 | ALM doet afhandeling van Aerocondor op Curaçao en Aruba. |
| 1966 | ALM huurt DC-3 (PH-DAA) van KLM-Aerocarto. |
| 1966 | Sto. Domingo en Port-au-Prince in lijnennet opgenomen. |
| 1967 | Passagekantoor Colon (Curaçao) geopend. |
| 1967 | Passagekantoor Nassaustraat (Aruba) geopend. |
| 1967 | Tweede CAO ondertekend tussen ALM en NABLP. |
| 1967 | Barbados en St. Lucia opgenomen in lijnennet. |
| 1967 | Passagekantoor Hendrikplein (Curaçao) verhuist naar Gomezplein 5. |
| 1967 | Caracas in lijnennet opgenomen. |
| 1967 | Vluchten op Sto. Domingo tijdelijk gestaakt. |
| 1968 | ALM-kantoor te Caracas geopend. |
| 1968 | Koopcontract voor twee Friendships met Fokker getekend. |
| 1968 | ALM wordt lid van en aangesloten bij SITA. |
| 1968 | Vluchten op Sto. Domingo hervat. |
| 1968 | Eerste Friendship (St. Eustatius) op Curaçao aangekomen. |
| 1968 | Tweede Friendship (St. Maarten) op Curaçao aangekomen. |
| 1968 | Martinique in lijnennet opgenomen. |
| 1968 | Vluchten naar Caracas tijdelijk gestaakt. |
| 1968 | Nederlandse Regering zegt hulp toe bij financiering twee DC-9 vliegtuigen. |
| 1968 | Aankomst eerste ALM DC-9 (Aruba) op Curaçao. |
| 1968 | De Miami en Paramaribo routes worden door ALM met eigen DC-9 vliegtuigen gevlogen in pool met KLM naar Miami, met KLM en SLM naar Paramaribo. |
| 1968 | Tweede ALM DC-9 (Bonaire) op Curaçao aangekomen. |
| 1968 | Convair (Bonaire) verkocht en verlaat Curaçao om te gaan vliegen bij COPA in Panamá. |
| 1968 | Landingsrechten Medellín verkregen. |
| 1968 | Statutenwijziging ALM in verband met overname door rechtspersoon Nederlandse Antillen. |
| 1969 | C. O. Yrausquin benoemd tot president-directeur van ALM. |
| 1969 | Convair-vlieguigen niet meer voor vluchten ingedeeld. |
| 1969 | President Nixon ondertekent CAB's beslissing welke ALM vergunning verleent voor vluchten naar New York en Miami. |
| 1969 | K. Rupplin von Keffikon als (KLM) directeur afgetreden. |
| 1969 | Miami en Kingston opgenomen in ALM DC-9 routenet. |
| 1969 | Panamá en San José opgenomen in lijnennet. |
| 1969 | Landingsrechten voor San Juan verkregen. |
| 1969 | Passagekantoor Salinja (Curaçao) geopend. |
| 1970 | Opening route New York - St. Maarten in pool met KLM. |
| 1970 | Friendship St. Eustatius gekaapt en naar Cuba gedwongen. |
| 1970 | Route naar Antigua opgeheven. |
| 1970 | AeroCargo opgericht gezamenlijk met KLM en CLTM. |
| 1970 | Friendship St. Maarten gekaapt en gedwongen op Cuba te landen. |
| 1970 | San Juan in lijnennet opgenomen. |
| 1970 | Routes naar Panamá - San José en St. Lucia - Barbados - Martinique opgeheven. |
| 1970 | Nieuwe hangar geopend. |
| 1970 | Friendships verkocht aan Singapore Airlines. één Friendship vertrokken, de tweede blijft dienst doen tot 1 november 1970. |
| 1970 | Vluchten op Venezuela moeten staken. |
| 1970 | Vluchten op Caracas hervat, echter met restricties. |
| 1971 | ALM koopt derde DC-9 (Curaçao) van KLM. |
| 1971 | Miami en Paramaribo routes opgenomen in KLM's computerized reserveringssysteem CORDA. |
| 1971 | Heren Van Hagen, Kuiperi en Bak aangesteld als onderdirecteuren. |
| 1971 | ALM-kantoor geopend te San Juan |
| 1971 | ALM verkrijgt rechten tussen Nederlandse Antillen en Mexico. |
| 1971 | Passagekantoor Colon afgebrand. |
| 1972 | Nieuwe luchtvaartovereenkomst met Venezuela getekend. |
| 1972 | Vluchten op Maracaibo hervat. |
| 1972 | ALM vrachtvliegtuig DC-6 (Saba) op Curaçao aangekomen. |
| 1973 | Eerste DC-8 op route New York - St. Maarten ingezet. |
| 1973 | Slogan "Warmhearted Wings" ingevoerd. |
| 1973 | Vluchten met DC-6 vrachtvliegtuig gestaakt, vliegtuig verkocht aan Colombiaanse maatschappij. |
| 1974 | Intereilandelijke tickets ingevoerd tussen Aruba, Bonaire en Curaçao. |
| 1974 | Regering Nederlandse Antillen geeft ALM toestemming tot vlootvernieuwing, waardoor drie nieuwe DC-9/30 vliegtuigen met 115 stoelen ieder, door McDonnel Douglas zullen worden geleverd, welke de plaats zullen innemen van de huidige drie DC-9/15 vliegtuigen. |
| 1974 | ALM gaat Miami-route geheel zelfstandig beheren; KLM stapt uit de pool. |
| 1974 | Route naar Paramaribo wordt gepoold met SLM; KLM stapt uit de pool. |
| 1974 | ALM bestaat tien jaar. Invoering nieuwe dienstregeling met opmerkelijke wijzigingen. |

## Vloot van '64 tot '74

Neemt de mens de belangrijkste plaats in bij onze nationale luchtvaartmaatschappij, ook het materieel heeft sinds het bestaan van de ALM altijd de nodige aandacht gekregen. Bij de oprichting bestond de vloot uit drie van de KLM overgenomen Convairs 340, elk met een configuratie van 44 stoelen. Ofschoon dit type toestel een zeer betrouwbare machine was, werd nog in 1964 een aanvang gemaakt met studies voor een eventuele vlootvernieuwing. Teneinde de zo zeer gewenste concurrentiepostie in het Caribisch gebied te kunnen behouden en eventueel zelfs scherper te stellen, realiseerde de nieuwe directie, waarvan de huidige directeur C. O. Yrausquin toen reeds deel uitmaakte, dat het overgaan op jet-toestellen voor korte en middelgrote afstanden van het grootste belang zou zijn.

De eerste aanvulling bestond uit: de huidige Beechcraft Queen Air, welk vliegtuig in oktober as. eveneens het tienjarig bestaan herdenkt. Deze machine, die in de afgelopen jaren 1001 goede diensten aan de maatschappij heeft bewezen, verkeert nog steeds in een uitstekende staat en zal zeker nog vele jaren mee kunnen.

De ALM luidde het jet-tijdperk in gedurende de maand juni 1967, toen het eerste DC-9/15 toestel (de korte versie) werd ingezet voor het onderhouden van vluchten naar Miami en Paramaribo. Twee toestellen van dit type, elk met een configuratie van tachtig stoelen gingen de oude Convairs vervangen Zij werden bovendien voor het onderhouden van de kortere trajecten enkele jaren bijgestaan door twee Fokker Friendships, elk met een capaciteit van 44 stoelen, alsmede de Beechcraft.

ALM's algehele vlootvernieuwing was in oktober 1968 een feit, ruim twee maanden voordat de ALM door de Antilliaanse regering werd overgenomen. In het begin van de zeventiger jaren werden de Friendships verkocht en vervangen door een derde DC-9/15, waardoor onze nationale luchtvaartmaatschappij vanaf die tijd „all-jet" was.

De vloot van de ALM wordt niet meer dan acht vlieguren per toestel per dag, 365 dagen per jaar optimaal benut. En terecht is men trots op het feit, dat statistisch bewezen kan worden dat een ..one-time performance" van 85 procent buitengewoon gunstig is, wanneer men bedenkt dat de gemiddelde vliegtijd tussen twee landingsplaatsen 43 minuten is.

De korte trajecten en de maximale benutting van de toestellen, alsmede een gemiddelde bezettingsgraad van 65 procent doet de ALM nu, bij haar tiende verjaardag opnieuw aan de vooravond van een algehele vlootvernieuwing staan.

Op 15 januari 1975 zal de eerste nieuwe DC-9/30 worden afgeleverd, terwijl de twee andere toestellen van hetzelfde type respectievelijk eind april en begin mei 1975 op de thuisbasis Curaçao zullen aankomen. De nieuwe DC-9/30 toestellen zijn een verlengde versie van het huidige type dat de ALM in gebruik heeft. Naast een capaciteit van maar liefst 113 stoelen per toestel, wordt ook de ruimte voor vervoer van vracht opgevoerd met ruim veertig procent.

Met deze meest moderne en comfortabele toestellen zal onze nationale luchtvaartmaatschappij haar eigen burgers en de bezoekers van onze eilanden op niet alleen bijzonder plezierige, doch vooral efficiënte wijze kunnen vervoeren!

## Basis

Het voormalige Westindische bedrijf van de KLM legde de basis voor de ALM. De kostbare „know-how" van een vliegbedrijf, de wijze en dienstverlening en vliegtechnische kennis afgestemd op dit area, kreeg de ALM bij haar oprichting in 1964 zomaar in de schoot geworpen. Hierop kon de nieuwe maatschappij naar eigen inzicht en goeddunken verder bouwen. Men ging zich ook meer richten op het Antilliaanse belang.

## Begeleiding van KLM

Met de KLM was de Antilliaanse regering overeengekomen dat de opzet van de ALM in de beginjaren door de moedermaatschappij zou worden begeleid. Werd in de eerste jaren nog proefgedraaid en was men in sterke mate nog afhankelijk van de KLM, eind 1968 had de ALM overduidelijk bewezen levensvatbaar te zijn. Op 1 januari werd de jonge luchtvaartmaatschappij officieel door de Antilliaanse regering van de KLM overgenomen. De KLM bleef echter met vier procent van het totale aandelenpakket, alsmede een commissaris in de raad. Sinds 1 januari 1969 is de ALM derhalve een bedrijf, waar de landsregering de richtlijnen bepaalt van het te voeren beleid.

Het dagelijks beleid op commercieel operationeel en technisch gebied wordt echter vrijwel geheel overgelaten aan experten, die de staf vormen van de luchtvaartmaatschappij. Het is allerminst verwonderlijk dat in een dergelijke maatschappij ook de regering participeert. Een eigen luchtvaartmaatschappij is namelijk bij uitstek geschikt voor het waardig uitdragen van de goede naam van land en volk. Het gaat hierbij niet uitsluitend om de Antillen meer bekendheid te geven in de landen, die zijn opgenomen in het luchtnet van de ALM; het moet ook als service gezien worden voor de reizigers, die de Antillen tot dusver nog nooit bezochten.

De ALM moet daarom gezien worden als het „visitekaartje" van ons volk, onze eilanden, de Nederlandse Antillen. Het zal daarom ook niemand verbazen dat hoge eisen worden gesteld aan het personeel van de ALM, die als vertegenwoordigers van ons volk moeten optreden. Alsmede aan het materieel, waarmee de passagiers op de meest efficiënte en comfortabale wijze moeten worden vervoerd. Aan beiden werd door de maatschappij vanaf het prille begin de volle aandacht besteed.

## Personeel

**In het kader van de technische bijstand werd na de oprichting van de ALM in 1964 noodzakelijkerwijs een aantal deskundigen van KLM geleend. Deze groep bestond bij het geheel zelfstandig worden van de ALM nog uit een tiental specialisten op technisch- en operationeel gebied. Bij de herdenking van het tienjarig bestaan beschikt men in de Antillen uitsluitend over lokaal personeel. Met 784 werknemers in vaste dienst, neemt de ALM dan ook een zeer belangrijke plaats in de Antilliaanse economie in.**



*ALM-stewardessen in de kleding van tien jaar geleden.*

## Routes

De ALM, eigendom van de landsregering, heeft zich primair tot doel gesteld de verbindingen tussen de eigen eilanden te verzorgen op de meest frequente en verantwoorde wijze. De buitenlandse routes zijn hieraan, tot op zekere hoogte, ondergeschikt ofschoon ook deze verbindingen de aandacht krijgen die ze verdienen. Deze routes zijn vooral bedoeld om het voor onze eilanden zo belangrijke toerisme als bron van inkomsten te stimuleren waardoor de ALM ook in deze industrie een zeer belangrijke plaats in onze gemeenschap inneemt.

De route-structuur werd in de loop van de afgelopen tien jaar vele malen gewijzigd: nieuwe bestemmingen werden opgenomen, doch ook weer afgevoerd wanneer bleek dat zij voor de maatschappij niet rendabel waren. De verbindingen tussen de eilanden onderling werden echter regelmatig in aantal opgevoerd zodra het passagiersaanbod dat ook maar enigermate verantwoord maakte. Aan de hand van cijfers kunnen enkele sprekende voorbeelden worden gegeven: Bonaire, dat in 1964 slechts over één dagelijkse verbinding met Curaçao beschikte, wordt thans maar liefst dertig maal per week door de ALM aangedaan, al dan niet in combinatie met Aruba. Aruba beschikt thans over 43 luchtverbindingen met Curaçao tegen 26 per week in 1964, terwijl ook de frequentie naar Sint Maarten van twee vluchten naar zeven per week werd opgevoerd!

# Feiten en cijfers

De 10 jaar, welke de ALM nu bestaat kunnen duidelijk worden verdeeld in twee perioden van vijf jaar, nl. van 1 augustus 1964 t/m 31 december 1968 als dochteronderneming van de KLM, en van 1 januari 1969 tot heden als onafhankelijke nationale luchtvaartmaatschappij.
Om enkele feiten te memoreren is uitgegaan van de dienstregelingen geldig op 1 augustus 1964, 1 augustus 1969 en 1 augustus 1974, welke onder meer het volgende beeld geven:

| | 1964 | 1969 | 1974 |
|---|---|---|---|
| Vloot: | 3 Convairs 340, à 44 stoelen. | 2 Friendships, à 44 stoelen. | 3 DC9/15, à 80 stoelen. |
| | | 2 DC9/15, à 80 stoelen. | 1 Beechcraft, à 7/8 stoelen. |
| | | 1 Beechcraft, à 7 stoelen. | |

| Netwerk en Frequenties: | | | |
|---|---|---|---|
| Aruba | 26 x per week | 44 x per week | 43 x per week ★ |
| Bonaire | 7 x per week | 15 x per week | 30 x per week |
| St. Maarten | 2 x per week | 3 x per week | 7 x per week ★ |
| Maracaibo | 3 x per week | 3 x per week | 1 x per week |
| Barranquilla | 2 x per week | 3 x per week | 2 x per week |
| Medellin | | 2 x per week | 3 x per week |
| Caracas | | 8 x per week | 11 x per week ★ |
| Port-au-Prince (Haiti) | | 1 x per week | 2 x per week |
| Sto. Domingo | | 4 x per week | 3 x per week |

| | 1964 | 1969 | 1974 |
|---|---|---|---|
| Kingston | | 560 | 560 |
| Miami | | 560 | 560 |
| Port of Spain | | 132 | 560 |
| Georgetown | | 132 | 560 |
| Paramaribo | | 132 | 560 |

| Vlieguren produktie per vliegtuig per jaar: | | | |
|---|---|---|---|
| | Convair: 1270 | Friendship: 3300 | DC-9 : 3200 |
| | | DC-9 : 2500 | Beechcraft: 1000 |
| | | Beechcraft: 300 | |

| Retourtarieven in Afl. (vergelijkbaar met geldigheidsperiode) | | | |
|---|---|---|---|
| Aruba | 46.-Δ | 50.-Δ | 56.-Δ |
| Bonaire | 36.-Δ | 36.-Δ | 44.-Δ |
| St. Maarten | 172.-‡ | 149.-‡ | 178.-‡ |
| Maracaibo | 132.-Δ | 216.-Δ | 134.-Δ |
| Barranquilla | 96.-‡ | 105.-‡ | 150.-‡ |
| Medellin | | 143.-‡ | 184.-‡ |
| Caracas | | 216.-Δ | 134.-Δ |
| Port-au-Prince | | 164.-‡ | 191.-‡ |
| Sto. Domingo | | 82.-‡ | 150.-‡ |
| San Juan | | | 162.-‡ |
| Kingston | | 193.-‡ | 255.-‡ |
| Miami | | 260.-‡ | 332.-‡ |
| Port of Spain | | 194.-Δ | 300.-Δ |
| Georgetown | | 348.-Δ | 476.-Δ |
| Paramaribo | | 231.-‡ | 271.-‡ |

Δ = jaarretour
‡ = excursietarief

| | 1964 | 1969 | 1974 |
|---|---|---|---|
| San Juan (Puerto Rico) | | | 7 x per week |
| Kingston (Jamaica) | | 7 x per week | 7 x per week |
| Miami | | 7 x per week | 7 x per week |
| Port of Spain (Trinidad) | | 3 x per week | 7 x per week ★□ |
| Georgetown (Guyana) | | 3 x per week | 7 x per week ★□ |
| Paramaribo | | 3 x per week | 7 x per week ★□ |

(Plus nog enkele vluchten naar Panama, San Jose, Antigua, Guadeloupe, St. Lucia en Barbados).

★ excl. KLM DC-8 vluchten.
□ in pool met SLM

| Lengte lijnennet in Kilometers, ongedupliceerd (exclusief DC-8 vluchten) | | | |
|---|---|---|---|
| | 2.006 | 11.316 | 8.267 |

| Stoelenaaanbod per week: | | | |
|---|---|---|---|
| Aruba | 1144 | 1936 | 3440 |
| Bonaire | 308 | 660 | 960 |
| St. Maarten | 88 | 240 | 560 |
| Maracaibo | 132 | 132 | 80 |
| Barranquilla | 88 | 132 | 160 |
| Medellin | | 88 | 240 |
| Caracas | | 424 | 880 |
| Port-au-Prince | | 44 | 160 |
| Sto. Domingo | | 176 | 240 |
| San Juan | | | 560 |

| Direktie: | | | |
|---|---|---|---|
| | K. Rupplin | C. O. Yrausquin | C. O. Yrausquin |
| | C. O. Yrausquin | | Drs. H. van Haagen |
| | | | M. S. Kuiperi |
| | | | J. Bak |

| Personeelssterkte: | | | |
|---|---|---|---|
| Lokaal | 375 | 606 | 784 |
| Uitgezonden | 41 | 12 | |

## ROXY

VRIJDAG 2, ZATERDAG 3 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 4 OM 9.00 N.M.
Voor hen is alles gemakkelijker, dus zijn ze........

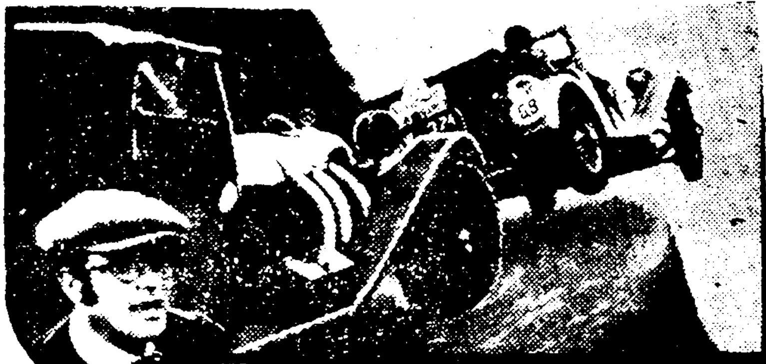
AHORA LAS enfermeras nocturnas



COLOR

"NIGHT–CALL–NURSES"
Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
Met: PATRICIAT BYRNE – ALANA COLLINS
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 4 OM 7.00 N.M.
Een vrolijke film voor de hele familie.
LANDO BUZZANCA – PETER COOK:



El Rally de Montecarlo y los Locos del Volante

THOSE DARING YOUNG MEN IN THEIR "JAUNTY JALOPIES"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
KINDEREN HALVE PRIJS.

## CINE RIO

VRIJDAG 2, ZATERDAG 2 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 4 OM 9.00 N.M.
Het meest dodelijke Machinegeweer in de wereld! ! ! !
PAUL CARR – ALEX ROCCO

ANYTHING THEY WANT THEY TAKE!



"Brute Corps"
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 2 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
Als speciale agente vecht zij tegen het handelen in verdovende middelen
TAMAR DOBSON – SHELLEY WINTERS in:

Ze is een "stuk" dynamiet




Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls 1.00 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 4 OM 7.00 N.M.
Een vrolijke kinderfilm voor de hele familie. In KLEUREN
"GATO CON BOTAS"
In het Spaans.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 1.00
KINDEREN Fls. 0.50

---

TEGELS SCHUREN
POLIJSTEN
WAXEN
Goedkoop, Vakkundig en afbetaling mogelijk
Tel. 23462

---

Te koop

DATSUN 1200
1972
met zwarte vinyltop.
Inlichtingen:
tel.: 23336 of 23337

---

## CINELANDIA

VRIJDAG 2, ZATERDAG 3 OM 7.15 & 9.15 N.M.,
ZONDAG 4 OM 9.15 N.M.
Een spannende CHINESE film. Een film vol KARATE.
CHIANG SHAN – CHEN HOWE
ANNETTE CHANG HUI HSIEN
"TO–KILL–A–ROVER"
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 2, ZATERDAG 3 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
PREMIERE van een spannende harde CHINESE film. In KLEUREN. Met zijn stalen vingers verdedigde hij zijn mensen.
"RICKSHAW–PULLER"
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 4 OM 7.15 N.M.
Tarzan, de vriend van jong en oud. Een film voor de hele familie.
"TARZAN AND THE LEOPARD WOMAN"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
KINDEREN HALVE PRIJS.

---

Carrier
world's number one airconditioning maker

NOG STEEDS:
* GOEDKOPER
* VOORDELIG IN STROOMVERBRUIK
* HOGE KOELCAPACITEIT
* FANTASTISCHE SERVICE

Wij gaan nog een maand door met onze GEWELDIGE CASH-BIJ-AFLEVERING PRIJZEN t.w.:

| | | |
|---|---|---|
| 5.700 BTU | voor slechts | 375.00 |
| 7.500 BTU | | 470.00 |
| 8.700 BTU | | 475.00 |
| 10.200 BTU | | 500.00 |
| 12.000 BTU | | 650.00 |
| 14.500 BTU | | 716.00 |
| 18.000 BTU | | 753.00 |
| 22.000 BTU | | 885.00 |
| 26.500 BTU | | 1000.00 |
| 29.500 BTU | | 1.125.00 |

+ EEN UUR GRATIS INSTALLATIE

ALLEEN BIJ
Carrier
TECHNI CARIBE N.V.
de airconditioner specialist

---

Niet forceren..., de ANTEM bellen!
TELEFOON: 54141
ANTEM

---

Vergeet U niet.........

dat U ook een keer verwacht wordt in het Padvindersgebouw van Groep VII, "Simon Bolivar", aan de Wecoewaweg – achter Oleander –, ZONDAGSmorgens 10.30 u. Daar hoort U de Blijde Boodschap uit Gods Woord, zonder bijvoegselen.

Zendelingen: C. MANSVELT & P. BLOKKER

---

BOTICA BETTINA



Santa Rosaweg 40 - Telefoon 35488

---

TERUG NAAR SCHOOL OP
GEZONDHEIDSSANDALEN
van
La Indiana
Hendrikplein 11
In alle maten en in diverse kleuren verkrijgbaar.

---

OPLEIDINGEN ENGELS L.O. EN M.O.-A.
Inlichtingen bij de docenten:

| | |
|---|---|
| R. A. Baldé | tel. 38498 |
| Drs. J. A. Bloem | 44965 |
| F. Hartman | 82098 |
| Drs. D. A. van Wolferen | 37011 |
| E. L. Wout | 77310 |

---

## WEST-END

VRIJDAG – ZATERDAG 7.00 & 9.00 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
De adembenemende aktiefilm.
"BARCELONA KILL"
De strijd tegen de prostitutie en verdovende middelen.
f. 2,– f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT–SHOW
Sensationele film vol vaart
"THE BLACK HAND"
LIONEL STANDER – ROSANNA FIATELLO
Wie was de topman van de drughandelaars?
f. 2.50 – f. 1.50 In het Engels BOVEN 18 JAAR

## DRIVE-IN

VRIJDAG 2, ZATERDAG 3 ZONDAG 4
OM 7.15 N.M.
Het prachtig verhaal van een jongen en zijn gelukkige zee-vriend. In KLEUREN.
Engels, Spaanse tekst.

"FLIPPER"




ENTREE: VOLWASSENEN
Fls. 2.00
KINDEREN Fls. 1.00

VRIJDAG 2, ZATERDAG 3, ZONDAG 4
OM 9.15 N.M.
PREMIERE van het grootste en beste komplot van onze tijd! ! ! in KLEUREN.

llega a la pantalla la película que no pudieron suprimir...
AUN HASTA LA FECHA EN ALGUN LUGAR ENTRE NOSOTROS ESTAN LIBRES LOS RESPONSABLES
BURT LANCASTER
WILL GEER · ROBERT RYAN
"EL ASESINATO DE UN PRESIDENTE NORTEAMERICANO"
COLOR

"EXECUTIVE–ACTION"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 2, ZATERDAG 3 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT – SHOW"
In deze film kunt U alles over de liefde voor geld zien.




"RUSH–HOUR" (STOSSZEIT)
Duits, met Hollandse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

---

ECOLE DE DANSE
LUCIA SCHNOG
en
HELMA BAKHUIS
lessen in
KLASSIEK BALLET
JAZZ
GYMNASTIEK
voor volwassenen en kinderen.
Inlichtingen en aanmeldingen: ECOLE DE DANSE, Kleermakersweg 62, tel.: 54556.